Mártes 10 de Octubre de 1882 — MONTEVIDEO — Año XIX 2ª Época Núm. 5,280

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 86, ANTES 44
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes	2 00 pesos oro
Por 6 meses	10 50
Por un año	20 00
Número suelto	0 10 cents.
Id. atrasado	0 20

GERENTE — RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

BIBLIOTECA NACIONAL MONTEVIDEO

AVISOS
En **Paris** la única casa que los recibe para este diario es la de los señores Gallien & Prince rue Lafayette núm. 36.

Almanaque

Hoy Mártes. Stos. Francisco de Borja y Luis Beltran.
Francisco de Borja entró en la Compañía de Jesus á la que edificó con su penitencia y honró con sus trabajos apostólicos.
De Luis Beltran, bástenos decir que se propuso por ejemplar de la de Santo Domingo fundador de su órden y especialmente al de San Vicente Ferrer.
283 dias transcurridos, faltando 82 para fin de año.
Cuarto menguante (8.ª dia).
Sale el sol á las 5 h. 46 m. y entra á las 6 h. 14 m.

Efemérides

1798—REPÚBLICA DE SANTO DOMINGO.
El general Toussaint-Louverture, despues de haber vencido á los ingleses en Santo Domingo, proclamó en Puerto Príncipe el rasgo de la República Francesa en la isla **el 10 de Octubre de 1798.**

1832—OCUPACION DE MALVINAS.
Don José María Pineda, comandante de la goleta de guerra Sarandí, ocupó **el 10 de Octubre de 1832** en nombre de la República Argentina las islas Malvinas, levantando la correspondiente acta.

EL SIGLO

Un proyecto del Sr. Bustamante

Esperamos que no se considerará como delito contra la sociedad el exámen de un magno proyecto presentado á la Cámara de Representantes, sobre el cual un colega ha hecho algunas observaciones, poniéndoles el siguiente epígrafe:

«Donde se trata de la interpretacion del artículo 84 de la Constitucion y controversia de Poderes Ejecutivo y Judicial y reforma de la Ley Penal y construccion de una Penitenciaría.»

Larguillo es el título: pero la verdad es que de todo eso trata el proyecto.

Suponemos que su autor quiere sustituir con él el presentado por el Ejecutivo con motivo de la sentencia no ejecutada que se pronunció contra Carbajal. Puede ser mas completo el proyecto del Sr. Bustamante: pero adolece en nuestro concepto de confusion y falta de unidad.

Tanto en el proyecto del Ejecutivo como en el del Sr. Bustamante se incurre en el error de decir que el Presidente podrá conmutar la pena capital en la inmediata aun en los crímenes *no exceptuados por las leyes*—Parécenos que aquí se dice exactamente lo contrario de lo que se quiere decir—En los crímenes *no exceptuados por las Leyes* siempre ha podido conmutar la pena el Presidente—En esa cláusula está la limitacion de su prerogativa—¿Se quiere borrar esa limitacion?—Pues es preciso decir que el Presidente está facultado para conmutar la pena de muerte aun en los delitos *exceptuados por las leyes.*

Al examinar el proyecto del Ejecutivo dijimos que no nos parece acertada la forma en que esta modificacion legislativa se propone. Segun los términos del proyecto, se propone á las Cámaras una verdadera reforma constitucional y para eso no tienen facultades las Legislaturas ordinarias.—Se podria obtener el mismo resultado, modificando ó derogando las Leyes antiguas á que se refiere el artículo 84 de la Constitucion. Esto si puede hacerlo la Asamblea Legislativa, puesto que segun el artículo 148 aquellas Leyes solo tienen fuerza y vigor en cuanto no se opongan á los Decretos y Leyes que expida el Cuerpo Legislativo.—El resultado en uno y en otro caso será borrar la limitacion del artículo 84: pero solamente dejarán de apreciar la diferencia del procedimiento los que no den importancia á la observancia ó inobservancia de los preceptos constitucionales.

Segun el proyecto de que nos ocupamos, no podrá tener aplicacion la prerogativa Presidencial en crímenes cuya acusacion haya sido iniciada por la Cámara de Representantes.

La razon de esta limitacion se encuentra fácilmente teniendo presente cuales son los delitos y los altos funcionarios sometidos á la jurisdiccion del Poder Legislativo. Los delitos son los de traicion, concusion, malversacion de fondos públicos, violacion de la Constitucion ú otros que merezcan pena infamante ó de muerte. Los funcionarios acusables son el Jefe del Estado, sus Ministros, los miembros de ambas Cámaras y de la Alta Córte de Justicia.—Creemos que desde que existe la República nunca se ha dado el caso de que se hayan entablado acusaciones semejantes; y muy poco probable nos parece que en ningun caso se llegue á pronunciar sentencia de muerte en tales causas. — Sin embargo, para persuadirse de lo justificada que es la limitacion puesta en el proyecto del señor Bustamante, basta considerar la índole de los delitos y la calidad de los reos.—No podria nunca darse el caso que indica un diario, de que sin esa limitacion el Presidente podria conmutarse la pena á sí mismo; porque claro está que desde que el Presidente fuera acusado quedaria suspenso en el ejercicio de sus funciones y las asumiria el Presidente del Senado.

El artículo 2.º del proyecto establece que en caso de producirse controversia entre los Poderes Ejecutivo y Judicial, la dirimirá la Asamblea General, segun sus prerogativas, acordadas por el artículo 17, inciso 14, y artículo 152 de la Constitucion.

Borrada la limitacion de la prerogativa Presidencial, no nos ocurre en verdad cómo puede suscitarse controversia entre el Poder Judicial y el Ejecutivo, si cada uno se mantiene dentro del límite de sus facultades constitucionales.—Si á pesar de eso se diese un caso de controversia, corresponde en efecto dirimir la cuestion al Poder Legislativo. Pero en nuestro concepto esta solucion no debe darse por una declaracion especial de la Asamblea para el caso: sino por medio de una resolucion de carácter general, en que haciendo uso la Asamblea de la facultad de interpretar ó explicar la Constitucion que le compete, formule en los términos que estime conveniente la inteligencia que deba darse al artículo constitucional sobre el que haya versado la controversia.

En tal caso, no vemos que tenga aplicacion la facultad de conceder indultos y amnistías consignada en el artículo 17 inciso 14.—La facultad que ofreceria la Asamblea en la eventualidad supuesta, seria únicamente la de interpretar la Constitucion, que le atribuye el art. 152.

Nos parece poco clara la redaccion del artículo 3.º del proyecto. Estamos conformes en que cuando se conmute la pena de muerte, se imponga al reo la de veinte años de cadena. Pero nos parecen redundantes y ocasionadas á confusion las palabras siguientes: «conforme lo disponga el Código penal,—esto en cuanto á las penas secundarias.»—Creemos que la mente del autor del proyecto es que durante los veinte años de su condena los penados sean tratados conforme á las disposiciones del código: pero [illegible] la calificacion de *pena secundaria* [illegible] podria dar lugar á interpretaciones erróneas.

No admitimos que basten dos años de buen comportamiento en el penado para aminorar [illegible] siendo esos dos años los primeros de la condena.—El proyecto del Ejecutivo es en este punto mucho mas rigoroso [illegible] del Sr. Bustamante. — Exige mayor tiempo de buen comportamiento en el reo, y en ningun caso admite que su condena dure menos de quince años.—Nos inclinamos á esto, y nos parece que hay escesiva lenidad en el proyecto que nos ocupa. Es preciso que cuando á un criminal se le indulte de la pena capital, haya rigor en la pena inmediata que se le imponga. La facultad absoluta de conmutar la pena capital, dados los instintos misericordiosos de nuestra sociedad, casi equivale á la supresion de la pena de muerte. — Es preciso entonces ser severos con los asesinos á quienes se perdone la vida.—De otro modo la importante innovacion que se propone seria alarmante para la seguridad de las personas honradas.

Evidentemente el efecto retroactivo que se da á la Ley por el artículo 5.º del proyecto, tiene por objeto hacerlo aplicable al caso de Carbajal.—Este caso es tan extraordinario, que realmente la equidad aconseja una solucion extraordinaria.—Hay pendiente una sentencia que no se ha cumplido.—Entretanto han mediado tales anomalías en el asunto, que habria injusticia y crueldad en ejecutar aquella sentencia.—Esta consideracion nos hace pasar por lo que en el artículo 6.º se propone.

Respecto de la construccion de una Penitenciaría, á que se refiere el artículo 8.º del proyecto, creemos, como la *Colonia Española* que [illegible] debería ser objeto de una Ley especial.

Revista de los diarios de anoche

La España

A pesar de los dias tan fecundos en novedades que acaban de transcurrir, declara el colega que nunca se ha visto tan apurado en la eleccion de un tema para sus editoriales.

Mucho y bueno podria decirse, si Dios quisiera y la ley de imprenta no dijera lo contrario, sobre tantas renuncias, mas ó menos voluntarias; sobre tantas destituciones, mas ó menos justificadas; sobre tantos procedimientos mas ó menos constitucionales.

Pero confiesa humildemente que no tiene la aptitud, ni la voluntad, ni el talento necesarios para pintar lo negro blanco, y llamar al crímen virtud, y justicia á la iniquidad, y libertad á una cadena.

Es por esa falta de aptitudes y circunstancias, que en sí reconoce, que á pesar de haber sido los últimos dias tan fecundos en acontecimientos de todo calibre y de todo pelaje, está mas apurado que nunca en elegir los asuntos sobre que deben versar sus editoriales y en estudiar la forma con que debe revestirlos.

¡Bienaventurados los periodistas que saben adular y saben mentir! porque ellos nunca estarán apurados por el fondo, ni forma de sus artículos.

—

Aunque nunca tuvo gran fé en que se hiciera la luz sobre los asuntos de Tacuarembó y del Durazno, le parece que ha llegado el caso de renunciar á las esperanzas.

Si los viejos jueces (dice), los que estaban enterados de cómo habian pasado desde un principio las originales historias del Durazno y Tacuarembó, que dieron por resultado la muerte y la *desaparicion* de dos compatriotas nuestros, si los jueces que estaban al corriente del asunto no pudieron dar con los autores de tales tragedias, menos debemos esperar que dé con ellos la nueva justicia, que no está bien enterada del negocio, y que tendrá muchos otros negocios, mas importantes en su concepto, de qué ocuparse.

Pueden pues dormir tranquilas las víctimas en sus pobres sepulturas, esperando tiempos mejores para obtener reparacion y justicia; y pueden dormir tranquilos tambien sus verdugos, sin temor por ahora á recibir el mas leve castigo, ni la mas ligera incomodidad, en cambio de sus sangrientas y cobardes fechorías.

La Tribuna Popular

Con motivo de los cambios ocurridos recientemente en la Administracion del país, halla el colega que el gobierno ha sabido librarse de elementos para rodearse de otros mas susceptibles de acomodarse á las exigencias que demanda el plan que se ha puesto en accion.

Por su parte no da con una razon aceptable que justifique ese paso grave, cuyas consecuencias no tardarán en presentarse con sus bien definidos caractéres.

El Telégrafo Marítimo

Rectifica una afirmacion del Mensaje pasado por el Ejecutivo á la Asamblea, en el cual se incluye á *El Telégrafo Marítimo* entre *los amigos políticos* del Fiscal Dr. Segundo, ó mas bien la rechaza como imputacion calumniosa, dado el carácter puramente comercial que dicho diario reviste y su absoluta independencia de los bandos políticos.

El Telégrafo Marítimo—dice el colega—no es un diario amigo político del Dr. Segundo, por que no es un diario *nacionalista*; ni es un diario amigo político de nadie por que ocupa en la prensa un sitio de por sí completamente neutral á todos los políticos y en el cual se mantiene siempre.

Ese sitio es la defensa de la moral, única tarea, único afan, y hasta hoy, único trabajo que ha hecho *El Telégrafo Marítimo* en pró de los bien entendidos intereses del país.

Lo que hay en plata, es que *El Telégrafo Marítimo* se encuentra con relacion á los políticos beligerantes, en la misma situacion que la República Oriental respecto á las discordias de sus vecinos el Brasil y la República Argentina: es decir, que así como segun decia el único diario que adula y pierde al gobierno, la República Oriental es el teatro obligado de cualquier lucha, entre sus vecinos, así la moral es el campo de combate de los políticos del país, que todavía no han aprendido á respetarse lo bastante.

Es natural que si los políticos, en el mútuo é irreconciliable afan de establecer sólidamente su preponderancia, llegan á ofender á la moral se encuentran en ese campo frente á frente de *El Telégrafo Marítimo;* pero no será porque éste haya abandonado su campamento, sino porque los políticos han abandonado el suyo para venirse á un terreno que deberian considerar vedado.

A nosotros nada nos vá en que sean blancos, azules ó amarillos los que gobiernen. Pero nos importa mucho que el que gobierne lo haga con sujecion á la ley. Condenamos ó alabamos siempre los hechos en concreto; porque sea lo que fuere del orígen y tendencia política de la persona que pone el hecho, éste en sí es bueno ó malo, legal ó ilegal, impremeditado ó prudente; y es ese el único aspecto bajo el cual lo observamos, lo denunciamos y calificamos en público.»

—

Otro artículo trata de la proyectada traslacion de la plaza de frutos *Sarandí* al Cerrito, considerando inconveniente é injustificada la pretension de los solicitantes.

El Ferro-carril

Abre una campaña higiénica y exhorta á las autoridades marítimas á ejercer la mayor vigilancia, á fin de que no se introduzca alguna enfermedad contagiosa.

Correspondencia de Lóndres

(Traducida del *Jornal do Commercio* para *El Siglo*)

Sumario—La situacion en Egipto—Ocupacion del canal de Suez—Marcha de sir Garnet Wolseley sobre el Cairo—Encuentros con las tropas egipcias—Asesinatos en Irlanda—Una estátua de Gladstone—La «Asociacion Británica» en Southampton—Encorazados—La luz eléctrica en el correo—Telégramas para la prensa—Impuestos sobre la instruccion pública y sobre la educacion nacional—El South American Journal—La cuestion argentina—Eduardo de Martino—Una prueba de la redondez de la tierra—Monumento á Longfellow—Varias noticias.

31 de Agosto de 1882.

(Continuacion)

Dueño del canal de Suez, sir Garnet Wolseley no quiso perder tiempo en su marcha sobre Tel-el-Kebir, donde se halla fuertemente atrincherado el ejército de Arabi. Los egipcios cortaron el canal de agua dulce que suple á Ismailia, concurriendo eso aun mas á apresurar la marcha del comandante en jefe. Varios encuentros tuvieron ya lugar, en los cuales la ventaja quedó siempre de parte de los ingleses.

En Mahuta el campamento egipcio cayó en poder de las tropas inglesas, que se apoderaron de cinco piezas y gran cantidad de municiones.

El acontecimiento principal de la guerra fué el ataque de los egipcios contra el general Graham que se halla en Kassassin. La importancia de ese encuentro consiste en que por primera vez los egipcios tomaron la ofensiva, mostrando así no estar tan desmoralizados como el general en jefe los describió despues de los encuentros de los dias 24 y 25. Arabi se hallaba en medio de las tropas. La infantería inglesa soportó el fuego de la artillería egipcia con el mayor valor, hasta el momento en que la caballería vino á ayudaria, destrozando al enemigo. Tambien en ese combate las dos infanterías no llegaron á medirse, y la caballería pesada de la guardia tuvo los honores del dia.

Las once piezas que fueron tomadas al enemigo no pudieron ser llevadas del campo, y en la noche fueron valientemente recuperadas por aquel, que volvió al teatro de la accion, donde se dice que mutiló á los muertos.

El ataque de Kassassin se está analizando por los escritores militares con mucha atencion. Ese ataque prueba que el enemigo defenderá sus posiciones de Tel-el-Kebir palmo á palmo. El ejército inglés tiene, sin embargo, por adversario que Arabi, es el sol y el clima. Mayor número de soldados han muerto de insolacion y enfermedades del clima que de la metralla enemiga. Los egipcios arrojaron los cadáveres de los suyos en el canal de agua dulce. Si la campaña durase meses, las condiciones todas del medio en que fué emprendida, pueden ser fatales al ejército. Felizmente aun para los egipcios, aun para el partido nacional, la guerra parece no debe durar mucho.

La captura de Mahmoud Tehmy, que se halló en medio de los ingleses cuando visitaba sus líneas, es una sensible pérdida para Arabi, de quien era el principal consejero.

Sir Garnet está llamando á sí el grueso de las tropas que habia dejado en Alejandría para hacer frente á Arabi, que tiene aun en Kafr-el-Dowar la mayor parte de su ejército. Los ingleses se fortificaron en Ramleh de un modo tan sólido, que su línea puede ser defendida por una fuerza muy inferior á la del enemigo. A pesar de eso, hay cierta ansiedad en Alejandría, sobre todo entre los partidarios del Khediva, en cuanto á la suficiencia del número de las tropas que actualmente protejen la ciudad, bajo el mando de sir Evelyn Wood.

Sir Garnet que tenia con la primera division once mil hombres, tendrá ahora seis mil mas con el contingente de la India y la brigada que salió de Alejandría bajo el mando de sir Archibald Alison. Arabi reforzará su ejército de Tel-el-Kebir en la misma proporcion con fuerzas de Kafr-el-Dowar.

El interés de la campaña pasa casi enteramente de Alejandría á Ismailia.

Todavía no se firmó la convencion anglo-turca. La opinion en Inglaterra es enteramente contraria á la aparicion de ese nuevo elemento de discordia en Egipto. No se comprende lo que vá á hacer Turquía allá, sino recargar las finanzas exhaustas del Khediva y dificultar la accion de Inglaterra. Aunque el máximo de tropa que la Puerta tiene, por la convencion, derecho de enviar, sea muy pequeño para decidir de la suerte de la campaña, es bastante grande para complicar los resultados de la victoria. Las hostilidades que ya se rompieron, en estado de paz, entre tropas de Turquía y Grecia, en la frontera de los dos Estados, tal vez detengan el contingente otomano que debia desembarcar en Aboukir ó Damieta. Las autoridades turcas del interior, temiendo la explosion del fanatismo, esparcieron el rumor de que el Sultan tiene 30,000 hombres en Alejandría,—probablemente los ingleses—y otras falsedades como la descripcion hecha por Nedim,—el poeta popular de Egipto, *la voz de la nacion*, como es llamada—del combate de Alejandría, en el cual los encorazados son echados á pique uno tras otro.

En el condado de Galway, en Irlanda, la familia de un campesino llamado John Joyce, fué víctima de los mensajeros de la *vendetta* agraria que domina en el país. Joyce (ese nombre es muy comun de la localidad), su mujer, su hija, y su anciana madre, todos fueron asesinados bárbaramente en una noche por un grupo de diez individuos. Dos hijos de Joyce fueron tambien heridos como el restante de la familia, y uno de ellos murió de la herida.

El crímen, como se vé, es de los mas horribles, y en la historia de estos últimos años en Irlanda, el mas horrible de todos. La indignacion causada por la noticia fué muy grande. La justicia pública es impotente en Irlanda para garantir la vida y la seguridad individual. Los progresos de que se ufana á ese respecto el señor Trevelyan son conclusiones de un optimismo interesado, siempre desmentido por tragedias como esa de Maamstrassna,

Se me olvidó referir en mi última carta que se inauguró en Bow, con discursos de lord Carlingford y lord Granwille, una estátua de Gladstone en medio de gran concurrencia. El discurso de lord Carlingford fué entusiasta y el de lord Granwille reflejó bien la amistad que existe entre él y el jefe del gabinete, del cual dijo con razon que «entre los grandes estadistas que modelaron los destinos de este gran imperio—ninguno fué mas noble ni mas puro.»

La reunion anual de la Asociacion Británica tuvo lugar en Southampton y el presidente, Sr. Siemens, pronunció un notable discurso sobre los progresos últimamente realizados por la ciencia en sus aplicaciones prácticas, sobre todo en el importante ramo de la ciencia que se liga á la electricidad. Los asuntos puestos en conocimiento de la asociacion fueron muy interesantes y la reputacion de ese gran parlamento científico de Inglaterra se mantuvo en la sesion de este año á la altura á que la elevaron desde el principio los hombres notables que lo componen. En la próxima carta daré algunos de los resultados positivos de las sesiones celebradas en Southampton.

Los italianos van á construir un nuevo encorazado, el cual se llamará *Ruggero Loria*, y tendrá, segun un telégrama de Roma, 100 metros de largo, 7¾ de calado y 10,000 toneladas de desplazamiento. Ese nuevo Leviathan tendrá cuatro piezas Armstrong de 100 toneladas, y será movido por una fuerza total de 10,000 caballos, con la velocidad de 16 millas por hora. La Italia se ha distinguido en la construccion naval, por las grandes proporciones de sus encorazados, y no parece dispuesta á abandonar el sistema.

Las conclusiones á que llegó el vice-almirante aleman Henk, con relacion al bombardeo de Alejandría, telegrafiadas de Berlin al *Standard*, merecen ser citadas. El almirante Henk es una autoridad naval de primer órden. Las conclusiones son estas: 1º, buques sin coraza no pueden sostenerse por cualquiera duracion de tiempo contra artillería pesada de mar ó de costa; 2º, la coraza es indispensable, al menos en las porciones mas vitales de los buques de guerra; 3º, el espolon y los torpedos son armas formidables que no deben ser despreciadas en los encuentros navales, pero que no pueden sustituir á la artillería como arma principal.

Finalmente, es de prever que en los futuros combates de mar es á lo largo de los colosos de fierro y bajo su proteccion donde han de hallarse las embarcaciones menores especialmente las lanchas de torpedos, sobre todo cuando se tratase de desembarque, y que el empleo de tales embarcaciones en mar abierto solo puede ser condicional, lo que es especialmente digno de observacion en paises que tienen escuadras de defensa.

Correspondencia de Paris

Sumario—La situacion—Los consejos generales—El consejo es quien hizo el barullo—La democracia en Carcassonne—La situacion en Egipto—Mr. Lesseps y el canal de Suez—El cólera—Abandono de la policía en Berlin—Banquete al Sr. Floquet—Un duelo fatal—Nuevo remedio contra el mareo.

Setiembre 4 de 1882.

La tercera República entra hoy en el décimo tercero año de su existencia. Nacida en medio de los desastres de la invasion alemana y de las ruinas del imperialismo, tuvo una infancia afanosa y corrió peligros que muchas veces le amenazaron la existencia, dejando aparte la reseña de los acontecimientos que están en la memoria de todos, y reconociendo que la situacion ha mejorado y promete duracion, no se puede negar que el carácter especial del régimen actual, es el de la instabilidad. Durante los doce años corridos desde el 4 de Setiembre de 1870 la República ha tenido tres Presidentes, veintiun gabinetes y una larga série de ministros.

Los embajadores en las diversas córtes extranjeras han sido mudados inmensas veces antes de tener tiempo de tomar pié en los países para donde habian sido mandados á representar á la Francia.

El cambio de los prefectos y sub-prefectos ha sido aun mas abultado. El prestigio del gobierno sufre forzosamente con tanta instabilidad, y seria de desear que se fundiesen entre sí las numerosas fracciones en que se divide el partido republicano, para formar en el parlamento una mayoría moderada que pudiese oponer una barrera á las exajeraciones de los intransigentes.

El país quiere la República, ya que no hay otro régimen posible, pero con la República quiere la paz y la moderacion; no quiere ser perturbado violentamente en sus costumbres, en sus creencias, en sus intereses. El país vé con disgusto á los republicanos que están hoy dueños de la situacion, mover todo sin acabar por fundar cosa alguna. Desde que están en el poder, quisieron innovar todo, constitucion, ejército, magistratura, enseñanza, administracion, finanzas, vías férreas y hasta el nombre de las calles. El país preferiria que los legisladores se ocupasen mas de los verdaderos intereses de la Francia y de cuestiones prácticas, que de la reforma del concordato, la separacion de la Iglesia y del Estado, ó la *mairie* central de Paris.

La calma que reinó en la sesion de los consejos generales que está concluida en casi todos los departamentos y que pasó este año pacíficamente, corresponde mucho mas con las aspiraciones del país que las agitaciones é incoherencias de la Cámara y las continuas crisis ministeriales. Estas modestas asambleas locales, que pueden prestar tan buenos servicios cuando no entran al terreno político y se limitan á tratar de los intereses de las localidades que representan, dieron este año pruebas de moderacion, de conciliacion, de deseos de estabilidad gubernamental.

Desgraciadamente la política de desorganizacion y de connivencia con el radicalismo seguida há tanto tiempo, va produciendo sus efectos naturales. Ya di cuenta de los desórdenes habidos en Montceau Mines. Diré hoy lo que ocurre en Carcassonne. Sin querer dar á estos incidentes proporciones extraordinarias, no dejan de ser característicos como prueba de la perturbacion de las ideas reinantes. El órden está restablecido en los Montceau Mines; pero, quiere el lector saber cómo se procura ahora esplicar ó paliar las escenas de devastacion, los verdaderos atentados practicados contra la iglesia, el cura, la escuela congreganista etc.? La culpa es del clericalismo! Los culpados son los directores de los Montceau Mines que prestan oidos á las influencias religiosas y ofenden los sentimientos de los operarios libres-pensadores! Semejante esplicacion ¿no se parece acaso con la lucha entre el perro y el conejo? Se disculpaba el perro diciendo que el conejo era el que causaba el barullo. *C'est le lapin* el resultado total de la guerra trabada hace años contra todas las tradiciones religiosas, contra el catolicismo, contra los padres, contra todo cuanto nuestros padres nos enseñaron á respetar.

Lo que pasa en Carcassonne es otra prueba de la perturbacion que reina en las ideas. Hay en el departamento del Aude maestros de escuela que parecen beber sus deberes en el catecismo del libre pensador, Mr. Best, y Municipalidades que regian su conducta por la Municipalidad de Paris. Uno de los maestros de escuela de las nuevas camadas sociales entendió para sí que en vez de ocuparse de sus alumnos era mejor publicar en los periódicos diatribas contra el Obispo. No pudiendo el prefecto del Aude, tolerar semejantes escesos, no hesitó en suspender al maestro. La democracia de Carcassonne se levantó en peso. Exigió que el diputado llevase la causa á presencia del Ministro de Instruccion Pública, y como no recibiese satisfaccion exigió la dimision del Prefecto. Este (nunca le duelen las manos) no se dejó intimidar y suspendió al *maire* y su inmediato.

La democracia de Carcassonne, irritada con la audacia del prefecto, preparó en el club republicano de la ciudad una gran reunion para decretar la indignidad del prefecto y salvar los destinos de la República amenazada con su existencia! El prefecto, sin mas ceremonia, prohibió la reunion y disolvió el club. El Ministro ha sostenido hasta hoy al prefecto. El incidente tiene, sin duda, poca importancia. Sirve empero para probar cuánto cuesta conservar las cosas en su esencia, y que quien siembra vientos recoge tempestades.

Fuera muy de desear concluir con estas divisiones intestinas. Si la Francia no estuviese desperdiciando sus fuerzas en esas luchas de partido, tendria un gobierno fuerte que la quiere, y no estaria hoy reducida á haber abandonado una causa en que sus tradiciones le imponian conservar influencia. La Francia, amaestrada por crueles catastrofes, no quiere hoy correr aventuras; pero ni por eso habria dejado de aceptar las consecuencias de su política tradicional en Egipto, si no estuviese siempre á merced de crísis ministeriales. La Francia ya no puede tomar parte en lo que pasa en el valle del Nilo, donde há pocos meses se decia que no podia dejar de guardar una posicion privilegiada. La Inglaterra asumió la iniciativa y la responsabilidad del restablecimiento del órden en el Egipto, y tomó por base de sus operaciones el canal de Suez, esa obra gigantesca, construida con capitales franceses y que llevará á la mas remota posteridad el nombre del *gran francés* que la planteó y llevó á efecto.

Los ingleses tomaron posesion del canal para las necesidades de la guerra, á despecho de las reclamaciones y protestas de Mr. Lesseps. La interrupcion del tráfico no pasó de dos dias, y el Sr. de Lesseps, que habia ido á Egipto, volvió á Francia. En Paris la prensa habia organizado un banquete, ofrecido á Mr. Lesseps para agradecerle la energía con que habia defendido los intereses del canal contra los actos sumarios de los ingleses.

Pero Mr. Lesseps, apenas tuvo conocimiento de la ovacion que le querian hacer, pasó telegramas renunciando á la honra de que era objeto, diciendo que no habia hecho mas que su deber, y que su comportacion nada tuvo de política. Es digna de elogio la escusacion del gran ingeniero. La ovacion no podia tener otra interpretacion sino contraria á la Inglaterra. ¿Qué necesidad tiene la Francia, hoy sin aliados, de disgustar á los ingleses?

Mr. de Lesseps, llegado ayer á Paris y recibido en la estacion por la familia, por los amigos y por varios redactores de diarios repitió que no queria ser objeto de manifestacion alguna, en la cual habia de entrar necesaria y fatalmente la política.

«Desde que dejé la diplomacia declaró él, desde el dia en que dejé de representar á la Francia en Roma como embajador, nunca mas me ocupé de política.

«Se ha dicho que soy enemigo de la Inglaterra y amigo de Arabi. Lo que es cierto es que traté de ser simplemente defensor de la obra universal y civilizadora del Canal de Suez.

«Por lo que dice respecto á Arabi, á quien calificaron de *bárbaro*, cúmpleme declarar que fué el único que respetó la neutralidad del canal, y que si el canal está salvo, si quedó abierto á la marina de todas las naciones, es á Arabi á quien se debe.»

Las cosas en Egipto andan mas de prisa de lo que al principio se calculaba. Arabi desenvuelve recursos y energía con los cuales no se contaba. Se fortifica en la posicion de Tel-el-Kebir cuya toma por los ingleses fué anunciada por el *Fígaro*, con todos los pormenores de la accion inventada por él, sin que hubiese tenido despues la buena fé de desmentirlo.

Los ingleses están hoy á la espectativa. Abandonaron los puestos avanzados y defienden el terreno que ocupan esperando nuevos refuerzos. Se conoce que el cuerpo expedicionario no puede bajar de la cifra de 40,000 hombres indicada por el cónsul de Francia en el Cairo cuando se trataba há meses de una intervencion anglo-francesa para restablecer el órden.

La guerra moderna exije mucha mayor cantidad de municiones que antiguamente. Ademas, las tropas no pueden mantenerse á costa del país que ocupan, cuando este país es un desierto. Los ingleses se engañaron respecto del carácter de la empresa que tomaron sobre sí. Por eso el general Wolseley retrocedió. Resolvió esperar para recomenzar las operaciones á la llegada de la segunda mitad del contingente de la India. Llamó á Ismailia la brigada escocesa de Alejandría, pidió á la metrópoli un parque de artillería, mandó venir bestias de Chipre y de Siria; y conoció que tenia que luchar no solamente contra adversarios organizados á la manera europea, sino contra todas las dificultades materiales que acompañan á tropas obligadas á arrastrar en pos de sí convoyes sin fin. La campaña promete ser de las mas laboriosas.

Otro elemento puede venir á complicar la situacion de un modo terrible. Telegramas de Marsella del 1º. del corriente anuncian la aparicion del cólera que hacia en las Filipinas 300 víctimas por dia. En 14 dias habian muerto 4,550 personas. En el canal de Suez se tomaban medidas preventivas respecto de las embarcaciones á llegar de la India.

Y para dar aun mas que hacer á los ingleses que ya no tienen manos para tanto, estalla en la capital de Irlanda un acontecimiento hasta hoy sin ejemplo. Todos los agentes de policía de Dublin, esto es, cerca de 900 hombres, hicieron punto final y abandonaron el servicio. Como era natural, la desaparicion de la policía fué para los ladrones la señal de recrudescencia de actividad profesional. Los habitantes de Dublin están entretanto reducidos á la condicion de las sociedades primitivas, donde cada cual tenia que cuidar de la propia seguridad.

Si Mr. Lesseps por motivos que dejo esplicados, rehusó el banquete que le querian ofrecer los diaristas de Paris, no mediaban los mismos motivos para con Mr. Floquet, prefecto del Sena, para dejar de aceptar el banquete que se efectuará esta noche por suscricion en la gran sala del palacio de la Bolsa de Paris.

Están anunciados nada menos que ocho discursos, y se asegura que no se tratará de política, ó que si se tratase será de política moderada. Habrá 500 convidados. Cada periódico de Paris recibió una tarjeta de entrada como espectador.

Quien no ha de oir la música de la fiesta ni los discursos de los oradores, es Mr. de Massas, redactor del *Combat*. Este periódico imperialista sostiene tiempo há una polémica con otro periódico del mismo credo político, el *Petit Caporal*, redactado por M. Dichard. Las cosas se agriaron de tal modo que se creyó inevitable un duelo. Generalmente esos encuentros pasan sin que corra sangre. Pero de esta vez el resultado fué fatal. Mr. Dichard recibió tres heridas de alguna gravedad, y Mr. de Massas llevó una estocada que lo dejó muerto.

Concluiré con un caso menos triste. Es la aplicacion de un nuevo remedio para curar el mareo

Anteayer el vapor que hace la carrera entre Dieppe y Newhaven estaba atestado de pasajeros y el mar picado. Luego al comienzo del viaje una señora, sentia las primeras incomodidades del mareo, de repente un pasajero de edad y de aspecto venerable se dirije apresurado á ella y le ofrece dos pastillas que él declara infalibles contra el mareo.

La señora las acepta reconocida.—Toma las pastillas y siente luego el saludable efecto. Esta curada, pasea en la tolda, tiene apetito y come admirablemente y es envidiada de los otros pasajeros mareados, los cuales piden al dador de las pastillas que les venda algunas. Desgraciadamente no tiene ninguna mas, pero llegando á Newhaven, podrá proporcionarles cuantas quieran, por el modico precio de 20 francos la caja.

Apenas atracado el vapor, el hombre salta á tierra y vuelve al momento con una porcion de cajas que hallan prontos compradores.

La señora curada y el vendedor de las pastillas son dos compradores; y las pastillas no pasan de goma-arábiga que no tiene influencia ninguna en la cura del mareo.

X.

INTERIOR

Salto

Los diarios que hemos recibido de esa ciudad traen noticias hasta el 5 del corriente.

Esa noche debia tener lugar la inauguracion del teatro *Larrañaga*, con *La Figlia única*, representada por la compañía dramática que dirije el caballero Salvini.

Muchas personas de Concordia habian llegado al Salto con el objeto de asistir á la doble fiesta.

—Falleció en Concordia D. Hilario Salinas, antiguo y honrado vecino de aquella localidad.

—Hallábase en el Salto el Redactor del diario de esta ciudad, *A Patria*, D. Casio A. Fariñha.

—*La Voz del Norte* contiene en su seccion editorial los siguientes pormenores sobre el horroroso asesinato del hacendado brasilero teniente coronel Pompeo de Sousa y uno de sus sirvientes, tomándolos de *O. Guarany* periódico que se publica en Uruguayana.

Habla el colega:

«Todo lo que vá á leerse consta del sumario que se está levantando en la ciudad de Uruguayana.

A mediados de Junio próximo pasado, dos bandidos que formaban parte de una cuadrilla que fué dispersa de esta República, refugiáronse en los montes del arroyo Garupá, próximo á un puesto del campo de Severino Antonio da Silveira, denominado *Mangueira de pedra*, donde todas las noches le llevaba comida el dueño del puesto llamado Serafin Cesario y Silva.

En esos dias pasó por allí el teniente coronel Pompeo José de Souza, de regreso de la estancia de Severino Antonio, á donde fué á tratar de negocios, y Serafin que ya estaba convenido con los dos bandidos para saquearlo, suponiendo que trajera alguna buena cantidad de dinero, al avistar á la víctima acompañado de un peon de menor edad, que traia un caballo de tiro, fué al monte á avisar á sus dos cómplices de que «ahí vinha ó homen», retirándose en seguida.

Al atravesar Pompeo y su peon la picada en un lugar apartado, fueron asaltados por los dos sicarios que apoderándose de ellos los condujeron adentro del monte y allí lo registraron robando todo el dinero que traia Pompeo, que eran siete libras esterlinas y algun dinero en papel, conservando presas las dos víctimas hasta la llegada de Serafin; el cual debia decidir de su destino.

Cuando llegó este, que fué el dia 19 á la noche, los dos bandidos le dieron conocimiento del resultado de sus diligencias y le preguntaron lo que habian de hacer con los presos, á lo que aquel respondió que los matasen, porque si los dejaban vivos él estaria perdido.

Resuelta así la suerte de las víctimas, los asesinos hicieron montar á caballo al coronel Pompeo y su peon, atándolos con cuerdas por debajo de la barriga del caballo, y de esa manera los llevaron á los fondos del campo de Severino Antonio hasta el arroyo «Cuareim», junto á la barra de «Camoatim», y una vez allí los estaquearon, quedando de guardia de los presos Miguel Verdum y Ocano, retirándose Serafin.

Al otro dia volvió este y ordenó el asesinato, siendo sacrificado el teniente coronel Pompeo por Ocano y el peon por Serafin.

En seguida degollaron el caballo del peon soltando los otros dos y dividieron el dinero y recado del finado entre ellos, retirándose los malvados yendo Serafin á enseñar á Verdum y á Ocano el paso del arroyo *Camoatim*.

Los dos bandidos Verdum y Ocano dirigiéronse á la costa del Uruguay, donde pretendieron obligar á unos leñeros á pasarlos para el otro lado, no consiguiéndolo y como los perseguian siguieron para el municipio de Itaqui, y cambiaron algunos de los objetos robados, pasando luego para San Borja, donde fué preso Miguel Verdum y traido á Uruguayana, habiendo sido asesinado su compañero José Orrego ó Gregorio Ocano en Santo Thomé donde se refugió.

Miguel Verdum confirmó con pequeñas alteraciones todas las circunstancias del crímen que quedan descritas. En cuanto á Serafin Cesario y Silva niega haber tomado parte en este suceso y dice que no conoce á ninguno de sus compañeros.

—Se ha hecho en el Salto un misterioso hallazgo del cual informa á sus lectores *El Ecos del Progreso:*

Dice el colega:

«En la anterior semana el Jefe y oficiales del regimiento de caballería, que viven en una casa del pueblo de Santa Lucía, próxima al cuartel, tuvieron conocimiento, por denuncia de un asistente, de queen una pieza retirada de dicha casa, parecia existir en el piso un hueco ó cavidad propia para ocultar algun objeto.

Con efecto, procediendo á una investigacion y á poca profundidad, se encontró un cajon bastante deteriorado y forrado por dentro de zinc, conteniendo varios restos de alfombras viejas y de cuerdas con fragmentos y restos humanos.

El cadáver encerrado en el cajon, carece de la cabeza, existiendo solamente los demás huesos del esqueleto.

Tambien se recogió el único indicio que pudiera acreditar la calidad del muerto, consistente en una presilla militar que se hallaba con el cadáver.

Sabemos que se puso inmediatamente en conocimiento de la autoridad el suceso, y que se ha levantado el informe policial del caso.

Nada mas se dice sobre tan extraño hallazgo.

Tal vez Bergara ó Mayada pudieran decir algo pero.... ¡cómo el muerto *perdió la cabeza!*»

—Con el título de *El Imparcial* ha visto la luz pública un nuevo colega, quien dice en su programa que apoyará con todas sus fuerzas y por todos los medios á su alcance, lo que conduzca al bien y progreso departamental.

Así sea.

—El viérnes de la anterior semana se suicidó el jóven Banida, de 20 años de edad y telegrafista de la estacion del ferro-carril de Concordia.

Un diario salteño refiere de este modo el triste suceso:

«Tomando el revólver del repartidor de telégramas se fué á la casa de la tia, cerca del Saladero Concordia: allí estuvo tomando mate y despues salió en direccion á un matadero próximo á la casa y se escondió entre los zarzales.

Un momento despues se sintió la detonacion de una arma de fuego; salió la tia llamándolo, y á los gritos de ésta contestó él: «aquí estoy»—corrió la tia y lo encontró con la cabeza entre el barro.

Se habia disparado el tiro un poco mas arriba de la sien derecha, saliendo la bala bajo de la oreja izquierda y atravesándole el cráneo.

Cuando la policía llegó al lugar del suceso, el suicida acababa de espirar en los brazos de la tia.

No se sabe la causa, que lo ha conducido á tan fatal resolucion.»

Otro diario dice que el motivo que impulsó al jóven Pedro Banida á tan fatal resolucion, fué el haber dispuesto de una pequeña cantidad de dinero que no le pertenecia.

—Leemos en *La Voz del Norte:*

«Se nos asegura que se ha pedido á las autoridades brasileras la extradicion de Juan Bentos Pereira, el principal autor de la muerte de Juan Feliciano y Juan Mora.

Paysandú

A inmediaciones de la isla de Almiron fué encontrado al fin el cadáver del individuo que se suicidó dias atrás arrojándose al agua de á bordo del vapor *Rio de la Plata*.

Tenia todas sus ropas y un cinto con seis libras esterlinas.

—La compañía dramática española continua dando sus funciones con éxito muy lisonjero. Ultimamente tuvo lugar el beneficio de la primera dama Sra. Tula Castro la que fué muy aplaudida y obsequiada.

—Un chacarero ha asegurado á un colega con quien conversó que los productos agrícolas este año en el Departamento, sobrepasarán en mucho á los del anterior.

Solo la de trigo será el doble ó mas.

Es una buena noticia.

—La difteria ha empezado á recrudecer dentro y fuera de la poblacion, como se verá por lo que en seguida dice *El Progreso:*

«En el Saladero Paysandú fallecieron hace tres ó cuatro dias, una niña de seis años de D. Remigio Rodriguez y otra de D. Miguel Irigoyen.

En las inmediaciones de San Francisco, una infeliz madre, que no há mucho perdió á su marido, tuvo la desgracia de ver morir en pocos dias á los cuatro hijos que tenia.

Desolada y traspasada de dolor por tamaña pérdida, se enfermó ella tambien y falleció víctima de su desgracia.

El cadáver de esta infeliz madre ha sido conducido antes de ayer á la última morada, donde se ha reunido con sus queridos y pequeños hijos.

Otros casos mas de difteria se están presentando en distintos barrios de la ciudad, lo que quiere decir que el mal toma creces nuevamente.

Con razon la prensa de Paysandú reclama medidas tendentes á contener un mal que ya va tomando el carácter de flajelo.

SECCION CIENTIFICA

Revista de higiene

La esposicion de proyectos y modelos de edificios escolares en el Trocadero: conjunto y semejanza de los proyectos espuestos; proyectos no conformes al reglamento ministerial y, por consiguiente, no espuestos—Las escuelas municipales de la Gironda.—Los alojamientos colectivos de forma ojival.—Hospitales alejados de las poblaciones.—Letalidad hospitalaria.—Hospital de Montpellier.—Hospital Bichat.—Progresos actuales de calefaccion y de la ventilacion.—La higiene de las casas de Maternidad.—El Depósito y la sala de lactancia de los Niños Asistidos.—La discusion parlamentaria sobre la importacion de las carnes sospechosas de trichina.—El frio en el Depósito de cadáveres. La evacuacion de las inmundicias en las ciudades—Congreso y esposicion de Ginebra.

La esposicion de proyectos y modelos de edificios escolares, abierta en una de las salas del palacio del Trocadero desde el mes de Junio, no ha dado todos los resultados que esperaba de ella el ministerio de Instruccion Pública, puesto que el jurado acaba de limitarse á no acordar sino menciones, en lugar de los premios bastante importantes que debieran haber sido dados á los espositores. Esta esposicion presenta la particularidad de que un reglamento ministerial, fechado el 17 de Junio de 1880, ha determinado de antemano con los mas minuciosos detalles las diversas partes de los edificios escolares.

Los espositores, por lo tanto, se han guardado bien de enviar planos que no concordaran con las prescripciones reglamentarias, resultando de aquí una semejanza casi completa en todos los proyectos espuestos. De aquí tambien la ausencia de los arquitectos, que, ya por cuenta del gobierno ó de los municipios, ya para instalaciones particulares, han ejecutado ó proponen otros modelos.

De todos modos, no deja de ofrecer interés esta esposicion, porque pone de manifiesto los muchos progresos que se han realizado en Francia desde hace pocos años en las construcciones escolares.

Ha pasado ya el tiempo en que se educaba á los niños en edificios malsanos, sin ventilacion, sin luz. La escuela es hoy un edificio alegre, ventilado, lleno de luz, con paredes ligeras, llenas de anchas y altas ventanas, y las clases no dan sobre corredores sombríos, sino al aire libre.

En lo que concierne á las disposiciones interiores son casi idénticos todos los proyectos presentados. En todos ellos está adoptado el alumbrado unilateral siempre que puedan reunirse las condiciones siguientes: 1.º posibilidad de una luz suficiente; 2.º proporcion conveniente entre la altura de las ventanas y la anchura de la clase; 3.º establecimiento de vanos abiertos en la cara opuesta á la del alumbrado, y destinados á servir para la ventilacion y la entrada del sol fuera de las horas de clase. Cuando la luz sea unilateral vendrá necesariamente por la izquierda de los alumnos; y cuando no puedan realizarse las condiciones precedentes se recurrirá al alumbrado bilateral, ó alumbrado mas intenso á la izquierda que á la derecha.

Esta preferencia, convertida en prescripcion administrativa, en favor de la luz unilateral, debia necesariamente alejar de la exposicion á todos los arquitectos que no opinan lo mismo. Y, sin embargo, como hemos tenido ocasion de demostrarlo en nuestra precedente revista, la comision de higiene de la vista en las escuelas no ha creido deber ser tan esclusiva, limitándose precedentemente á pensar que el problema del alumbrado de una clase debe considerarse resuelto cuando se ve claro en el punto mas oscuro.

Nuestros lectores conocen tambien, gracias á los artículos que hemos publicado del doctor Faval, todo el valor de las objeciones que pueden dirigirse al alumbrado unilateral.

Además, el arquitecto, cuyas construcciones han satisfecho mas completamente á esta exigencia en sus nuevas escuelas de San Dionisio, M. Laynaud, piensa que es preferible dar una forma parabólica á los techos de las clases; pero esta disposicion es contraria al reglamento, y por esto no ha enviado sus planos á la exposicion. Lo mismo ha sucedido con M. André, que con la misma forma, construye escuelas ambulantes, fácilmente demontables, muy baratas y llamadas á prestar grandes servicios.

Hay otra abstencion que merece citarse, y es la del autor de esa disposicion en bóveda ojival aplicada á los alojamientos colectivos. M. Tollet comienza en este momento la construccion de un grupo de escuelas para el vigésimo distrito de Paris, en el que los edificios tienen esta forma anti-reglamentaria. Se concibe, desde luego, que un techo de superficie curva ofrezca ventajas sobre otro de superficie plana, puesto que aumenta la cubicacion, y hace mucho mas fácil la limpieza. Así es que en el proyecto de M. Tollet se aumenta en una quinta parte la racion de aire de una misma clase que tenga techo horizontal.

Cada alumno tendrá 7 metros cúbicos de aire ocupando 1m, 42 por alumno la superficie vidriada por donde entra la luz. Esta disposicion permite tambien, y no es cosa de despreciarse, que se instalen las clases en edificios de un solo piso, elevado nueve metros por encima del suelo. Las clases ocupan la parte superior, y sus suelos cubren los patios, donde se pueden instalar los aparatos de calefaccion y de ventilacion, que permitirán suministrar á cada sala de mas de mil metros cúbicos, una renovacion de 1,500 metros cúbicos por hora de aire puro á 16º.

Pero volvamos á la esposicion. Por incompleta que sea, y aunque no se puedan apreciar en ella mas que planos análogos, no deja de ofrecer interés. Desde luego se observan los grandes esfuerzos que han hecho los arquitectos para dar á los edificios escolares la mayor aereacion posible por todos sus lados. Lo que caracteriza todos los planos es que, en cuanto ha sido posible, los edificios están aislados por todos sus lados. Esta es una regla de higiene que nos felicitamos de ver aplicada tan generalmente. La cosa, sin embargo, no era fácil en gran número de casos.

Es preciso recorrer con la vista todos los cuadros suspendidos en las paredes de la Exposicion para imaginarse la diversidad y la originalidad de la configuracion de los terrenos en los que las municipalidades ó el Estado se proponen encarrar las escuelas, en lugar de preguntar de antemano qué dimensiones en todos sentidos son indispensables para la salubridad de las escuelas proyectadas.

En Orán, por ejemplo, se acordó construir una escuela de niños y de niñas en un triángulo muy prolongado. Si se construian las clases sobre dos lados de este triángulo, se encontraban reunidas en una de las estremidades, y el tercer lado, reservado á la administracion, maestros, etc., cerraba un patio interior, difícilmente aereado. El arquitecto, por el contrario, une uno á otro en una diagonal perpendicular á este tercer lado. Los bancos están colocados en distinta direccion en cada una de las salas, de modo que los alumnos reciban la luz por la izquierda.

M. Degeorge, arquitecto de la escuela Monge, prefiere en el mismo órden de ideas, aislar los edificios de la calle, y arregla los patios de tal manera, que sus masas de aire no hagan mas que una, acumulándose además á la de la via de acceso. En el proyecto que propone como tipo de escuela urbana para niñas y niños, deja en el centro del terreno un gran patio, separado para cada division por un muro muy bajo. Coloca á los lados paralelamente los edificios escolares propiamente dichos, y los hace servir del lado de la calle, tanto en el piso bajo como en el principal, por un patio cubierto que sirve de gimnasio. Estos patios cubiertos recuerdan el que está instalado en grande escala en la escuela Monge.

M. Degeorge temia que esta disposicion aumentaria la temperatura durante el verano, y, al efecto, estableció un tubo de riego destinado á combatir este inconveniente. El tubo, sin embargo, no ha sido utilizado, porque la temperatura no se ha elevado nunca mas que la del exterior, lo que atribuye M. George, tanto al poder de la linternilla, cuanto á la disposicion de las partes inclinadas por su relacion los edificios próximos.

Todas estas reformas se han aplicado tambien á las escuelas rurales, de las que se han constituido en Francia este año cuatrocientas cincuenta y seis. M. Leloup, arquitecto de Chartres, ha expuesto varios modelos, entre los cuales es el mas interesante el de la municipalidad de Tremblay-le-Vicomte. Se trata de un grupo escolar y de una alcaldía; pero, contra la antigua costumbre, uno y otro están completamente aislados. La alcaldía, con su fachada á la calle, comprende las salas necesarias para el servicio municipal de un pequeño conjunto de aldeas, y los alojamientos del institutor y de la institutriz.

Las escuelas estan separadas de este cuerpo de edificio por un gran patio dividido en dos por un muro que se prolonga á través del edificio de escuela, y separa el de las niñas de la de los niños. Las dos escuelas están en el piso bajo y son semejantes: una clase entre una biblioteca y un lavabo-vestuario. Las dos bibliotecas, adosadas al muro medianero, prolongan el espacio entre la clase de niños y la de niñas, impidiendo así que se oiga el ruido de las voces de una á otra. Los vestuarios-lavabos ocupan las estremidades, debiendo atravesarlos los niños para entrar en la clase. Comunican además, con los patios descubiertos que se prolongan á lo largo de los muros esteriores. El alumbrado de las clases es bilateral con predominio de la luz por el lado izquierdo.

Estas disposiciones son evidentemente de las mas sencillas; pero, parece que ha sido muy difícil hacerlas adoptar, y no podemos menos de felicitarnos de verlas al fin reconocidas en el notable *Informe sobre las escuelas municipales de la Gironda, consideradas bajo el punto de vista de la higiene*, que el profesor Layet acaba de dirigir al perfecto de aquel departamento. El informe, en efecto, hace ver que la mayor parte de las escuelas presentan el inconveniente de una apropiacion mas ó menos imperfecta para las necesidades de un establecimiento escolar, encontrándose muchas en un estado tal de vetustez poco favorable para la salud. No hay una sola dificultad de las que marca que no se encuentre en la mayor parte de esas construcciones, como la exigüidad de las clases, la construccion defectuosa de los locales, la disposicion viciosa ó la ausencia de los anejos necesarios, la mala instalacion de los privados, etc.

M. Layet ha prestado un servicio positivo á la poblacion escolar de tan importante departamento, puesto que no dudamos que se llevarán á cabo las reformas por él indicadas. La misma inspeccion deberia hacerse en los demas departamentos por hombres competentes. Tampoco dejaria de ofrecer ventajas que las comisiones locales, encargadas desde hace algunos meses de la eleccion de los terrenos y de vigilar las construcciones, tuvieran entre sus miembros un representante especial del cuerpo médico.

Se concibe que la preferencia que acabamos de manifestar por las construcciones escolares de un solo piso, levantado sobre un patio cubierto, no puede realizarse siempre, sobre todo en las grandes ciudades, donde el terreno cuesta caro y donde no se puede por menos de elevar los edificios á una mayor altura. Esta disposicion no se hace verdaderamente obligatoria sino en el centro de las grandes ciudades. Por lo demás, es fácil construir los alojamientos colectivos en el campo, á proximidad de la poblacion, á la cual los unan medios especiales de trasporte.

Esto es lo que se está haciendo en Montpellier para el nuevo *Hospital Saint-Eloi*, lo que responde á una observacion consignada por el Dr. Rochard, inspector general del servicio de Sanidad de la Marina, en una memoria, todavía inédita, que se está discutiendo por una comision de la Sociedad de Medicina pública. «Con las cantidades gastadas, dice, para la construccion del Hospital Lariboisière y del Hotel-Dieu, se hubiera podido rodear á Paris de una cintura de 16 hospitales de 500 camas cada una, fundar 24 hospitales de socorros y crear un sistema de trasportes tan confortable como posible.

Lariboisière ha costado 10.445,143 francos, y el Hotel-Dieu 60 millones, total, 70,445,143 francos, lo que equivale á 16 hospitales de 500 camas á 5,000 francos cada uno (cifra suficiente para un hospital escéntrico), que habrian costado 40 millones de francos; mas 24 hospitales de socorros de 100 camas á 6,000 francos (lo que bastaria aun en el centro de Paris, porque estos pequeños hospitales no tienen dependencias), que habrian costado 14.400,000 francos. Las 10,000 camas habrian costado en total 44.400,060 francos, y todavía quedaban á la Asistencia pública 16 millones de francos para establecer su sistema de trasportes y para el material necesario, siendo así que ha gastado toda la cantidad para fundar 1,000 camas solamente.»

Esta es seguramente la solucion del problema hospitalario, puesto que los hospitales no pueden estar saneados en tanto que no aparten á los enfermos del amontonamiento, en tanto que no impidan que los muros y sus numerosas paredes se impregnen, en tanto no permitan el aislamiento de los contagiosos y no alejen todo lo posible el enfermo del foco del barrio donde ha contraido la enfermedad. El medio hospitalario, tal como existe hoy en las grandes ciudades como Paris, constituye un peligro sério para las poblaciones que lo habitan, sin contar con su letal influencia en los alrededores. Se puede formar una idea de ello por las observaciones del Dr. Lagucan, consignadas en su *Memoria sobre las epidemias de 1879 y 1880 en el Departamento del Sena:*

	Clientela privada — Letalidad	Hospitales civiles — Letalidad	Hospitales militares
Fiebre tifoidea	12,37	19,09	18,41
Viruela	13,28	17,68	8,38
Sarampion	5,72	23,51	4,60
Escarlatina	7,12	8,59	8,33
Tos ferina	5,82	24,12	»
Crup	30,38	64,15	26,19

Paris ha dado un paso en esta via abriendo próximamente un hospital designado con el nombre de *Hospital Bichat*, construido en uno de los bastiones del recinto de las fortificaciones, trasformando el cuartel de la puerta de Saint-Ouen en hospital. El cuartel propiamente dicho forma el edificio de administracion y de los servicios generales, y el resto del terreno se ha llenado con cuatro pabellones del sistema de M. Tollet, comprendiendo en todo 200 camas; pero no es menos cierto que este hospital no se debe considerar sino como una mejora incompleta, porque los cuerpos del edificio están en él muy aproximados. El servicio de los

muertos no está suficientemente aislado, y siempre es desagradable cortar en dos el espacio de un establecimiento hospitalario por una gran construccion que pase del doble por su altura los pabellones de enfermos. Aquí encontrará todavía su justificacion el cálculo de Mr. Rochard.

Así lo comprendió M. Tollet en el *Hospital de Montpellier*, en plena vía de construccion hoy, y que será, á no dudarlo, el mas notable de los establecimientos hospitalarios, el que podrá oponerse por sus condiciones higiénicas á los que se construyen desde hace años en diversas naciones. Este hospital, destinado á recibir 600 enfermos, se estiende en un terreno de nueve hectáreas, á dos kilómetros del centro de la ciudad, y á 1,500 metros del hospital general, al que está unido por una línea general de tramvías, que á su vez envian dos ramales á estos establecimientos, de manera que los coches puedan á todo momento tomar la red general, y que el hospital central, oficina central de admision, puede contener tambien dos salas de enfermos, y habitaciones para el interno y el médico en caso de urgencia. El sistema de M. Tollet ha sido ya descrito por nosotros, y no creemos necesario repetirlo á propósito de la nueva y considerable aplicacion que de él se ha hecho.

La sola objecion seria que se ha hecho á este sistema se refiere á la calefaccion de las salas y habitaciones. Los muros, en efecto, son poco espesos, es muy considerable la superficie en altura, y la ventilacion enérgica, aumentando así el coste del combustible. Pero es tan insignificante este coste comparado con la economía realizada en el precio de la construccion que no merece fijarse en ello. En los cuarteles del mismo sistema, M. Tollet estima que el suplemento de combustible necesario sería de 350 francos por año y por regimiento.

Es preciso tener en cuenta tambien, no solo los perfeccionamientos cada dia mayores de los aparatos de calefaccion y de ventilacion, sino tambien los progresos realizados en el estudio de estos importantes factores de la salubridad de los alojamientos colectivos. Hoy se procura ante todo que los emplazamientos estén aislados y bien soleados; que las salas sean altas, espaciosas, de buenas luces, provistas de anchos orificios de aereacion, abriéndose en sentidos opuestos de manera que favorezcan la ventilacion natural. Además, en toda estacion es necesario abrir grandes vanos de aereacion despues de cada ocupacion de locales.

Para completar estas medidas se prescribe ahora de una manera general la instalacion de numerosos orificios especiales de admision de aire puro, así como de chimeneas de salida que faciliten la ventilacion artificial de los locales durante su ocupacion. En fin, la calefaccion muy moderada del aire puro introducido así en abundancia tiende felizmente á sustituirse por el empleo de aparatos que suministren poco aire, pero calentado á una temperatura elevada. Pero no se ha detenido aquí el progreso, segun lo hacen notar Genesto y Herscher. No solo se debe suministrar una determinada cantidad de aire para un número dado de individuos reunidos en un mismo local, sino que se debe repartir lo mejor que se pueda entre cada uno de ellos el aire puro introducido.

Para esto se debe calentar el aire lo menos posible, de manera que se reparta fácilmente por su densidad relativa, en la zona ocupada, en lugar de dirigirse hácia el techo como sucede de ordinario. Aun químicamente, el aire calentado por los mejores sistemas afecta mas ó menos nuestros órganos, y la observacion fisiológica concuerda con las deducciones físicas que exigen el mínimum de calefaccion por el aire puro introducido.

Lo mejor es, sin duda, bajo este punto de vista, que la construccion de los muros sea tal que las variaciones termométricas esteriores ejerzan la menor influencia posible en el régimen mismo de las salas. Se hacen esfuerzos para llegar á esto, aun con paredes delgadas, por la disposicion de los materiales ó por el revestimiento de argamasas que las cierren lo herméticamente posible. Queda, sin embargo, por neutralizar la accion refrescante que obra sobre las paredes, y hay que impedir la produccion de las corrientes descendentes de aire frio sobre la cara interior de los muros y de las vidrieras.

De esta necesidad se ha deducido lógicamente que era preciso proveer la parte baja de las paredes de una superficie de calor compensador. En otros términos, es preciso establecer en cada sala como una envoltura artificial caliente que permita introducir aire puro á baja temperatura y directamente en la zona ocupada haciendo evacuar el aire viciado cerca del techo.

Todos estos esfuerzos en favor de las construcciones y de la higiene hospitalaria han dado ya sus resultados. Tenemos la prueba en la transformacion tan considerable que ha sufrido la Maternidad de Paris, y cuyo elogio hacía el profesor Tarnier en su discurso del dia 24 de Junio con motivo de la distribucion de premios á las parteras. La mortalidad, que en este establecimiento era de 3.31 por cada 100 partos durante el período de 1858 á 1869, ha bajado á 2.32, por una progresion continua, en el período de 1870 á 1881.

Este es uno de los resultados mas notables para un establecimiento, donde las mujeres recibidas presentan complicaciones temibles. Hay mas, M. Tarnier, aislando tan rigorosamente como es posible las paridas en el pabellon que lleva su nombre, ha conseguido reducir á seis solamente el número de defunciones de 1,358 paridas desde 1876, ó sea una mortalidad de menos de medio por ciento.

Desde el 29 de Mayo de 1879 ha habido 743 partos sin que ocurriera ninguna defuncion. Verdad es que en el mencionado pabellon no se reciben mas que mujeres en buenas condiciones, mientras en la gran Maternidad se admiten todas indistintamente; pero esto es un argumento mas en apoyo de que no se deben mezclar las mujeres sanas con las enfermas, puesto que los hechos demuestran que, reunidas las primeras, apenas hay algun caso de mortalidad. Esta opinion, sostenida constantemente por M. Tarnier desde 1868, ha recibido hoy una brillante confirmacion.

(Concluirá)

EXTERIOR

NOTICIAS DE EUROPA

Por el paquete francés *Nacarre* entrado anteayer tenemos fechas de Lóndres y Paris hasta el 13 y 14 del pasado.

El conflicto greco-turco aun no estaba resuelto; continuando las negociaciones sin resultado. La Grecia se rehusaba á entregar Nezeros á la Turquía, á despecho de proponerse esta á abandonar todos los demas puntos litigiosos. Pidió entonces la Puerta que Nezeros le fuese entregada, ofreciéndose á dar en cambio un territorio mas importante. La Grecia no quiso admitir esta segunda propuesta, sosteniendo que ninguna concesion haria relativamente á territorios que le habian sido adjudicados con el consentimiento de toda la Europa.

Segun comunicaban de Atenas al *Daily-News*, el gobierno helénico habia creido que las potencias ejercerian sobre Turquía una presion eficaz en sentido favorable á la Grecia; entre tanto decian de Berlin al *Morning-Post* que las potencias se disponian á amonestar de concierto al gobierno helénico por causa de sus armamentos, declarándole de un modo categórico que deseaban que se arreglase pacíficamente el litigio relativo á la frontera turco-griega.

—Los diarios ingleses del 12 traen despachos circunstanciados acerca del combate librado el 9 en las inmediaciones de Kassassina en Egipto. En aquel combate tomó la ofensiva la guarnicion de Tel-el-Kebir. Alí Fehmi atacó á las tropas británicas con diez y ocho batallones, fuertes en conjunto de 15,000 hombres.

Hubo un momento en que la infantería del general Willis corrió gran riesgo, del cual fué salvado por la intervencion de la caballería. Con todo, el vigoroso ataque del general Lowe no produjo resultados tan decisivos como la carga de caballería de la guardia real en el primer encuentro de Kassassina.

Los soldados egipcios no se desbandaron, continuaron resistiendo á la caballería inglesa, y solo despues que su artillería enmudeció fué que se vieron obligados á retroceder ante un ataque del general Willis que pudo entonces asumir la ofensiva.

El ejército británico quedó victorioso porque consiguió apoderarse de cuatro cañones del enemigo, pero no sacó ninguna otra ventaja de sus triunfos, porque, no solo no avanzó, sino que se vió obligado á defenderse. Entre tanto varios diarios ingleses publicaron despachos de Kassassina, anunciando que el general Garnet Wolseley atacaría probablemente el 12 el campo de Tel-el-Kebir. No aquel dia sinó al siguiente Tel-el-Kebir fué atacado y tomado, segun nos comunicó el telégrafo trasatlántico, pero los diarios traidos por el *Nacarre* no traen aun noticias de la accion de que habia resultado la victoria de las armas británicas.

—Decian de San Petersburgo que los preparativos de la coronacion continuaban sin [illegible] aunque ostensiblemente se anunciasen [illegible]

—Con motivo de la fiesta de Alexandrowski, el emperador y la emperatriz con sus hijos visitaron el convento de Newski, recorriendo la avenida de Newski en coche descubierto y sin escolta. A su paso fueron saludados por aclamaciones entusiastas.

La Rusia se disponia para oponer al imponente espectáculo militar al Este de Alemania, maniobras no menos grandiosas al Oeste del imperio, para demostrar así que es igual á otras potencias militares. Su objeto no es buscar la guerra sino asegurar su frontera del lado de Europa, á fin de tener las manos libres en Oriente, donde sus empresas podrian afectuarse á costa de esfuerzos relativamente poco considerables. No pudiendo participar de la alianza austro-alemana, la Rusia quiere que la dejen en libertad y que teman atacarla.

—Segun la *Gaceta de Dublin*, durante el mes de Julio se concluyeron 1990 acuerdos entre propietarios y arrendatarios de Irlanda, en la forma de la ley agraria.

—El 10 de Setiembre se reunió en Francfort el 29.° congreso de los católicos alemanes.

—Decian los diarios vieneses que el partido socialista de aquella ciudad, á pesar de la prision de 26 de sus miembros, no renunciaba de sus propósitos. El gobierno supo que aquel partido iba á publicar panfletos revolucionarios bajo el título de manifiesto, y tomó medidas en el sentido de hacer redoblar la vigilancia de la policía. Se esperaban á cada instante nuevas providencias contra los socialistas.

—Aunque la crisis ministerial en los Paises Bajos no estuviese terminada, anunciaban de Haya que iban a volver á empezar las negociaciones concernientes al tratado de comercio franco-neerlandés, tratado cuya discusion en las cámaras dió por resultado la caida del ministerio van Lynden.

—En Suiza se producia viva agitacion contra la ley federal que centralizó la administracion de las escuelas. Segun la Constitucion helvética, basta que 30,000 ciudadanos reclamen un plebiscito para que cualquier disposicion legislativa adoptada por las cámaras sea directamente sometida á la ratificacion del sufragio universal. Ahora, los organizadores del movimiento dirigido contra la nueva legislacion escolar ya habian conseguido mas de 150,000 firmas.

Falleció en Ginebra el eminente astrónomo suizo Emilio Plantamour.

—En Italia se acentuaba el movimiento electoral. Los progresistas rechazaban toda accion comun con los moderados.

La Nazione desmintió formalmente la noticia de que Sella habia adoptado la resolucion de abandonar la vida política. Hallándose completamente restablecido, volveria con actividad á la carrera parlamentaria. Se consideraba como segura su reeleccion.

—El gobierno francés, en las instrucciones que habia dado á los ejecutores de la ley de 28 de Marzo, relativa á la enseñanza obligatoria, procuró cuanto fué posible hacer menos vejatorias las disposiciones de aquella ley, y eso era francamente confesado por la prensa adversaria, escluyendo la intransigente.

CUERPO LEGISLATIVO

Cámara de Representantes

Sesion del dia 9 de Octubre de 1882

PRESIDE EL SR. BUSTAMANTE

A las dos p. m. se abrió la sesion con asistencia de 30 señores Diputados.

Aprobada el acta se dió cuenta de lo siguiente:

—El Poder Ejecutivo dice haber recibido la comunicacion de V. H. relativa á la acusacion contra los diarios *La Razon* y *La Democracia* y manifiesta que tan luego como se constituya el Poder Judicial y comunique al Gobierno el nombramiento de Fiscal del Crímen dará cumplimiento al mandato de la Cámara—(Archívese).

—El Sr. Representante por el Departamento de Montevideo D. Conrado Rücker, Presidente de la H. Cámara de Representantes, manifiesta que habiendo sido electo miembro del Superior Tribunal de Justicia, hace renuncia de ambos cargos—(Peticiones.)

El Sr. Silva—Mociona para que la Cámara respectiva se espida en cuarto intermedio sobre la renuncia del Sr. Rücker—*(Apoyados).*

Se vota y es afirmativa.

Se suspende la sesion y continuando momentos despues, fué sancionado el siguiente:

PROYECTO DE DECRETO

Art. 1.° Acéptase la renuncia que ha presentado el ciudadano Dr. D. Conrado Rücker, del cargo de Representante por el Departamento de Montevideo

Art. 2.° Ofíciese al P. E. para que convoque al 1er. Suplente que lo es el Sr. D. José J. Martinez.

El Sr. Martinez (D. F. C.)—Por la situacion de la renuncia del Sr. Rucker queda en acefalía el puesto de Presidente de la Cámara y por ello hace mocion para que se proceda sobre tablas á la eleccion.—(*Apoyados.*)

El Sr. Presidente—Observa que no puede ser por cuanto es necesario para el efecto convocar á la Cámara ad hoc.

El Sr. Ortiz—De acuerdo con el Reglamento dice que la Cámara está autorizada para efectuar la eleccion.

El Sr. Echevarria—Se opone por cuanto no hay tal premura y teniendo presente que la acefalía no existe desde que está el primer Vice.

El Sr. Tezanos—Hace mocion para que se interrumpa la órden del dia procediendose á la eleccion.—(*Apoyados*).

El Sr. Echevarria—Persiste en el aplazamiento desde que no se conocen las opiniones de los miembros de la Cámara.

El Sr. Tezanos—Objeta que ya todos saben á quien se va á nombrar.

El Sr. Echevarria—Dice que él no sabe.

El Sr. Tezanos—Una golondrina no presagia verano.

El Sr. Echevarria—En el caso presente sí.

El Sr. Presidente—Están prohibidos los diálogos.

El Sr. Echevarria—Es cierto, sobre todo los irespetuosos en que se habla de golondrinas.

Dado por discutido al punto se vota la mocion del Sr. Tezanos y es aprobada.

El Sr. Gonzalez y Rodriguez—Indica que al pasarse la nota de aceptacion de la renuncia del Sr. Rucker se le agradezca á dicho señor los importantes servicios que ha prestado á la Cámara.—(*Apoyados*).

El Sr. Presidente—Así se hará.

Se suspende la sesion y vueltos á sala los Srs. Representantes se procede á la eleccion de Presidente titular por medio de votacion nominal resultando electo por unanimidad el Sr. D. José C. Bustamante, sufragando este señor por el Diputado D. Isaac de Tezanos.

El Sr. Bustamante—Agradece á la Cámara el honor que le ha dispensado.

El Sr. Martinez (D. F.) — En virtud de quedar acéfalo el puesto de primer Vice, en virtud de haber sido nombrado Presidente el Sr. Bustamante que hasta la fecha desempeñaba aquel cargo hace mocion para que se proceda á la eleccion.

Fué electo el Sr. Gonzalez Rodriguez 2.° Vice, hasta el presente y en virtud de esto se procedió al nombramiento de quien deberia sustituirlo.

Verificada la eleccion salió electo el Sr. Laviña.

Acto continuo se aprobaron los artículos que faltaban del Proyecto sobre juegos de azar.

Se aplazó la discusion del asunto referente á la impresion del *Diario de Sesiones* y repartidos de la Cámara hasta tanto la Secretaría presente un informe sobre el contrato vigente.

Se levantó la sesion.

GACETILLA

(Á CARGO DE DERMIDIO DE-MARÍA)

LAS MÉDICAS—El Gobierno ruso ha expedido un ukase que prohibe la admision de nuevas alumnas en los cursos de medicina del hospital militar Nicolás.

RECLAMO HISTÓRICO-POÉTICO—En materia de anuncios-reclamos creemos que puede figurar en primera línea el siguiente que textualmente reproducimos de un colega de Nueva-York. Es un curso de historia poética aplicado... al tocador. Léase, sinó:

«El hermoso reino de Granada fué conquistado por los moros en 715, y por espacio de 900 años habitaron los conquistadores los salones de pórfido y mármol de la bellísima Alhambra, en medio del esplendor oriental. El último príncipe moro, Boabdil, fué vencido á su vez por los Reyes castellanos y expulsado de aquellas campiñas deliciosas. Pero jamas se olvidaran las mujeres divinas que habitaron la Alhambra durante la dominacion sarracena, mujeres cuya tez solo puede compararse á la deslumbrante blancura que [illegible] el uso del «jabon sulfuroso de Glenn,» de venta en todas las droguerías.»

LA CREMACION—El ministro del interior de Bélgica ha pasado una circular con el objeto de conocer el parecer de la magistratura, para el caso propuesto de que se modifique la legislacion existente adoptándose la cremacion de cadáveres.

SACERDOTES-SOLDADOS—En Italia la ley obliga á los sacerdotes al servicio militar. En consecuencia se han presentado dos curas, el uno de Govone y el otro de una aldea cercana á Turin, siendo destinados ambos al servicio de los hospitales.

El último de ellos reclamó que se le reconociese en su grado de sargento mayor, obtenido antes de recibir las sagradas órdenes.

FIESTA FUNERARIA—Los carpinteros, albañiles, impresores, constructores de coches, guarnicioneros y grabadores, que se dedican en los Estados Unidos á la construccion de toda clase de enseres y monumentos fúnebres, han celebrado en dicho punto una Exposicion de este género.

La *fiesta funeraria* terminó con un magnífico banquete.

Las tarjetas de invitacion estaban hechas en esquelas de defuncion, con sus calaveras correspondientes.

Todo el comedor estaba tapizado con terciopelo negro y franjas doradas.

El alumbrado se componía de velas de cera. La vajilla, de color amarillo con listas negras, contenia los atributos de la muerte, y la mesa parecia por su forma y adornos un inmenso ataud.

El *menú* fué dispuesto con arreglo al carácter de *la fiesta*, y no faltó quien dijo que los vinos debian haber envenenado para que todo hubiera sido verdaderamente fúnebre.

TRIBUNALES MARÍTIMOS — El capitan del barco *Valentina y Elena*, Mr. Magne, y el segundo del mismo, Mr. Cugneau, han sido condenados por el Tribunal correccional de Burdeos á seis meses y un año de prision, respectivamente, por haber ejercido graves violencias en la persona de su grumete, Laetigné, jóven de 15 años.

Parece que éste, era en estremo travieso y atrevido, y que se habia agotado con él toda la série de castigos que el decreto reglamentario de 1852 permite aplicar. El 24 de Noviembre último, á la altura del Cabo de Hornos, y durante una tempestad de las mas violentas, fué sorprendido en el momento en que intentaba abrir la maleta del capitan.

Autorizó éste al segundo para castigar al grumete, quien fué víctima de tantas crueldades, que la tripulacion entera se indignó, dando lugar á que se instruyese la correspondiente sumaria.

De las declaraciones prestadas por la mayor parte de los marineros, resulta que, entre otros muchos castigos, á cuál mas crueles, aplicados al grumete, un dia, el segundo, le llevó al pañol de cadenas, le ató el pié derecho á una amarra de acero y le sujetó la mano izquierda á una cadena.

En esta situacion, apénas tocaban los piés al suelo, y los balances le lanzaban á derecha é izquierda, golpeando su cabeza contra la cadena.

La argolla era tan estrecha que, desde los primeros dias, se le hinchó horriblemente la mano, y este suplicio duró desde un jueves á medio dia hasta las siete y media de la noche de un martes.

ENTRE PERIODISTAS—Leemos en una correspondencia de Paris:

«Las polémicas de la prensa van tomando un carácter belicoso: si así se continúa, el gobierno tendrá que impedir que sea periodista nadie que no haya ejercido la esgrima por espacio de cuatro ó cinco años; sobre todo la *boxe* será de primera necesidad para el escritor público.

La batalla de anteayer dejará una fecha memorable en los anales del periodismo.

La redaccion de *El Ciudadano* fué atacada por los redactores de *El Radical*, a cuyo frente iba Mr. Godard, que desempeña el cargo de redactor en jefe durante la ausencia de Mr. Henri Marcet. Dieron estos el asalto con verdadero arrojo; rechazaron vigorosamente las avanzadas del enemigo, ó sea, los empleados de la administracion y dependientes de las oficinas, y llegaron del primer empuje hasta el despacho del director Mr. Guesde.

Establése la accion sin perder un segundo; monsieur Godard dió la señal del combate descargando un terrible bofeton sobre Mr. Guesde; este se armó de un baston con puño de plomo y respondió con energía al ataque de su adversario; entonces la batalla se hizo general: los redactores de *El Ciudadano* que habian ido reuniéndose en torno de su jefe, acometieron á los invasores; estos contestaron valerosamente. La lucha fué reñida y la confusion espantosa; las sillas cayeron hechas pedazos, los cristales de los balcones volaron por el aire.

Al fin, los empleados, porteros y mozos de *El Ciudadano*, que habian quedado á espaldas del invasor, se rehicieron y cogiéndolo entre dos fuegos, cayeron victoriosamente sobre él, arrojándolo, primero á la escalera y a la calle despues.

Así terminó la epopeya: los colectivistas de *El Ciudadano* y los anarquistas de *El Radical* se han batido con gran denuedo; en resúmen, habrá algunos ojos perdidos, pero el honor ha quedado á salvo.

En la prensa bonapartista la polémica no ha sido menos apasionada que en la prensa intransigente, y ha producido un cadáver. El duelo de Nogent, segun todas las versiones, revistió un carácter de ferocidad indiscutible. Mr. Dichard tenia ya tres heridas, grave alguna de ellas, cuando atravesó con su sable el pecho de Mr. de Massas, dejándolo muerto en el acto. ¡Qué responsabilidad la de los testigos, si el muerto hubiera sido Mr. Dichard, recibiendo una cuarta herida!»

CONCIERTO ARTÍSTICO-LITERARIO — Tuvo lugar anteanoche en Solís el concierto á beneficio de las víctimas de las últimas inundaciones del Pó en Italia.

La parte literaria constaba de una conferencia del esclarecido literato Leopoldo Marenco. Este simpático poeta habló con entusiasmo patriótico de los cuatro grandes factores de la independencia italiana: Mazzini, Cavour, Victor Manuel y Garibaldi y concluyó, entre ruidosos aplausos, ponderando la felicidad de los países en los cuales, como actualmente en Italia, los hombres públicos se precian de obedecer á las leyes y no lucrar con los caudales públicos.

El Sr. Marenco ha sido interrumpido varias veces con aplausos y concluida la conferencia se le llamó reiteradamente á las tablas.

La parte artística constó de una pieza de canto y seis de música.

La señorita Elisa Colomba cantó deliciosamente una encantadora barcarola de Rossini, siendo grandemente aplaudida, obsequiada con ramos de flores y llamada al proscenio.

Cúpole iguales distinciones á la señorita María Morelli, que tocó, con mucha gracia, dos piezas para copófono.

Ambas señoritas fueron acompañadas al piano por el distinguido maestro Sr. Coppetti.

Una numerosísima orquesta en la cual figuraban profesores tan aventajados como los señores Bignami (César y Pompeo), Celsetti, Ferroni (Miguel), Formentini, Franck, Masi, Rossi, Sambucetti (Luis y Juan José) y dilettanti del mérito de los Sres. Garabelli (Luis) y los caballeros que componen la orquesta *La Lira* dirigida por el maestro D. Joaquin Salvini, hizo prodigios y ejecutó magistralmente trozos de Rossini, de Mercadante, de Litz y de Wagner. La sinfonía de la *Simiramis* de Rossini y la rapsodia de Lisiz, entusiasmaron á la concurrencia, que pidió y obtuvo el *bis* de la *rapsodia*.

Honor al conferenciante, á las aficionadas, á la orquesta, á la comision, y al empresario Ciacchi, quien como todos los precedentes prestó gratuitamente su concurso á la obra filantrópica, no exigiendo el alquiler del teatro. Tambien la Empresa del Gas disminuyó considerablemente el precio del alumbrado.

Della.

VOLPI Y PATRONI—La Municipalidad de Buenos Aires prohibió anteayer la representacion de un drama titulado: *Volpi y Patroni ó los mártires de Montevideo*, cuyo producto se destinaba á las víctimas de las inundaciones en Italia.

ALTO AHÍ—Refiere un colega que el sábado á las 5 de la tarde, cuando el tesorero de Instruccion Pública habia contado 14,000 pesos de los 20,000 que debia entregarle la Aduana, se suspendió la entrega por órden del Ministerio de Hacienda.

¡Llegar al dintel del cielo
Y tenerse que volver!...

EL SR. PERROD—Llegó anteayer de Europa ese caballero ex-cónsul de Italia. Segun informes del *Telégrafo Marítimo* su objeto es contraer matrimonio.

OMNIBUS — *El Ferro-carril* consigna el rumor de que los miembros cesantes del Tribunal acusarán al diario *La Nacion*.

—El nombramiento del Dr. Sala (y no Salazar, como se ha dicho) tiene por objeto sustituir al Dr. Samaran, que renunció el empleo de médico de sanidad del puerto.

—Dícese que se dejará sin efecto la destitucion de maestros de escuela, debido en mucha parte á empeños del D. Rücker.

—Asegura *La Tribuna Popular* que el doctor Costa no ha aceptado el puesto de Auditor de Guerra y será nombrado Fiscal del Crímen.

—Hoy se esperaba al Dr. Perez Gomar.

—Parece indudable que el Dr. Parsons se presentará á la Comision Permanente reclamando contra el decreto que le ha destituido.

AHOGADO—Ayer fué extraido del rio un cadáver. Creemos que es el del italiano Rafael Bacca, sobre cuyo sujeto habia sospechas de que se hubiera suicidado. Vivia en la calle Patagones número 38.

SARAMPION — Los pasageros del *Navarre*, en cuyo buque hubo varios casos de sarampion, algunos de ellos fatales, han sido sometidos á cuatro dias de observacion sanitaria en la isla de Flores.

TRANSACCION—El conflicto entre la Direccion General de Instruccion Pública y el Gobierno, con motivo de las destituciones de Secretario, Inspectores y maestros y nombramiento del Sr. Muñoz Anaya en reemplazo para el primer cargo, no solo está muy lejos de haber terminado, sinó que se agrava mas y mas á cada instante que pasa.

La Direccion se reunió en sesion el sábado último, desde las 5 de la tarde hastas las 9 de la noche y acordó pedir al Gobierno reconsideracion de todas sus disposiciones, fundándose en cuanto al Secretario, en que es privativo de ella esclusivamente la propuesta de la persona que debe desempeñar esas funciones, por la naturaleza del empleo, dispuesta á renunciar en masa si no accedía á sus legítimas exijencias.

Las notas respectivas fueron entregadas al doctor Terra en su casa á altas horas de la noche, pero como este señor se negó á recibirlas, alegando que ya no era Ministro, hoy se llevaron á la Secretaría del Ministerio de Gobierno.

El Sr. Muñoz y Anaya se presentó hoy en la oficina de la Direccion General de I. Pública y celebró una larga conferencia con el Sr. Varela, en que se asegura le dijo que tenia instrucciones del General Santos para tomar posesion en el acto de su cargo y de darle cuenta si era rechazado.

El hecho es que á pesar de la reconsideracion pedida, cuando lo natural era que se dejase en suspenso todo procedimiento hasta que aquella se resolviera, el Sr. Inspector le dió la posesion exigida.

Mas tarde el Sr. Varela fué llamado por el Gobierno, y se dice que la Direccion accederá á proponer para el cargo al Sr. Muñoz y Anaya, transando en esa forma el incidente surgido, bien entendido que el Gobierno solo con esa condicion permitirá que ella haga uso de la prerogativa que en tal caso le acuerda la ley.

No nos parece que en tal caso queda muy bien parada la dignidad de la Direccion de Instruccion Pública.—*(La Tribuna Popular)*.

CORRESPONDENCIA—(Véase la seccion marítima) — Hoy saldrá el *Calderon* para Rio Grande.

CORREOS TERRESTRES—Mañana salen para Pando, Migues, Sauce, Rocha, Maldonado, San Cárlos, Solís Grande, Pan de Azúcar, Artigas, Melo, Yaguaron, San Gabriel, Cerro Mulero, Cerro Colorado, Cerro Chato, Avestruz, Pablo Paez, Minas por Solís Grande y Solís Chico, Buschental, Libertad, Rosario, Nueva Helvecia, La Paz, Colonia por Riachuelo, Treinta y Tres, Tres Islas, Porongos, Dolores (Palmira), Fray Bentos, Paurú por el paso de Mellizos, Corrales (Paysandú) y Salto; agencia, Uruguay esquina Daiman.

Para Minas, Tacuarembó, Cuñapirú, Paysandú, pueblo del Sarandí, Cerro Colorado, Casupá, pueblo del Tala, Treinta y Tres, Porongos por San José, Colonia, Rosario y Helvecia; agencia, Uruguay esquina Florida.

REMATES DE HOY—Por Gomez, de una finca, Lavalleja 35 y 37, á las 4 de la tarde.

Por Carballo, de ferretería, Zabala 96, á las doce.

Por Sienra, de mercaderías, Rincon 66, á las doce.

CAMPO NEUTRAL

Males de la sangre—Constituyendo la sangre el orígen de la vitalidad de nuestro sistema, por el proceso de recuperacion, alimentando las facultades intelectuales y físicas, cuan importante viene á ser conservarla en estado de pureza, se comprenderá á primera vista. Si contiene gérmenes impuros, todas las funciones orgánicas se debilitan, en proporcion. Las que acumulándose en órganos importantes, como los pulmones, hígado ó riñones, las consecuencias vienen á ser por demas desastrosas. De aquí el que sea materia de importancia primordial para cada cual, el conservar la sangre en el mayor estado de pureza posible en todo tiempo. Sea cual fuere la causa escitante ó el orígen. Téngase entendido que el Dr. Pierce no pretende, por ningun motivo, colocar el Descubrimiento Médico de Oro en el catálogo de Panaceas Universales de privilegio, que tanto abundan hoy, recomendándolo como un cúralo todo, lo que no pasa ligeramente por su mente, antes por el contrario, admite franca y enfáticamente que existen centenares de males que no cura, mas si protesta, sin embargo, establecer el principio de que no existe sino una forma de mal de la sangre para el cual el Descubrimiento Médico de Oro es impotente y esta forma no es otra que el cáncer. Por tanto no recomienda el Descubrimiento para este mal, mas á pesar de eso está plenamente satisfecho de que es el depurativo mas eficaz de la sangre, conocido hasta el dia, y como tal desembarazará la sangre de toda impureza conocida, ya sea animal, vegetal ó mineral. El Descubrimiento de Oro, se garantiza para curar las formas mas malignas de afecciones herpéticas, por ejemplo toda forma de ronchas, barros y erupciones, como tambien tumores membranosos, y las mas empecinadas formas de úlceras cancerosas, escrofulosas del cuello, piernas ú otras partes. Lo mismo que todos los males escrofulosos á los huesos, como tumores blancos, fogage de fiebre, mal de caderas y de la columna vertebral, todos los cuales pertenecen á la categoría de los escrofulosos.

Confirmacion—Baldadura de piernas radicalmente curada

Sacramento, California, Julio 14, 1872.
Sr. Dr. R. V. Pierce, Buffalo:

Muy señor mio—Hacia nueve años que mi esposa se puso coja. Aparecian repentinamente tumores en la cadera, los que á los pocos dias desaparecian, y gradualmente se iba enflaqueciendo, no pareciendo sino que todo su sistema estaba emponzoñado. En el año de 1871, uno de esos tumores reventó, supurando copiosamente, y subsecuentemente se le han abierto varias bocas. He empleado cinco distintos facultativos, los que me han costado 125 pesos, y opinan que su mal es incurable á menos que no se le practique una operacion de cirujía. El dia diez y seis de Julio, del año de 1873—el mismo individuo que nos escribió lo que precede, nos dice lo siguiente: Mi esposa ha recibido en realidad gran beneficio con el uso de su Descubrimiento pues que no podia abandonar el lecho, no creyéndose que sobreviviria una semana, cuando empezó á tomarlo hará un año poco mas ó menos. Hace seis meses hoy, que se encuentra capaz para desempeñar sus quehaceres domésticos casi sin ayuda alguna. Ha consumido veinte botellas del medicamento y continúa aun tomándolo. Su restablecimiento á la salud se considera, por todos los que la han visto, casi como un milagro, y todos están unánimes en atribuirlo esclusivamente al uso de su inapreciable medicamento. Por tanto no titubeo en recomendarlo, concienzudamente, á todos, como un gran depurativo de la sangre y tónico fortalecedor.

De Vd. afmo. y S. S.

José María Machado.

Se encuentra de venta en todas las boticas y establecimientos mistos en todas partes del mundo civilizado. 26

El uso de catárticos fuertes crea la necesidad de purgarse continuamente.

Ellos amortiguan el vigor natural de los intestinos, y les crea la necesidad de alcanzar por medios artificiales el alivio que la naturaleza debe dar. Por el contrario las Píldoras Vegetales Azucaradas de Bristol, restablecen permanentemente la accion normal de los intestinos, y no es preciso administrarlas sino unas pocas veces para producir el efecto deseado. Su influencia correctiva como un estomático y medicina antibiliosa, es muy sorprendente. Acidez del estómago, flatulencia, pesadez despues de comer, dolores en el lado derecho, y todos los demas síntomas de indigestion y dispepsia, reciben alivio inmediatamente de su operacion. 435

Segun las experiencias efectuadas en los hospitales de Paris el *Hipofosfito* de cal es el medicamento mas enérgico en las afecciones tuberculosas, como reconstituyente de la sangre y fortificante del sistema nervioso. Pero, no todos los Hipofosfitos poseen igual eficacia, siendo su preparacion de una dificultad excesiva, y no existe otra que pueda rivalizar con el Jarabe de Hipofosfito de cal de Grimault y C.ª conocido y recetado contra la *tísis*, la *tos*, los *resfriados*, *bronquitis*, etc., desde hace mas de veinte años. Á cuidado por consiguiente á tener un producto legítimo exigiendo la marca de fábrica, la firma Grimault y C.ª y el sello azul del gobierno francés.

Jarabe Pectoral del Uruguay — Preparado por Rodolfo Merz (Químico farmacéutico) aprobado por el H. Consejo de Higiene Pública en sesion del 12 de Marzo de 1867.

Este medicamento compuesto en su mayor parte de plantas frescas, es un excelente específico, el cual ha tenido la aprobacion del H. Consejo de Higiene Pública de Montevideo.

El *Jarabe Pectoral del Uruguay* es recomendado en todas las afecciones del PECHO, como PULMONÍAS, TOS, CATARROS, ASMA, SOFOCACIONES y TISIS en el principio.

Cada frasco acompaña un prospecto en donde indica el modo de usarse.

En venta en la Capital: Droguería y Botica de los Sres. Demarchi, Parodi y C.ª y Botica y Droguería del *Indio* de los Sres. Pedro Rey y C.ª

DEPÓSITO—En casa de su autor, Droguería y Botica *Central*, calle Uruguay esquina Ceballos Salto Oriental. s6.1año.dp¼

Retratos de todas clases—Se hacen con una gran perfeccion en la FOTOGRAFÍA DE J. P. CHABALGOITY, CALLE 18 DE JULIO N.° 175, entre Yaguaron y Río Negro (Casa colorada). Retratos al óleo en porcelana, y de todos los sistemas, grupos de familias y reproducciones de cualquier fotografía por borrada que esté.

Retratos instantáneos para los niños.

Precios sin rival y trabajo esmeradísimo.

D°1 año

Aunque se muevan no importa—Preciosas fotografías al Bromuro de Plata—Bellísimos retratos al carbon inalterables.

Es nuestra casa la única que ha introducido en el país estos admirables progresos del arte fotográfico.

Los niños se retratan con una facilidad extraordinaria que permita tomarlos en posiciones simpáticas y propias de su edad.

Lo mismo sucede con las señoras y señoritas, pues siendo tan rápida la operacion, desaparece la dureza chocante de las posiciones forzadas, que resulta casi siempre con el antiguo sistema que hace indispensable el fastidioso fierro que se coloca en la cabeza.

Nuestra casa trabaja diariamente de 10 á 4, lo mismo en dias claros ó lloviendo.

Fleurquin y C.ª, calle Rincon núm. 55.

o7.1 mes

Muebles de Nogal—En la gran «Mueblería Oriental» calle 18 de Julio núm. 401, entre Yaguaron y Egido hay en venta un gran surtido de muebles nogal macizo los que se venden á precios tan moderados que todos los pobres pueden comprar.

Acudir á dicha casa para convencerse.

Luis C. Franco.

jll°.perm

Sombreros y camisas de Paris—Por mayor y menor, de Agustin Pietracaprina sucesor de Santiago Starieco; depósito, calle Rincon 203; Montevideo. 27

Interesante—Los Sres. B. Caviglia y hnos., mudaron la mueblería de la calle Buenos Aires á la de 25 de Mayo núm. 328 y 330 entre Ituzaingó y Cámaras.

Este nuevo establecimiento es seguramente el mas grande y mas surtido depósito de muebles y de géneros de todas clases. Cuenta con una importantísima fábrica para encargarse de todos los trabajos del ramo por valiosos y delicados que sean.

La finca que ocupan actualmente los Sres. Caviglia es de su propiedad, lo que los pone en condicion de poder vender sus artículos mas baratos que antes.

Así prometen hacerlo y lo harán.

s8.perm

Lentes y anteojos—En oro, plata, acero, carey, etc., para cualquier defecto de la vista: jemelos para campo, teatro y marina, objetos de óptica, física y matemática, etc.

Única casa especial en Montevideo, Oliva y Schnabl, 25 de Mayo 249. 68

Virginio Mezzera—18 de Julio n. 35—Es la mejor fábrica y depósito de muebles y tapicería, la que vende mas barato y garante la esportacion.

Nadie debe comprar muebles sin visitar esta casa para convencerse. 23

TELEGRAMAS

Servicio particular de «El Siglo»

Buenos Aires, Octubre 9/3 p. m.

La principal novedad del dia es el fallo del jurado sobre los Juegos Florales.

La composicion *Eros* obtuvo el primer premio de honor que lo constituye la banda y rosa natural. Corresponde á Calisto Oyuela.

Accesit á ese premio un canto amatorio, siendo tambien premiadas las composiciones sobre estos temas: «El descubrimiento de América», «Los bosques que encubren la superficie», «Tardas justicia pero al fin llegas»; «Salve España sin par gentil matrona», «A España», «Soy la cancion provenzal».

Hay ademas varios accesits y menciones honoríficas.

Han quedado á parte varios temas como «Garibaldi», «Porvenir de Misiones», «Porvenir de Galicia», «Leyenda americana» «Garay», «Isabel La Católica», «La música», «Sebastian del Cano» y otros.

La fiesta que se prepara para la entrega solemne de los premios promete estar animadísima, pues dícese que casi todos los palcos se hallan ya colocados.

—Se hacen sérios cargos por el diario *La Libertad* á la Escuela naval.

—Un *meeting* con el objeto de pedir á Roca que fije su atencion en los barrios del Sud, estuvo muy concurrido.

—Reina una gran seca en las colonias de Santa-Fe.

—Ensayáronse las nuevas herraduras con taco, sistema norte-americano.

—El tenor de la Compañía de opereta francesa arrancó de un mordiscon parte de la oreja al empresario Cochelin. Cuestion de faldas segun dicen.

Se suspendió por órden de la autoridad la anunciada representacion del drama Volpi y Patroni.

La prensa aprueba la suspension.

El Presidente Roca ha comprado una magnífica quinta cerca del rio.

Han resultado muy buenos los ómnibus de Gaudencio ensayados ayer.

Lezama saldó la cuenta de cincuenta mil duros á su acreedor Esturly. Ese es el arruinado.

La liquidacion de la Bolsa por el mes de Setiembre va marchando sin tropiezos.

DEL CENTRO COMERCIAL

Buenos Aires, Octubre 9 de 1882.

Cédulas A al contado 100 7/8
Id. E al contado. 88.
Id. id. para el 15 y fin de mes, 85 3/4.
Banco Nacional al contado 94.
Id. para fin de mes, 94 1/2.
Id id fin de Noviembre 95¼.
Sale el *Cosmos*.

NOTA—Se prohibe la reproduccion de estos telegramas, de acuerdo con lo establecido por el Decreto-Ley de 8 de Junio de 1877

SECCION COMERCIAL

Fondos públicos

Octubre 9.

BOLSA OFICIAL

Deuda Amortizable

45,000 « al contado. . . .	24¾ p. %	de s/v.
140,000 « para fin de mes . .	25 «	«
20,000 « para mañana. . .	24¾ «	«

DESPUES DE BOLSA

Consolidados de 1880

20,000 « para fin de mes . .	35¾ «
50,000 « para mañana. . .	34¾ «
20,000 « para fin de mes . .	35¾ «
30,000 « idem idem . . .	35¾ «
20,000 « para mañana. . .	35 «
20,000 « idem idem. . . .	35¾ «

Cambios

Sobre Lóndres, bancario, 51¾.
« « particular 51 ¾ á 51 ¾d.
« Francia bancario fr. 5.40.
« « particular fr. 5.41 á 5.42.
« Amberes, particular fr. 5.43 á 5.44.
« Rio Janeiro, nominal, 11.450 11.500 reis £
« Buenos Aires ¼ á ⅜ p. % de premio.
Descuentos: Conformes, 6 á 6½ p. % al año.

Metálico

Por el *Rio de la Plata*:
A Fernandez hnos., $ 300; G. Pouyade, 600; J. Miller, 1,060; J. Granara, 1,000; Garcia, Meiffre y Ca., 1,000; C. L. Anavitarte, 3,001.34; Viuino y Bordabeher, 1,150; Haurie y Zabalua, 600; Garcia y Rivera, 2,500; F. Gorostiza, 750; F. L. Humphreys, 470; E. Peyrano, 520; Pietro hnos., 300; P. Masetti, 400; M. Herrera, 1,600; M. M. Gonzalez y Ca., 500; B. Calvo, 556; Guillant, 1,000; J. Guido, 2,475; L. B. Superviele, 800.

—Por el *Tagus*:
A R. Barcia, $ 1,500; Casal Ribeiro y Ca., 9,300

Frutos del país

En nuestro mercado de Exportacion no hemos conocido ayer operaciones dignas de consignarse.

Importacion

Poca animacion han mostrado ayer los negocios de importacion, no constándonos mas que los detalles que consignamos á continuacion:

Harina—De las existencias disponibles, se han realizado en fracciones 2,000 sacos de Santa Catalina y Porto Alegre á 0$325 arb. despachado.

Arroz Glacé—100 bolsas á 1.30 arb. despacho.

Queso—50 cjs de bola á 11.50 docena despacho.

Yerba Paranaguá—200 barricas mascas á precio reservado.

ENTRADAS Á LAS PLAZAS DE FRUTOS EL 9 DE OCTUBRE DE 1882

Ferro-carril C. del Uruguay—21 wagones con: 1,504 cueros vacunos, 55 yeguarizos, 9,911 lanares, 1,608 corderitos, 100 arb. crin.

Ferro-carril U. del Este—1 wagon con: 16 fanegas maiz.

Plaza del Sarandí—82 vehículos con: 1626 cueros vacunos, 41 yeguarizos, 8,183 lanares, 600 corderitos, 4 nonatos, 98 arb. crin, 20 lana, 380 astas, 18 toneladas huesos, 30 id piedra cal, 128 fanegas trigo, 400 idem maiz.

Precios de ventas

Cueros vacunos secos de matadero clasificados 7$50 pesada de 40 libras; id al barrer 7.50 á 7.80; de campo clasificados 7.60; idem al barrer 7.30; yeguarizos 1.00 pesada de 10 libras libres de mal desechos; lanares de media lana arriba de 0.13¼ cents. lb.; de cuarta lana 13¼; id de cuarto lana picados, y mala epidemia 10.¾; cordeles al barrer 7¼ centésimos; pelados sanos 3 $ doc.; id picados 1.50; corderitos 40 cts. doc.; nonatos 0.40 doc.; crin mezcla 23 $ qq. de cueros 12.; astas de campo novillo y vaca [illegible] millar; trigo de 1ª fanega de 100 k [illegible] á 6.50, de 2ª de 100 á 161 [illegible] en campaña $ 5.30 á 5.40 fanega; de [illegible] 2.10 fanega.

Montevideo, Octubre 9 de 1882.

Revista de cereales

Montevideo, Octubre 7 de 1882.

Poco tenemos que decir respecto á nuestro mercado de granos que sigue con los precios sostenidos. Pocas entradas de trigos, los precios á que se venden son de 62 á 63 rls. por los superiores y limpios y 54 á 60 rls. para los generales algo sucios y segun peso. Los de Chile valen 62 rls. 9 arrobas y los del litoral argentino igual precio al contado 9 arrobas.

Candeal—Bastante encalmada la demanda, hallándose provistas las principales fideleras, sin embargo creemos que no se puede temer baja para los que se conservan sin *picarse* 60 á 63 rls. 110 kil.

Maiz—Continúa la paralizacion entre los exportadores á los precios de 23¾ rls. que se pide hoy, solo alguna que otra partidita se ha vendido á 23¾ y 24 rls.; bajando algo creemos que se volverá á reanudarse las ventas—En plaza continúan los precios de 20 á 21 rls. por el desgranado, aunque esos precios son algo flojos, nos tenemos suba para fin de año.

Harinas—Ha habido un pequeño movimiento de compra de harinas de Chile para exportacion y de las del país para el interior de la República que irá pronunciándose en adelante. Los precios son: 10¾ rls. por la harina flor; 10 á 10¾ rls. por la superior y 9¾ por la de trigos de Chile; 12¾ rls por la especial.—Estamos sin existencia de la de Chile en depósito; el precio vendido fué de 8 y 8¾ rls. @ y despachado 9¾ rls.

VARIOS

Balango, flojísimo, 16 rls. con bolsa 80 k.—*Afrecho*: 10 rls. con bolsa 90 k.—*Papas*: del Rosario 25 rls. qq., faltan cebada, lino, porotos.

Daremos ahora un pequeño resúmen de las entradas de trigos y harinas habidas de Chile y de la Confederacion Argentina en este año con los precios de venta.

Trigos de Chile

4,840 sacos en Febrero, despachado.
3,520 id. id. Marzo, id.
7,300 id. id. Abril, id.
3,300 id. id. Mayo, id.
5,970 id. id. Mayo id.
10,600 id. id. Julio, id.
4,900 id. id. Agosto, id.
7,270 id. id. Setiembre, id.

Formando un total de 47,800 sacos de los cuales casi la mitad vinieron para un fuerte establecimiento de aquí y lo demás fué vendido á 66, 64, 63 y 62 reales fanega de 9 arrobas.—A mas de esto han entrado del Rosario de Santa Fé como 11,000 fanegas cuyos precios han sido 64, 69 y 62 reales las 9 arrobas contado. Los precios indicados no son sino el término medio de ellos.

Han entrado de Chile como 6900 sacos de cebada que se han vendido desde 65 rs. hasta 54 rs. la fanega de 8 arrobas, pagando 9 rs. de derecho.

Han llegado como 140.000 arrobas de harina de Chile á cuyos precios se ha vendido como sigue 8 á 8 1/2 rs. depósito y 9 1/2 despachado pagando 1 1/3 rs. de derecho.

En nuestra próxima circular, daremos las entradas de trigos á la plaza del litoral y demas puntos de la República.

Mulas—El *Saint Leon* lleva un cargamento de buenos animales que esperamos hará volver por el buen crédito de nuestra cria; ademas, ha cargado unas 20 mulas de la cria de Vitora (mestizas) que ojalá tuviera imitadores entre los Estancieros para quien sería honra y provecho. Esperamos que en adelante se seguirán los cargamentos.

Tenemos en venta: Trigos de Chile y del Rosario de Santa Fé; harinas del Norte en barricas superior calidad y máquinas de trillar y segar de los mejores fabricantes como tambien papas inglesas.

A. Lermitte é hijo.

Correspondencia Comercial

Liverpool, 8 de Setiembre de 1882.

PRODUCTOS DEL RIO DE LA PLATA Y RIO GRANDE DO SUL

Durante el mes decorrido desde nuestra última Revista, el mercado de lanas ha estado activo, y en las calidades del Rio de la Plata se han hecho bastantes ventas á precios firmes. El mercado queda en buena situacion, y las transacciones son fáciles á los precios que cotizamos mas abajo.

La tercera série, en este año, de Remates de lanas Coloniales comenzó en Londres en 22 del próximo pasado con un total de 360,000 fardos. La concurrencia tanto de compradores del país como del Continente, ha sido numerosa, la competencia activa, y los precios obtenidos hasta hoy no inferiores á los de los últimos Remates en Junio ppdo. Las cotizaciones aquí para los del Rio de la Plata son:

Buenos Aires

Merino . . . . . rindiendo 30 á 32 p% —6¼d á 7d por lib.
Mestiza núm. 1. . » » » —6¾d » 7d »
Rindiendo 31 » 37 p% —7¼d » 7¾d »

Montevideo

Merino . . . . . rindiendo 32 » 43 p% —8d á 9d por lib.
Mestiza núm. 1. . » » » —8d » 9d »
rindiendo 44 » 45 p% —9¼d » 10 »

Rio Grande

Mestiza . . . . 7¾d á 8¾d por lib.
Mestiza y criolla. . . . . 5¾d » 6¾d »

Cueros lanares—Cerca de tres meses pasaron sin que tuvieran lugar en esta plaza remates de lanares; así es que habiendo llegado la existencia á mas de 300 fardos, se decidió hacer un remate en 16 del próximo pasado, ofreciéndose 276 fardos (la mayor parte de Buenos Aires) de los que se vendieron 203 fardos á los mismos precios que venian rigiendo en las ventas privadas. De los lanares de la nueva estacion solo han llegado hasta ahora pequeños lotes que son colocados tan luego como se ofrecen, y ayer se han vendido 134 fardos Matadero de Buenos Aires a un precio redondo «ex-muelle» de 7¾d por lib.

Cotizamos—

Buenos Aires

Matadero Merino . —(90 á 100 lbs. por doc) 7¾d á 8¼ por lb.
Num. 1. . . . . . —(90 » 100 » » 7¾d » 8¼ »
» 2. . . . . . —(85 » 95 » » 7d » 7¾d »
Campo Merino . . —(65 » 85 » » 7d » 7¾d »
Múm. 1. . . . . . —(60 » 80 » » 6¾d » 7¾d »
» 2. . . . . . —(50 » 60 » » 6¾d » 7d »

Montevideo

Merino y núm. 1. . —(35 á 70 lbs. por doc) 8¼d á 9d por lb.
» 2. . —(35 » 45 » » 7¾d » 8¼d »

Cueros vacunos — Mucha actividad ha habido en el mercado de cueros, y los curtidores han comprado liberalmente. Las ventas á llegar tambien han sido considerables. Últimamente, sin embargo, las operaciones se han restringido un tanto en razon de que los tenedores, tanto del Rio de la Plata como del Rio Grande, se muestran menos ansiosos por vender á no ser con aumento en los precios que han venido rigiendo. El mercado queda firme á las siguientes cotizaciones.

Salados

Buenos Aires—pesados 7¾d á 7¾d por lb.—liv. 6¾d por lb.
Rosario . . —» 6¾d » —» 6d »
Uruguay . . —» 7¾d » 7¾d » —» 6¾d »
Rio Grande —» 7d » —» 6¾d »

Secos

Buenos Aires—pesados 10¾d por lb.—liv. 10d por lb.
Rosario . . —» 9¾d á 10¾d » —» 9¾d »
Rio Grande —» 10d » 11d » —» 10d »

Cueros de caballo—La demanda para estos cueros no ha sido tanta como para los vacunos; sin embargo mayores ventas se hubieran hecho á no haber sido por la firmeza de los tenedores. Las cotizaciones que abajo damos son los valores á que consideramos serian posibles transacciones de alguna importancia, y que si bien ni todos los tenedores están dispuestos á aceptarlos, los compradores por su parte se muestran por ahora decididos á no pagar mas.

Cotizamos—

Rio de la Plata, salados 11/ á 13/1 c/u pdos. 7/6 á 8/ c/u. livs.
» » secos 7/ » 8/3 » » —
Rio Grande salados 10/ » 11/ » » 5/6 » 6/ »
» » secos 7/ » 7/3 » » 5/ » 6/ »

Huesos y ceniza—Con muy buena demanda y los precios en suba principalmente para huesos cuyo precio por calidad comun del Rio de la Plata, en tierra, es £6 15/ por tonelada.

Por cargamento de huesos á «llegar» se han rehusado en estos últimos dias £7, pidiendo los tenedores £7 5/. En Ceniza para alfarería nada se ha hecho.

Cotizamos—

[illegible table of prices: Huesos del R. de la Plata / Id (calcinados) / Ceniza del R. de la Plata / Id. del Rio Grande]

Cerda—Mercado activo, y los precios firmes. En estos últimos dias las transacciones han sido pocas porque los tenedores han retirado del mercado casi toda la existencia que, por otro lado, es limitada.

Cotizamos—

[illegible]

Astas—Hoy tuvieron lugar aquí unos Remates que fueron regularmente asistidos, conservándose los precios que han venido rigiendo últimamente, que son:

[illegible]

Sebo—Los precios han experimentado una fuerte suba despues de nuestra última. Las últimas ventas fueron á 47/ por vacuno, y una pequeña partida por vapor á 46/9, y como 80 pipas vacuno de Saladero á llegar por vapor *Vandyck* á 47/3 por cwt. La pequeña existencia en tierra como 300 pipas, se halla toda en segundas manos, y los compradores solo pueden suplir sus necesidades á precios en alza. Hoy rigen las siguientes cotizaciones.

[illegible]

Trigo—Las llegadas de los Estados Unidos han sido tan abundantes últimamente, que á pesar del tiempo desfavorable en estremo que hemos tenido por mas de un mes, y de la relativamente pequeña importacion de los otros puntos productores, los precios han sufrido sensiblemente. Del Rio de la Plata cotizamos nominalmente 9/- por 100 lbs. en tierra.

Maiz—La demanda ha mejorado. Las cotizaciones de hoy son: blanco 7/- á 7/3, y amarillo 6/8 á 6/10 por 100 lbs. en tierra.

Semilla de lino—Mercado flojo. Cotizamos de 11/3 á 12/3 por 416 lbs.

Cebada—Cotizamos de 6/6 á 6/9 por 100 lbs.

Torrance y C.ª

Fletes

BUQUES DE VELA

Se paga hoy para Inglaterra por órdenes:
Cueros salados . . . . . frs. 35 á 37½ — [illegible]
Sebo . . . . » 35 » 40 — [illegible]

Para puertos directos

Cueros secos . . . . . . frs. 30 á 32½ [illegible]
Sebo . . . . » 30 » 35 [illegible]
Cueros salados . . . . . » 32½ » 35 [illegible]

VAPORES

Para Marsella

Cueros secos . . . . . frs. 50 [illegible]
Fardos . . . . » 35 [illegible]
Maiz . . . . » 30 [illegible]

Para Génova

Cueros secos . . . . . frs. 50 [illegible]
Fardos . . . . » 35 [illegible]
Maiz . . . . » 30 [illegible]

Para España

Mismos precios que al supra.

Para Amberes

Cueros secos . . . . . nominal.
Cueros salados . . . . » 30 [illegible]
Fardos . . . . » 15 á 17½ [illegible]
Maiz . . . . » 30 [illegible]

Para el Havre

Cueros secos . . . . . frs. 50 [illegible]
Cueros salados . . . . » 35 [illegible]
Fardos . . . . » 35 [illegible]
Maiz . . . . » 30 [illegible]
Sebo en pipas . . . . » 35 á 40 [illegible]

Para Inglaterra

Cueros salados . . . . 35/ [illegible]
Fardos . . . . 15 á 17½ [illegible]
Maiz . . . . 30 [illegible]

Para Rio Janeiro

Maiz . . . . [illegible]
Carne enfardelados . . [illegible]

MARITIMA

Entradas de Ultramar

Dia 8

Génova el 12 de Setiembre y escalas, vapor francés *Navarre*, de 2956 toneladas, capitan Gerard, 96 tripulantes, á M. Llames y ca. con 33 pasageros y la carga siguiente:

De Génova—á Marini y ca. 60 bultos pasas de higos, á G. Belgrano 50 bultos pasas de higos, á J. G. Schiaffino 200 sacos arroz, 32 cjs aceite, á L. Gaminara 50 bultos pasas de higos, á L. Cerruti 150 bultos pasas de higos, 22 cjs conservas, 5 id hongos, á S. Fulquet 1 cj música impresa, á Marino hnos. 1 cjs. abanicos, 1 id conchas, á C. Pellotti, 1 cj artículos de uso, á Fulcetti y ca. 45 sombreros, á V. y J. Cambroni y ca 1 cj tejidos, 1 id vino, á la órden 271 bultos pasas de higos, quesos, 1 id salchichones, 46 sacos alpiste, 5 id manteca, 10 id hongos.

De Marsella—á J. Granara 50 cascos rom, 50 cjs jones datiles, á A. Benausse 1 cj ropa hecha, 8 barricas azúcar, á A. Debernardis 20 cjs cola, á S. Blixen 1 cj joyería, á C. F. Bally 2 cjs calzado, 97 id calzado, 1 id tejidos, 1 id clásticos para calzado, á Mailmann y Ca 5 cjs sedería, á [illegible] tejidos, á E. Gaulene 1 cj sombreros, á R. Conti y hnos. 5 cajones licores, 1 id ropa hecha, á N. Ferriols y compañía 2 cajones joyería, 3 idem relojes y licores, á 2 idem portamonedas, 1 idem mercería, á Peyramale hnos. 2 cjs mercería, 2 id gomas, 5 id cartonaje para fósforos, á R. Rama 1 cj sombreros, á Roseiano, Valdés y ca. 1 cj mercería, á J. Sugasti é hijos 1 cj camisas, 1 id sombreros, 1 id ropa hecha, 3 id perfumería, á M. A. Thorcesa 1 cjs mercería, 1 id perfumería, á Alvariza y ca. 1 cj sombreros, 1 id pasamanería, á E. Gaild 1 id espejos, á F. Rascle 1 cj abono, á M. Sartre 1 cj papa y 1 reloj, á la órden 75 cjs. aceite, 608 rollos alambre, 6 cjs almendras.

De Barcelona—á R. Marel 2 cuarterolas vino, 1 cjs libros, á Cuspinera, Teix y Ca. 4 cjs impresos, á A. Rius 2 cjs libros, á Tremoleras hnos. 1 cj tabaco Deu, á Pagés y Armas 125 pipas y 282 vinos, á los Roses Marcó, á Mallmann y Ca. 2 cjs tejidos, á J. M. Mailhos 3 cjs armas, á V. Massanes 5 cjs tejidos, á E. Tapia, 1 cj cuadros, á Imenes y Pla 200/4 vino de mesa Plade Lloreus, á Barreiro 10 barricas 3 cjs tejidos, 1 bulto impresos, á Cibils hnos. 1 cj papel, á Irisarri y Ca. 4 cj mercería, á Cardozo y Ca. 5 fardos papel, á V. Jacod 1 cj mercería, á F. Ferrés 1 cj drogas, á Rodriguez, Puig y Ca. 10 cjs naipes, á Carrau y Ca., 50 cjs aceite, 10 id algas, á la órden, 1 id tejidos.

Southampton, el 9 de Setiembre, y escalas, vapor inglés *Tagus*, de 1880 toneladas, capitan Gillies, 90 tripulantes, á F. L. Humphreys, con pasajeros y la carga siguiente:

De Southampton—á Congreve y Goddard 11 cascos y 12 cjs vino, 1 id comestibles, á Martins y Ca. 60 bultos quesos, á la corbeta *Amethyst* 1 cj uniformes, á Mailmann y Ca. 7 cjs sombreros, 1 fardo paño, 10 bultos tejidos de algodon, á V. Richards bocoy loza, á Leunda hnos. 9 bultos algodones, á Banco Anglo-Brasilero 1 cj útiles de escritorio, á A. Sugasti é hijos 11 cjs algodones, á Belisco hnos. y Surraco 6 bultos maquinaria, á la órden 6 cjs godones, 21 fardos hilo de envellonar.

De Rotterdam—A la órden 50 cajones quesos de bola, 3 bultos id pategrus.

Del Havre—A Irisarri y Ca. 1 cajon calzado.

De la Habana—A Pagés y Armas 1 cajon cigarros, á la órden 2 cajones cigarros, 1 bulto picadura.

De Pernambuco—A P. Piñeyrúa 345 barricas azúcar, á la órden 200 barricas azúcar.

De Rio Janeiro—á Meillet y Payssé 833 sacos azúcar, 23 bultos tabaco, á Machado y Goldaracena 20 cjs tabaco, 183 sacos café, á M. Bastos (hijo) 96 vó y ca. 4 cjs tabaco, á Cardozo y ca. 38 cjs tabaco, á J. Riccardi 400 cachos bananas, 5 canastos legumbres, 4 bolsas ostras, á T. Lamp 10 canastos cancias, á P. Tomate 30,000 naranjas, á la órden 50.000 naranjas.

Barcelona el 10 de Julio, polacra goleta española *San Mariano*, de 146 toneladas, capitan S. Llinares y 11 tripulantes, á D. Bonaba con 231 pipas 26/2 y 52/4 vino tinto Compto y Millet, 25/4 vino seco Pera Grau, 25/4 id id Via, 50 cjs. aceite, 8 barriles pimenton.

DIA—9

Rio Grande el 7, vapor inglés *Calderon*, de 300 toneladas, capitan H. W. James y 30 tripulantes, á C. R. Horne y Cª. en lastre.

Rio Janeiro el 30 de Setiembre y escalas, vapor brasilero *Rio de Janeiro*, de 500 toneladas, capitan E. Prado y 51 tripulantes, á F. Braga con la carga siguiente:

De Antonina—á F. Topin y Ca. 200 barricas yerba.

De San Francisco—á Barrozo y ca. 300 barricas yerba, á Imenes y Plá 90 cestos yerba.

De Desterro—á Barrozo y ca. 180 sacos fariña.

De Rio Grande—á Brito Diaz y ca. 7 bultos mercancías, á Cardozo y ca. 870 sacos fariña, á Imenes y ca. 12 bultos muebles.

De Porto Alegre—á F. Topin y ca. 30 sacos porotos.

Santa Catalina el 15 de Setiembre, patacho español *Daria*, de 142 toneladas, capitan Cesar, 10 tripulantes, á Silva y hnos. con 2000 sacos fariña, 100 barriles miel.

Marsella el 27 de Julio, barca francesa *Brest*, de 396 toneladas, capitan Franceschi y 14 tripulantes, á M. Petit, Seré y ca., cargamento general.

Paranaguá el 25 de Setiembre, polacra española *Antoñita*, Imenes y Pla, yerba mate.

Barcelona el 28 de Julio, polacra española *Pilar*, de 200 toneladas, capitan P. Pagés y 12 tripulantes, á Imenes y Pla, vinos, etc.

Paranaguá el 6 de Setiembre, barca inglesa *Venus*, de 398 toneladas, capitan D. C. Daniell y 9 tripulantes, á S. Queirolo é hijos, con maderas.

New-York, barca americana *Abd-el-Kader*.

Salidas para Ultramar

Dia—7

Porto Alegre y escalas, vapor argentino *Montevideo*, por Barrozo y Ca. con 3 pasajeros y carga general.

Rio Grande, patacho brasilero *Damião*, por Barrozo y Ca. con sal.

Baltimore, barca norte-americana *Carib*, por K. Theobald y ca. con frutos del país.

Valparaiso, barca inglesa *Alabama*, por A. Braga, en lastre.

Barbadas, barca inglesa *Our Annie*, por Samuel Williams y ca. en lastre.

Punta Arenas, cañonera inglesa *Sylvia*.

Dia—8

Génova y escalas, vapor italiano *Europa*, por G. B. Lavarello con 30 pasajeros y frutos del país.

Bahía y escalas, vapor inglés *Thales*, por C. R. Horne y ca. en lastre.

Vapores esperados

[illegible table]

Vapores á salir

[illegible table]

Llevan balija

Buenos Aires y Uruguay, saldrá el 11, el inglés *Cosmos*. La correspondencia se recibe en el correo hasta las 4.30 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 5 p. m.

Para Buenos Aires, San Nicolás, Rosario de Santa Fé, Paraná La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Corrientes, Cerrito, Humaitá, Pilar, Formosa y Asuncion, saldrá el 12 del corriente el vapor *Taragüy*. La correspondencia se recibe en el correo hasta las 4 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 4.30 p. m.

Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool saldrá el 11, el vapor inglés *Cordillera*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 8.30 y en la sucursal marítima hasta las 9.30 a. m.

Para Punta Arenas, Valparaiso y Callao saldrá el 11 del corriente vapor aleman *Ramses*.

Para Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Santos, Paranaguá, Antonina, Santos y Rio Janeiro, saldrá hoy el vapor brasilero *Calderon*. La correspondencia se recibe en el correo hasta las 2 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 2.30 p. m.

Para Rio Janeiro, Southampton y Amberes, saldrá el 12 el vapor inglés *Nasmyth*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 2 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 3 p. m.

Para Santos, Rio Janeiro, Bahía, Lisboa y Hamburgo, saldrá mañana 11 el vapor aleman *Rio* correspondencia en el Correo hasta las 9 a. m. y en la Sucursal Marítima hasta las 10 a. m.

DIVERSIONES PÚBLICAS

CIRCO 18 DE JULIO

COMPAÑÍA ANGLO-AMERICANA

DIRECTOR: JUAN NELSON

Novedad extraordinaria! Triunfo completo!

GRANDÍSIMA FUNCION

El miércoles 11 de Octubre

En esta noche se dará la mas brillante de las funciones, siendo siendo su programa lleno de interés.

En dicha funcion tomarán parte todos los niños y señoritas en sus mejores trabajos y formarán las delicias del público.

Para dar fin tan magnífica funcion con una divertida pantomima.

Precios de costumbre.

NOTA—El sábado 14 tendrá lugar una funcion á beneficio de los Asilos Maternales.

OTRA—Concluida la funcion habrá trenes en todas direcciones.

A las 8 en punto.

La Empresa.

GRAN EXPOSICION DE CUADROS

exhibicion en casa del Sr. Blanes

CALLE DE MÉDANOS NÚM. 207

Se inaugurará el dia 8 de Octubre á las 12 del dia la exposicion de 80 cuadros debidos al pincel del pintor nacional D. Juan M. Blanes y otros autores célebres, entre los que figuran los que han sido premiados con medalla de oro en la exposicion de Buenos Aires.

Horas de entrada de 11 de la mañana á 5 de la tarde.

Precio mínimum de entrada *cuatro centésimos*, cuyo producto es destinado al socorro de las familias pobres á cargo de la Sociedad de San Vicente de Paul. o6-5

REMATES

Leandro Gomez

Una buena finca, inmediata á la estacion del tram-vía del Este y á la iglesia de los Capuchinos, en la calle Lavalleja núms. 35 y 37, entre Gaboto y Magallanes.

HOY martes 10, á las cuatro, empezaré la venta de esta propiedad, cuyas condiciones son las siguientes:

Ocho piezas bastantes espaciosas, con pisos de tabla, cielo-rasos, patio con baldosa de mármol, letrina, corredor, cocina, etc., etc. Un gran sótano con piso baldosa de piedra, con ocho habitaciones con piso de madera, aljiba, letrina, etc. La arquitectura tanto del interior como del exterior es moderna.

La casa pueden visitarla todos los dias á cualquier hora.

Para mas informes, Misiones núm. 116. 2280.o7

Por el mismo

De 129 cuadras de terreno para labranza

En el Departamento de Canelones

La venta tendrá lugar en el vestíbulo de la Bolsa de Comercio.

Al mas alto precio, sin tasacion

El viernes 13 de Octubre, á la una, empezaré la venta por órden del señor Síndico del concurso del Banco Navia y C.ª y de los Sres. Carlos Smith y C.ª en representacion de los señores Dyson hnos. de Manchester

129 cuadras de terreno para labranza

Situadas en el Departamento de Canelones; lindando al Norte con el arroyo de las Piedras, por el Este y Sud con el arroyo Colorado, y por el Oeste con la sucesion Duplessis.

El mejor postor oblará dos cientos pesos á los efectos del art. 919 del Código de Procedimientos.

Para mas informes, Misiones núm. 116. 2199.s29

Por el mismo

Una armazon con vidriera, mostradores, balanza, cocina, gran surtido de comestibles, loza, porcelana, cristales, bebidas finas surtidas, artículos de composicion, conservas, té, café, chocolate y gran variedad de otros muchos artículos de almacen y bazar calle de Ituzaingó núm. 170 esquina Sarandí y Buenos Aires.

El viernes 15 y sábado 16, á las siete y media de la noche, empezaré la venta y el lunes 18 á las 12 seguiré por completa liquidacion de negocio.

El lunes 18 á las tres

Una armazon con vidriera, mostrador, balanza de fuerza de 8 kgs, aparatos id, 1 cocina económica grande, 1 balanza de 500 kil. y demas mejoras de la casa.

NOTA—Se admiten ofertas particulares por el todo.

Para mas informes, Misiones 116. 2304.o10

Por el mismo

JUDICIAL

Una finca con altos, en el centro de la ciudad vieja

[illegible] setenta y cinco pesos mensuales. Tasada en $ 12,881.07. ¾ partes base para la venta 9,254 [illegible] cents.—Calle 25 de Mayo núm. 175 y 177 [illegible] con la de Mayo núms. 2, 4, 6 y 8, [illegible] total 308 varas 76 cents.

El viernes 20, á las tres, empezaré la venta [illegible] importante y bien situada propiedad, por [illegible] Juez L. de lo Civil Dr. D. Do[illegible] Gonzalez en los autos de la testamentaría de [illegible] Villagran.

[illegible]

Ciriaco C. Silva

[illegible]

Carlos Heratorio é hijo

[illegible] remate de mercaderías — [illegible] nuestra casa Rincon 60. [illegible] jueves 12 del corriente, á las doce [illegible] dia, venderemos un variado [illegible] de mercaderías por órden de [illegible] casas introductoras.

2300.o10

Ruano y Gomensoro

De muebles

Un valioso amueblado de nogal para comedor, un piano, alfombras y demas de la casa. Calle Colon núm. 129, entre 25 de Mayo y Washington.

El Jueves 12, á las 12 en punto empezaremos la venta á la mas alta postura, de todos los muebles de esta casa que consisten en

Sala, aposentos, Comedor, servicio de porcelana, cristalería, platina, cubiertos, bandejas, alfombras de tripe, cuadros, cocina económica, batería, etc.

Al mismo tiempo: 1 piano perpendicular, 1 amueblado para sala, 1 rico espejo ovalado luna de Venecia, 1 juego para antesala, 1 rico amueblado de nogal para comedor compuesto de 1 gran aparador con vidrieras, 1 mesa para 18 cubiertos; 1 trinchador y 12 sillas asiento y respaldo esterilla.

1 amueblado de roble y jacaranda para dormitorio. 2297.o8

Ruano y Gomensoro

De madera, zinc, una balanza di 1,300 kilos, etc., etc.

En la calle 18 de Julio núm. 679, local que ocupó la barraca «Lealtad», una cuadra antes de llegar al Cristo.

El domingo 15, á la una en punto, venderémos á la mas alta postura, por desalojo de terreno.

En lotes á la vista

Tirantes de madera dura, id de pino de tea, tirantillos, tablas de diferentes medidas, zinc, cañas correspondientes á un galpon de 60 varas por 14.

A las 3 de la tarde: 1 gran balanza nueva de 1,300 kilos, igual sistema á las que usa la Aduana.

Al mismo tiempo

Se oirán ofertas por dos galpones de dos aguas, techo de hierro galvanizado de 40 varas cada uno por doce. 2288.o7

Ruano y Gomensoro

JUDICIAL

De ganados vacunos y lanar existente en el establecimiento conocido por Piedras de Espinosa, sito en el Departamento de la Colonia.

La venta tendrá lugar en Montevideo, en nuestra casa Piedras 134,

El viernes 27, á las tres de la tarde, venderemos al mas alto postor, no hay tasacion, por mandato del señor Juez L. de lo Civil Dr. Gonzalez y pertenecientes á la testamentaría de D. Faustino J. Mendez, los ganados abajo espresados, cuyas cantidades son mas ó menos:

180 animales vacunos.
2,200 ídem lanares.

Condiciones—La venta se hará en dos lotes, uno el lanar y otro el vacuno.

Su precio es por todo lo que camine, sin reclamacion de ninguna y clase al contado, cuyo importe se abonará en Montevideo despues de efectuada la entrega, que se hará dentro de los ocho dias siguientes al de la venta.

El comprador consignará en el acto de aceptársele la oferta cien pesos por cada lote, á los efectos del artículo 919 del Código de Procedimientos, y dará un fiador liso y llano pagador á satisfaccion de los vendedores.

Los interesados pueden pasar por el establecimiento para imponerse del estado de lo que se vende. 2289-o7

Ruano y Gomensoro

De alhajas y prendas de toda clase

Por órden de una casa de préstamos.—En nuestra casa Piedras 133.

El.... de Octubre á las 12 en punto empezaremos la venta á la mas alta postura, sin retirar lote, por órden de una casa de préstamos.

Un gran surtido de alhajas y prendas de todas clases.

Hay brillantes.

NOTA—El dia del remate por la mañana estarán en exposicion. 2204.s29

Paullier hermanos

Importante para los criadores

Del manifico caballo entero zaino negro llamado BICHO COLORADO, tres cuartos sangre de carrera, obtuvo el PRIMER PREMIO en la 5.ª Esposicion de la Sociedad Rural Argentina en Setiembre de 1881; como lo acreditan los documentos que se entregarán al comprador, nacido el 15 de Agosto de 1878 en la estancia «La Petrona» del Sr. don Pedro Piñeyro, (provincia de Buenos Aires.)

El martes 17 del corriente, á las tres en punto de la tarde, venderémos por órden y cuenta de quien corresponda, y á dinero de contado este magnífico reproductor zaino negro ¾ sangre de carrera.

El remate tendrá lugar en nuestra casa, calle 25 de Mayo núm. 266 y 268.

NOTA—El caballo «Bicho Colorado» procede de yegua criolla servida por el padrillo puro «Blutcher» de carrera de la cual nació una potranca, que fué servida por el padrillo puro «Alí Pachá» de carrera de la cual nació el «Bicho Colorado.» 2234.o3.dp¼.3s

J. G. Previtali

Gran remate de muebles y de gran variedad de artículos—En mi casa Sarandí núm. 183.

El jueves 12 de Octubre, á las doce y media en punto de la tarde, daré principio á la venta de lo siguiente: un medio juego de sala tapizado en reps, un juego comedor de nogal, camas, roperos, lavatorios, cómodas, bibliotecas, escritorios, etc., etc.

A las 3 en punto

Se venderá una riquísima cama matrimonial de jacaranda maciza hamburguesa que ha sido recibida directamente de Alemania. 2305.o10

Ricardo Sienra

Importante remate de mercaderías. Por órden de varias casas introductoras.—En su casa Rincon número 66.

HOY martes 10 del cte, á las 12 en punto, empezará la venta de un completo y variado surtido de mercaderías propias para la estacion.

Al mismo tiempo

Por órden de un fabricante:

40 docenas bombachas y sacos varias clases.

En seguida

Una partida lustrinas varias clases, percales etc. 2280.o6

Carballo y C.ª

Importante remate

De ferretería

A 5 meses plazo

Por órden de una casa introductora

En nuestra casa calle Zabala número 96

Gran surtido de estacion

HOY martes 10 de Octubre y dias siguientes á las doce en punto, se dará principio á la venta del gran surtido cuyo detalle es como sigue:

Desgranadoras varias clases, hachas americanas surtidas, frenos al gran surtido de esta casa, estribos composicion y otros, palas varias clases, limas surtidas, cerrojos, cerraduras, picos americanos, bombillas composicion y lata, platos de lata, jabon á fierro barnizado redondos ó cuadrados, **relojería**, tachuelas cabeza amarilla, pabilitas, cerraduras de caja y cajon, barras para ollas, martillos, **cubiertos americanos**, bandejas, cabos para hachas, alambre de cobre y fierro, cepillos para botas, composiciones surtidas, azucareras y lavatorios, cucharas de todas clases, [illegible] gollet, compoteras y bronce varias clases y mayor [illegible] [illegible] para talabarteros, hachas sin cabo, [illegible] cadenas y cuerdas, jabonera loza, máquinas para limpiar cubiertos, tijeras [illegible] [illegible] [illegible]

las para marinero, planchas, pasadores varios números, bombas, sillones y mesas americanas, etc.

Gran surtido de cristalería.

Básculas de 100 kil. á 1,000 kils. balanzas de mostrador 3 números.

Cajas de fierro.

Varios surtidos reconocidos, prueba de fuego, una y dos hojas. 2169.s28

AVISOS OFICIALES

Oficina Central

DE

MARCAS Y SEÑALES

Se hace saber al público que con esta fecha ha comenzado esta Oficina á mandar á las Agencias de su dependencia, los boletos definitivos de propiedad de las marcas antiguas, en la forma siguiente:

Para el Departamento de Canelones	. .	312
» »	» San José . .	300
» »	» Florida . .	228
» »	» Durazno . .	300
» »	» la Capital . .	160

Todos estos boletos corresponden á la letra A y son semejantes; los interesados pueben ocurrir por ellos á las agencias respectivas, prévia entrega del boleto provisorio de cada una.

Montevideo, Setiembre 30 de 1882.

o3.15 *La Direccion.*

Junta Económico Administrativa

DIRECCION DE MERCADOS

Habiendo dispuesto el Superior Gobierno, se cumpla desde el 1.° de Enero próximo, la resolucion de 23 de Junio de 1880, esta Direccion competentemente autorizada hace saber á quienes corresponda:

Que desde el 1.° de Enero de 1883 quedan prohibidos los puestos de carne, frutas y hortalizas dentro de los siguientes límites: Por el Norte la calle Miguelete, Este la de Médanos y Sud la de Isla de Flores desde Médanos hasta la de Cuareim, siguiendo por esta al Sud hasta el Rio de la Plata, cuya direccion seguirá al Oeste.

Los puestos que actualmente existen, deberán instalarse en los Mercados ó trasladarse fuera de los límites designados.

Montevideo, Setiembre 30 de 1882.

o1°.2 meses *El Director.*

AVISOS

Al comercio Hemos trasladado nuestro escritorio y almacen á la calle Zabala núm. 111 y 117.—Montevideo, Octubre 9 de 1882.—*Brito Duran y C.ª* o10.8

Al comercio El abajo firmado previene al comercio y al público, que ha vendido su establecimiento de almacen de comestibles y líquidos sito en la calle de Cámaras núm. 24 esquina Piedras á D. Alejandro Montanlti. Los que tengan cuentas que cobrar deberán verificarlo dentro de 6 dias á contar desde esta fecha.—Montevideo, Octubre 8 de 1882.—*Santiago Griffo.* o10.6

Al comercio El que suscribe ha vendido á D. Sebastian Capurro, las existencias de la casa de negocio al menudeo, sita en la calle de Mercedes núm. 217 y 219 esquina á la del Queguay, el que tenga algo que reclamar, lo verificará dentro de los cinco dias de la fecha.—Montevideo, Octubre 7 de 1882.—*Andrés Solari.* o8.3

Al comercio Participamos haberse disuelto la sociedad que giraba en esta plaza en el ramo de registro, bajo la razon social de Eusebio Casal y Ca., quedando el socio Eusebio Casal á cargo de la liquidacion.—*Eusebio Casal y Ca.* s24.1 mes

Al comercio Eusebio Casal y Gabriel Rios, participan al comercio haber formado una sociedad bajo la razon social «Casal y Rios» segun contrato registrado en el Juzgado de Comercio, para seguir los negocios en el mismo ramo de registro de la firma Eusebio Casal y C.ª en liquidacion.—*Casal y Rios.* s24.1 mes

Al comercio La casa de Balparda, Durañona y C.ª, en liquidacion, se ha trasladado á la calle 18 de Julio número 236 y 238.—Montevideo, Octubre 1.° de 1882. o1°.8

Abel J. Perez (ABOGADO) Ha trasladado su estudio á la calle 25 de Mayo núm. 256. s13.1 mes

Anteojería Y MERCERÍA DE LUIS BANCHIERI—Grande y variado surtido de anteojos y lentes de todas clases, anteojos para campo y marina, gemelos para teatro de los mas finos gustos y clases, cristales de roca garantidos. Se fabrican y se componen toda clase de anteojos: surtido de vidrios y cristales para repuesto en general; por mayor y menor. Calle Ituzaingó, número 132. 64.

Belgrano y C.ª Mudaron su casa introductora á la calle Sarandí núm. 185 y 187. s19.1 mes

Dr. Vicente Stajano Calle del Cerro, n.° 50.—Consultas por las enfermedades de la garganta, de 1 á 2 de la tarde. Cura del asma, bronquitis crónica, etc. con el aire comprimido, de 2 á 3 de la tarde. jn11.6 meses

Direccion de Cementerios

Debiendo extraerse del nicho núm. 590 del 2.° cuerpo del Cementerio Central propiedad de D. Antonio Perez los restos de José Valverde, Juana G. de Fernandez, Manuel Paez, Miguel Melitiche, Celestino Perez, Carolina Gases, Serafin Bonzada y los de Carmen Garcia y Valdez, se previene á los interesados que tienen el plazo de noventa dias á contar desde esta fecha para trasladarlos á otro local de lo contrario se depositarán en el Osario una vez vencido el término señalado.—Montevideo, Julio 19 de 1882.—*La Direccion.* jl21.3 meses.dp¼

Enrique Despouy Contador Público y Liquidador, Piedras 277 (altos) y Zabala núm. 71. 85

Gonzalo Ramirez Tiene su estudio de abogado en la calle de Colon, núm. 153 jl.30.perm.

Interesante Por ausentarse para Europa el dueño del almacen, fonda y posada de la calle Yacaré núm. 17, desearía venderlo, si hay algun interesado, puede ocurrir á todas horas del dia calle Yacaré núm. 17. s26.15

Inglés y aleman! El profesor abajo firmado se ofrece para enseñar tanto en casas particulares como en su casa. Para personas mayores hay cursos de dia y de noche y tres veces por semana para niños y niñas. Como tiene el honor de haber enseñado á la mayor parte de la juventud mas distinguida de la Capital, y cuenta entre sus antiguos discípulos á personas como el Sr. D. José Pedro Varela y don Emilio Romero, espere ser favorecido: calle de Zabala núm. 244.—*H. Kaufmann.* s19.1 mes

Jóven Activo é inteligente, que sepa inglés y con práctica comercial en plaza, se necesita para casa introductora. Ocurrase por escrito dando nombre y domicilio á L. M., casilla del correo núm. 351. o8.3

J. O'Donoghue CIRUJANO DENTISTA—Calle 25 de Mayo núm. 236, frente á la confitería Oriental. 78

Juan Romualdo Lopez Contador, liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 231. 24

Motor Se vende uno de la fuerza de 8 caballos, de la acreditada fábrica Ruston Proctor y C.ª Para tratar, calle Cámaras núm. 101. o7.1 mes

Mucama Se necesita una que tenga buenas recomendaciones, en esta imprenta darán razon.

M. Herrero y Espinosa (ABOGADO)—Ha abierto su estudio en la calle del Rincon número 180. jl4.6m

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, se decidió hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, único material y único poseedor para dicho efecto, donde no ha tenido humedad ninguna y que puede garantir por varios trabajos, [illegible] [illegible] [illegible] Calle Canelones 321, y Paraná 37. Montevideo. 43

Novedades Las hay recien llegadas, en la casa de Cristina la Catalana, calle Aizaibar, núm. 23 y 25. 74

Semilla de alfalfa Se ha recibido una partida de superior calidad. En venta calle 25 de Agosto número 114 y Zabala núm. 29 y 31 almacen por mayor de Rodriguez y Corbacho.—Montevideo, Setiembre 25 de 1882. s26.15

Se mudó La Lomillería y Talabartería Alemana de Enrique Bruggemann, se mudó á la calle 18 de Julio núm. 46, donde continúa fabricando con esmero y baratura todos los artículos concernientes á este ramo. s12.1 mes

Sucursal de «El Siglo» En la librería de Emilio Fermepin, se reciben avisos y solicitudes en las mismas condiciones que si se entregasen en la oficina.

Tijeras de esquilar Se acaban de recibir **500 docenas**, todas de acero, clase garantida, precio módico: armería, cuchillería, quincallería de Broqua & Scholberg, Rincon 139. s29.perm

Toros raza «Durham» MEDIA SANGRE—Hay en venta un número de estos animales, de 15 meses de edad. Se darán á un precio muy acomodado. Están á cinco leguas de esta ciudad. Gran pichincha para los estancieros, quienes guardándolos un año, se harán de excelentes reproductores por poco dinero. Ocurrir calle Buenos Aires número 121, de 9 á 12 a. m. s23.15

Viuda de Giuliani Ha trasladado su casa de comercio á la calle Piedras núm. 245, entre Ituzaingó y Treinta y Tres.—Montevideo, Setiembre 30 de 1882. o1°.8

†

Emilia de Leon

(Q. E. P. D.)

Falleció ayer 9 de Octubre de 1882

Tomás de Leon, padre; Margarita Acosta de Leon, madre; Tomás, Cármen, Mercedes y Cárlos de Leon, hermanos; invitan á sus relaciones para el entierro de dicho finado que tendrá lugar hoy 10 de Octubre, á las 12 del dia.

Unica invitacion.

Casa mortuoria, 25 de Mayo 34.

PILDORAS DE BRISTOL.

Regulan todos los desarreglos biliosos, curan con certeza todas las enfermedades de

EL ESTÓMAGO Y EL HÍGADO,

y son extremadamente fáciles de tomarse, por razon de su gusto y aspecto agradables. No contienen mercurio ni sustancia mineral alguna.

Pruébense, y recupérese con ellas la salud perdida.

De venta en todas las Boticas y Droguerías.

jnl°.1año

Mueblería alemana

DE LA

VIUDA DE EDUARDO SCHOLZ

CALLE 25 DE MAYO, 133 Y 139

En esta antigua y acreditada casa se encuentran siempre grandes surtidos de muebles estrangeros como del país, á precios sumamente baratos; se encarga de todo trabajo de tapicería y ebanistería.

Precios reducidos.

83.dp¼

CONCURSO

DE

D. FRANCISCO ESTEVES

VENTA DE LAS QUINTAS DEL CAMINO LARRAÑAGA Y EN EL BARRIO LA COMERCIAL—Á PAGAR CON CRÉDITOS RECONOCIDOS DEL CONCURSO, CON DINERO EFECTIVO Ó CON AMBAS COSAS.

La Comision Liquidadora llama á propuestas para la venta de las propiedades espresadas, situadas en el camino de Larrañaga y en el barrio de la Comercial; los planos y demas detalles se encontrarán de manifiesto en el escritorio del Sr. D. José Martinelli, calle Florida núm. 198, en el del Sr. don Emilio Castellanos y C.ª, calle Zabala núm. 141 y en el Registro del Sr. Ungo y C.ª, calle Treinta y Tres núm. 121; y se dividen en los lotes siguientes, cuyo precio mínimum se establece en seguida:

Lote núm. 1—Area del terreno, 1 cuadra, 2,243 varas 17, esquina á los caminos de Goes y Larrañaga, con edificio y demas mejoras que le pertenecen, en efectivo, $ 4,724.31; en créditos 59,053 pesos 87 cents.

Lote núm. 2—Area del terreno, una cuadra, 9,900 varas 23, camino Larrañaga, edificio construido con piedra y demas mejoras que le pertenecen en efectivo $ 6,592 y en créditos 82,400 pesos.

Lote núm. 3—Area del terreno 6 cuadras, 5,767 varas 93, camino Larrañaga, edificio, jardin, montes frutales y demas mejoras que le pertenecen, en efectivo $ 8,946.07 y en créditos $ 111,825 88 cents.

Lote núm. 4—Area del terreno 7 cuadras, 5,322 varas 02, edificio, arboleda y demas mejoras que pueden pertenecerle, en efectivo $4,366.10 y en créditos $ 54,576.25.

Lote núm. 5—En el barrio La Comercial, edificios y una area de terreno de 3,466 varas 88, todo cercado en efectivo $ 4,000 y en créditos $ 50,000.

Las propuestas se presentarán cerradas el dia 30 de Octubre á las dos de la tarde en el escritorio de los Sres. D. Emilio Castellanos y C.ª y se abrirán por la Comision Liquidadora en presencia de los interesados que concurran.

La Comision Liquidadora solo tomará en consideracion las propuestas que alcancen á los precios establecidos, mas arriba, por cada lote aceptando las que ofrezcan mayor cantidad.

Los proponentes que fueren aceptados entregarán á la Comision Liquidadora 200 pesos oro por cada lote en garantía de la propuesta.

Montevideo, Octubre 6 de 1882.

o8.1 mes *La Comision.*

LA SIN PAR

TRILLADORA DE HORNSBY É HIJOS

[illegible]

Obtuvo el 1.er premio en la exposicion de Melbourne en 1881

Para que se convenzan los interesados de la verdad de lo que decimos, les rogamos se informen de cualquiera de los compradores de nuestras máquinas, y verán que están sumamente satisfechos, no solo del **sobresaliente trabajo** de la trilladora, sino tambien de la **gran economía** en carbon del motor. Cada trilladora y motor lleva un **surtido completísimo de piezas de repuesto**. Se proporcionan catálogos ilustrados en español á los interesados. **MOTORES**, fijos, semi-fijos, verticales, horizontales, portátiles, ídem para quemar paja. **Máquinas** para empavar, etc. Únicos agentes en la República

Matthew, Pinsent y C.ª

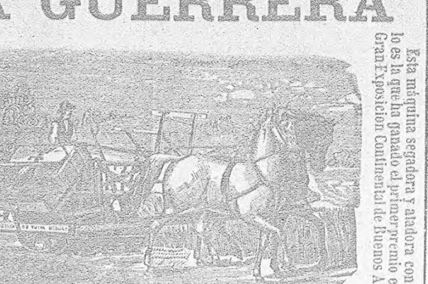
134—CALLE MISIONES—136

Tambien en casa de Cambo y Estebo, Plaza de Frutos—Montevideo.

NOTA—Hacemos venir toda clase de **maquinaria** á comision, ó á precio estipulado, segun convenga á los interesados, á cuyo fin disponemos de un surtido completo de catálogos.

s23.3 páj.da¼

LA GUERRERA



Esta máquina segadora y atadora con hilo es la que ha ganado el primer premio en la Gran Exposicion Continental de Buenos Aires

Esta segadora es la mas liviana, la mas económica y de mayor corte.

Tambien tenemos segadoras y guadañadoras.

Unicos agentes en el Rio de la Plata de **W. Deering** J. K. Theobald y C.ª—Castellanos y Delucchi; Fidelería y Molino Montevideano (Aguada), calles New-York, Agraciada y Yi.

Gran depósito de máquinas agrícolas. ap29-dp¼.h.f.u

CERVECERIA ORIENTAL

E. ROBILLARD

CALLE MUNICIPIO 24 CORDON — DESPACHO CALLE 18 DE JULIO

El dueño de este acreditado Establecimiento avisa á su numerosa Clientela y al público en general que habiendo hecho grandes reformas en su Fábrica de Cerveza á fin de dar mayor extension á sus negocios, tiene á la disposicion de sus favorecedores toda clase de Cerveza, tanto negra como blanca en botellas, en barricas y en cascos grandes y chicos, bien acondicionada y garantida, pudiendo viajar tanto en el País como fuera de él.

Ventas á precios módicos y á plazo convencional.

NOTA—Para los pedidos de la Ciudad dirigirse al establecimiento de Horticultura de P. MARGAT y Hnos. 18 de Julio 7.

HIELO

En la misma Fábrica se vende HIELO para todos los puntos de la Campaña, asegurando la llegada á destinacion en condiciones inmejorables.

ESTEREOTIPIA LA MINERVA

s28.1 mesdp¼.

CASA INTRODUCTORA DE

ALHAJAS

Y RELOJES

Venta al por mayor

ARTÍCULOS PARA LA CAMPAÑA

A. CARASSALE

Calle 25 de Mayo núm. 293

Relojes de

Patek, Philipp y Ca.

Inventores del sistema Remontoir y de varios otros perfeccionamientos. **Premiados** en todas las exposiciones. Tres primeros premios sobre seis y una medalla de bronce en el concurso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un primer premio sobre tres, una medalla y un **Prix unique d'ensemble**. Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.

A. CARASSALE ÚNICO REPRESENTANTE.

M. S. DENT

LA PRINCIPAL FÁBRICA DE RELOJES DE INGLATERRA

Proveedor Titular de S. M. la Reina Victoria y de las principales cortes de Europa.

A. CARASSALE

ÚNICO REPRESENTANTE

s26.3m.dp¼. 3°páj

PLANILLAS

DE

Reduccion de Monedas

COMPRENDIDOS LOS PATACONES DE 16 EN ONZA QUE CIRCULAN EN LA FRONTERA

Y

EQUIVALENCIAS EN VALORES

En folletos de bolsillo aparentes para cobradores, troperos, etc.

Se venden en esta imprenta por mayor y menor

MANTECA

EXTRA

LO QUE HAY DE MEJOR

Los apreciadores de este artículo pueden pasar por el

BAZAR DE LA CHINA

seguros que encontrarán en venta lo que hay de mas superior.

Martins é Irmao.

25 DE MAYO 352 Á 356 ESQUINA CÁMARAS 14.3° páj

ROMANAS

DE

FAIRBANKS

800 modificaciones, adaptadas á toda clase de negocio, y arregladas al peso de todos los países. Entre ellas, balanzas para el uso de ingenios, para pesar caña de azúcar en carretas ó carros, azúcar en cajas ó en bocoyes, café en sacos, etc. Balanzas de plataforma para uso general, arregladas, para pesar libras y kilos, si se quiere.

De venta por los ferreteros principales en todas partes del mundo.

Por mas pormenores dirigirse á

FAIRBANKS Y C.ª

NUEVA YORK Y LÓNDRES

s12.13.1p-sem

NUEVA

Ley de imprenta

Se vende en esta imprenta.

BANCO COMERCIAL

Se invita á los señores Accionistas de este establecimiento para la reunion general semestral ordinaria, que en cumplimiento del art. 9.° de sus Estatutos tendrá lugar el jueves 19 del corriente á la una de la tarde en el salon del Banco.

o10.6 Montevideo, Octubre 9 de 1882.

DIRECCION GENERAL

DE

Instruccion Pública

Secretaría de la Direccion General de I. Pública.

Montevideo, Octubre 4 de 1882

Llámase á concurso por tercera y última vez para proveer por oposicion el cargo de maestra de la escuela de 1.er grado de niñas de la Villa de Rocha, cuyo acto tendrá lugar el 11 del corriente á las 7 de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de los aspirantes se recibirán en esta Oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

o5.6 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion General de I. Pública.

Montevideo, Octubre 3 de 1882.

Llámase á concurso por tercera y última vez para proveer por oposicion el cargo de maestra de la Escuela de 1.er grado de Villa de San Fructuoso (Departamento de Tacuarembó), cuyo acto tendrá lugar el 10 del corriente á las 8 de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

o4.6 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Setiembre 28 de 1882.

Por resolucion de la Corporacion se suspendo la vigencia del programa que hasta ahora ha regido para el exámen de maestros de 2.° grado.

El nuevo programa con que deberán celebrarse esos actos desde el próximo período de Diciembre, estará á disposicion de los interesados á contar del 31 del mes de Octubre entrante.

s29.perm *El Secretario General.*

FRANCFORT S/MEIN

TRANSPARENT

CRYSTAL SOAP

JABON

transparente cristalino

Wm RIEGER

reconocido en el mundo entero como el mejor y mas perfecto de todos los jabones de tocador

Especialidad.

Extractos y esencias triples de olor. Agua de Colonia. Vinagrillos de tocador. Polvos de arroz. Pomadas. Aceites y toda clase de perfumería fina.

Superior Calidad

Los productos de esta acreditadísima fábrica se hallan de venta en las principales perfumerías y farmacias &ca.

PRIZE MEDAL LONDRES 1862 — MEDALLA DE PLATA PARIS 1867

Medalla de progreso Viena 1873.

79.8 pmes,

SOCIEDAD

PLAZA DE TOROS

No habiendo tenido lugar en el dia de ayer la reunion de la Asamblea General Extraordinaria, por falta de número, se cita por segunda y última vez á los señores accionistas para el miércoles 18 del corriente á la una de la tarde en el salon de la Bolsa, á efecto de someter á su conocimiento y resolucion el informe de la Comision revisadora de las cuentas de la administracion anterior.

Montevideo, Setiembre 7 de 1882.

La Comision Administradora.

o8.10.3° páj

PASTOREO

En la estancia de Fidemann, cerca de Porongos se admiten en pastoreo como 3,000 animales vacunos. Campo cerrado y potreros.

Para tratar, en la estancia misma.

Cartas y propuestas se podrán dejar en casa de Menel y C.ª, calle Misiones número 193, Montevideo.

s24.15.3° páj.

AMIGO DE TODOS

PÍLDORAS HOLLOWAY

Millones de personas, en todas las partes del mundo, recomiendan dichas Píldoras como el

Mejor restaurativo

de la salud que se conoce. Ellas curan todas las afecciones

Del corazon, del hígado, del estómago

de los riñones, y de los intestinos y remueven la acrimonía, la flatulencia y la cardialgia, expulsando de la sangre todas impurezas, fortaleciendo completamente el sistema nervioso y dando un tono saludable á la organizacion en general.

UNGUENTO HOLLOWAY

Este maravilloso bálsamo sana infaliblemente las heridas antiguas, las llagas

Y LOS MALES DE PIERNAS Y DE PECHO

Por medio de su influencia las úlceras virulentas toman muy pronto un aspecto convaleciente y desaparecen. Jamas deja este Unguento refrigerante de producir una cura perfecta de las

AFECCIONES DE LA PIEL

[illegible]

N.° 533, OXFORD STREET, LÓNDRES

[illegible]

MUDANZA

Avisamos á nuestra clientela y al comercio en general, que hemos mudado nuestra casa principal por mejor comodidad á la calle de Uruguay números 334 y 336 y les aseguramos que quedarán sorprendidos en el notable mejor servicio en calidad y baratura de los artículos de nuestro ramo de negocio de calzados y cueros curtidos.

CALLE DEL URUGUAY NÚM. 334 Y 336

o7.perm.dp¼ *Mendy hnos.*

Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CÁMARAS, NUM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3°páj

REVISTA

HISPANO-AMERICANA

Nueva Revista crítico-literaria, dirigida por los mas notables escritores españoles y americanos, á instar de la *Revue des Deux Mondes*.

Se publica en tomos que salen á luz en Madrid los dias 1.° y 16 de cada mes, trayendo un material muy variado, instructivo y ameno.

Agencia general, en Buenos Aires: Librería Europea (L. Jacobsen y C.ª) calle Florida núm. 242.

Precio de suscricion anual, 22 $ oro: incluso gastos de envío hasta Montevideo ú otro punto de la República Oriental.

Agencia en Montevideo, N. D. C. Jürgensen—calle 25 de Mayo 224.

SOCIEDAD

PROGRESO URBANO

(EN LIQUIDACION)

No habiendo tenido lugar la reunion general, anunciada para el dia 4 de Octubre por falta de número de accionistas, se llama por **tercera y última vez** para el viernes 13 del presente á las 2 de la tarde, en la calle de Solís núm. 53 (altos), para proceder á la eleccion de miembros para reintegrar la Comision Liquidadora y para deliberar sobre los intereses de la Sociedad.

Siendo esta la **tercera vez** se procederá á la eleccion de miembros de la Comision y se resolverán todas las proposiciones por los accionistas que concurrieran cualquiera que fuese el número.

La presentacion de las acciones es indispensable.

o5.8

CIGARROS

HABANOS

Se acaba de recibir un selecto y variado surtido de habanos de la acreditada marca «La Excepcion» de Jané y Gener y se venden á precios sumamente módicos, en la casa introductora de

J. C. SCHIAFFINO

69—ESQUINA COLON Y 25 DE AGOSTO—69

s14.1mes3°páj

MARITIMOS

Salidas de vapores

Segun los avisos que publicamos á continuacion

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, JUPITER.
Los Miércoles, COSMOS.
Los Martes y Jueves, solo para Buenos Aires, VILLA DEL SALTO.
Los Sábados, RIO DE LA PLATA.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN OCTUBRE

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 11, CORDILLERA—Agencia, Solís 55.
El 16, CAMILLA—Agencia, Zavala 85.
El 16, PORTEÑA—Agencia, Zabala 85.
El 19, NAVARRE—Agencia, Zabala 174 y 178.
El 25, PATAGONIA—Agencia Solís 55.
El 25, SENEGAL—Agencia, Cerrito 195 (altos).
El 22, BELGRANO—Agencia, Zabala 85.
El 28, VILLE DE MONTEVIDEO—Agencia, Zabala 85.

PARA BREMEN Y ESCALAS

El 31, OTWAY TOWER—Agencia Zabala 85.

PARA EL PACÍFICO Y ESCALAS

El 19, GALICIA—Agencia, Solís 55.
El 31, ECUADOR—Agencia, Solís 55.

SALIDAS EN NOVIEMBRE

PARA EUROPA CON ESCALA EN EL BRASIL

El 1.° COLOMBO—Agencia, Misiones 50.
El 8, SUD-AMÉRICA—Agencia, Misiones 50.
El 4, BOURGOGNE—Agencia, Zabala 85.
El 8, VALPARAISO—Agencia, Solís 55.

Società G. B. Lavarello y C.ª

EL VAPOR POSTAL ITALIANO

COLOMBO

Comandante M. Caffarena

Saldrá el 1.° de Noviembre.

Sud-América

Comandante V. E. Lavarello

Saldrá el 8 de Noviembre para Gibraltar, Marsella, Génova y Nápoles.

Llevando carga, correspondencia y pasajeros.

Por mas informes, ocúrrase al único agente *G. Lavarello*, Misiones, n. 50. 6

LINEA DE VAPORES ITALIANOS

EL MAGNÍFICO VAPOR

CAMILLA

Capitan Cafferata

de 869 toneladas de registro.

Saldrá para Marsella y Génova el 16 de Octubre, tocando en Rio Janeiro.

Llevando carga y pasajeros á precios muy reducidos: 1.ª 150 pesos, 2.ª 120, 3.ª 40.

Por flete y pasajeros ocúrrase á

P. CRISTOPHERSEN

Calle Zabala núm. 85. o10.

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

ORENOQUE

Comandante, MORTEMAND

Saldrá de aquí el 9 de Octubre á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO
LISBOA
y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

SENEGAL

Comandante BAULE

Saldrá de aquí el 25 de Octubre á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO
LISBOA
y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puertos. Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

El agente, A. de la Noé.

Mensagerías Fluviales á Vapor

Navegacion del Rio Uruguay hasta el Salto

ITINERARIO EN VIGENCIA HASTA NUEVA DISPOSICION

Salidas de Montevideo

Vapor **Júpiter**, los lunes, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.

» **Villa del Salto**, los martes, para Buenos Aires solamente.

» **Cosmos**, los miércoles, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.

» **Villa del Salto**, los jueves, para Buenos Aires solamente.

» **Rio de la Plata**, los sábados, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.

» **Onyx**, [illegible]

Por mas pormenores, [illegible]

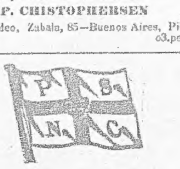
SOCIETE GENERALE
DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR
-Servicio regular
DE NAPOLES A BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS
NAVARRE
Capitan Gueraud
saldrá el 19 de Octubre para
RIO JANEIRO,
BARCELONA,
MARSELLA,
GENOVA,
y NAPOLES,

BOURGOGNE
Capitan Grasilis
saldrá el 4 de Noviembre para los mismos puntos.
Los vapores que salen el día 4 tocarán en Bahia recibiendo carga y pasajeros para dicho punto.
En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.
Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá integramente el importe.
Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.
Se asegura por cuenta de la Sociedad.
Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.
3 — M. Llamas y Ca.

CHARGEURS RÉUNIS
COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR
FLOTA DE LA COMPAÑÍA
Paraná, Plata, Do m Pedro, Porteño, San Martin, Belgrano, Henri IV, Sully, Ville de Montevideo, Ville de Buenos Aires, Ville de San Nicolás, Ville de Rosario, Ville de Pernambuco, Ville de Bahia, Ville de Rio Janeiro, Ville de Santos.
Linea bi-mensual de vapores de primera clase
ENTRE HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
EL MAGNIFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS
PORTEÑA
De 3,000 toneladas, capitan Guegan, saldrá el 16 de Octubre para Santa Cruz y Havre.
EL MAGNIFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS
BELGRANO
de 2,500 toneladas, capitan Second, saldrá el 24 de Octubre para Santa Cruz de Tenerife y Havre.
LINEA DEL PARANA
VILLE DE MONTEVIDEO
de 3,000 toneladas, saldrá el 28 de Octubre, para Havre y escalas
Tienen excelentes comodidades para pasajeros, garantiendose un trato esmerado y precios muy módicos.
La Compañía desea llamar especialmente la atencion de los señores importadores y exportadores á las grandes ventajas que ofrecen sus vapores, por la buena condicion en que entregan sus cargas, así como por la regularidad de su servicio, que en adelante queda fijado en carrera bi-mensual por todo el año entre el Havre y el Rio de la Plata.
Para pormenores sobre pasajes y carga, dirijirse al ajente
P. CHRISTOPHERSEN
Calle Zabala, 85, Montevideo.—Calle San Martin, 151, Buenos Aires.—Calle del Puerto, 35, Rosario.—Calle del Puerto, San Nicolás.

LINEA DE VAPORES DE BANKS
LINEA REGULAR DE VAPORES DE PRIMERA CLASE DURANTE TODO EL AÑO
Salidas fijas cada quince dias
PARA
HAMBERES Y BREMEN Y PARA DUNKERQUE
El magnifico vapor
OTWAY TOWER
de 1834 toneladas de registro.
Saldrá para Amberes y Bremen el 31 de Octubre, admitiendo carga.
Por fletes y otros informes ocúrrase á
P. CHRISTOPHERSEN
Montevideo, Zabala, 85—Buenos Aires, Piedad núm. 98. — o3.per



Compañía del Pacífico
55—CALLE SOLIS—55
Salidas de Montevideo
El vapor paquete inglés
CORDILLERA
capitan F. de Gruchy saldrá el miércoles 11 de Octubre de 1882—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.
El vapor paquete inglés
GALICIA
capitan H. W. Hayes, saldrá el Jueves 19 de Octubre 1882—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.
El vapor paquete inglés
PATAGONIA
capitan J. Barr saldrá el miercoles 28 de Octubre de 1882—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.
El vapor paquete inglés
ECUADOR
capitan I. Tompson, saldrá el martes 31 de Octubre de 1882—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.
El vapor paquete inglés
VALPARAISO
capitan J. Barr, saldrá el miércoles 8 de Noviembre de 1882—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.
Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.
La correspondencia para Inglaterra se mandará por la via de Burdeos, adelantándose de este modo dos dias en su entrega.
Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.
YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis 55 - Buenos Aires, Piedad, 98. — 2

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno del 2 al 7 Octubre

Tribunal de Apelaciones de 1er. turno: Drs. Vazquez, Berinduague y Otero.
Juzgado de Comercio: Dr. D. Daniel Granada.—Actuario: José L. Antuña.
Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda: Dr. Domingo Gonzalez. — Actuario: Antenor R. Pereira.
Juzgado del Crímen: Dr. D. Julio Saez.—Actual: Manuel P. Fernandez.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.º TURNO
Dr. Fortera
Dia—9
Trámite—Quingles y Figari; Crovetto y Fiaco; San Martin y Azarola; Gonzalez y Aroza; Fernandez y Polignac; Bosch y Artigas con Wenlices; Aristo Amarillo, criminal; Martinez y Martinez; Osorio y Tejerina; testamentaria Machado.
Juan F. Castro, Secretario.

JUZGADO DE COMERCIO
SEÑOR JUEZ LETRADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO DOCTOR DON DANIEL GRANADA
Dia—9

Oficina de Contribucion Directa con Pittaluga; Virginia Pissoreo con Schiavocase; Galli y ca. con Pesce; Vallega y ca. con Ramon Añon; Benito Caproli con el concurso Francisco Esteves; Montero hijo y ca. con Fearid y Taborda; Coussirat con Velazco; Rosendo y Baena con Pasler; Garet con Costa; Baltar con Miguel Arquimbau; concurso Jaime de la Maria; Villar con Larrain; Iturbide con Altzuberro; Cabot con Mugica y tercería Fagundez y otros; Juez L. Dr. Granó.
José Luis Antuña, actuario.

A cargo del Dr. D. Ovidio Granó — Oficina Misiones 201.
Dia—9

Concurso de Hopa Lafone; Ricardo Scanavino con Estefania Y. de Suarez; concurso de Magnolfi y Maccio; Juan M. Castell con Adolfo Navajas; José Cariniga con Abelardo Granaroli; Juan Chiappe con Abelardo Granaroli; Ramon Masiá con Braulio Valverde y Rosario C. de Pereira; Barbagelata y Da'ucchi con Carlos Martinez; Arturo Maderna con Cárlos A. Lerena; Alejandro Castillo con Jaime Mollins y Antonio Jaume tres providencias; Eduardo Rovira y Medina con Fernando Segovia; concurso de Posada y Ca. (Incidente del fallido); Victor Marlac con Seré. Cazenave y Ferrer hijo; Angel Hernando con José Villarino; Estevan Garibaldi con Francisco Baffico y tercería de la Sra. de Baffico; José Garcia con Antonio Fortes; Ventura Fraga con Teodoro Delgado, Juan M. Castell con Victor Cortinas.
Juan R. Albistur actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL
Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ
Dia—9

Sentencias interlocutorias—M. Gibernau; Errasquin con Santurion; Viera con Viera; Giuria con Herrera; testamentaria Silva.—Total 5.
Trámite—Testamentaria Mousseau; José Cravino; A. Bonfiglio; Rojas con Ruiz Diaz; id id; Goigo de Muñoz; test. Andron; test. Luque; Otero con Casal; Moreira con Peralta; Lista de Martinez; Arrue con Diaz; Castro con Davinson; test. Agueda Castro; Garatey con Dubart; Vandevelde con Martinelli; Petrona Ballares; Arias con Garré; Dutra con Esquivel; Bota con Raffo; Maria Gonzalez; test. Baeza; Herrera con Marquez; id id; Barraco con Santos; Gianelli con Gianelli; Maria Arcos; Valentini con Pasterini; test. Bastillo; test. Forchelli; Harra con Perez; Tregen con Montané; test. Martinez; Braulia Olid Lopez con Albin; test. Viñarte; Antucheli con Oroño; id id; test. A. Castro; Saldoubehere con Saldoubehere, Ferrer con Gonzalez; Perez con Borches tercería Antunes; Otero y Garcia.—Total 46.—Total de providencias 51.
Antenor R. Pereira, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL Dr. JOSE L. VILA
Dia—9

Providencias de tramite—Rosa Pesoa y otras con Lucinda Zas de Jacobson; Manuel Fonseca tercería en autos Francisco Bafico con Javier Fernandez, Emilia C. de Grassi sobre venia; Junta E. Administrativa con Meliton Gonzalez; Francisco D. Araujo Lima intestado; Francisco Siocca testamentaria Adelaida Moreira O. con Antonio L. Nicrosi y otras; Xavier de Acha con Empresa Aguas Corrientes; Vicente Rodriguez y Manuela Moseguès; testamentaria Estevans intestado; Manuel Escari Cio con sucesion Antonio F. Toribio; Juan y Valentin Bouvier y otros con Empresa Cosmopolita; Cieoffe Baselli de Habegger con Pascual Corte.
Sentencias interlocutorias—Antonio Borges con José Cardoso.
Benito Montaldo, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL
Á CARGO DEL DR. D. ERNESTO FRIAS
Dia—9

Trámite—Testamentaria Domingo Perez; Gerónimo Palencia con Benito Olavarry; Manuel Figuerola; Juan M. Castells; Abreun con Davidson; Eguren con Sierra, oficio; La Empresa Ferro-Carril del Uruguay con Tejeiro; Juan B. Bergalli con test'ria Pirez; Antonio Silveira con Eduardo Jackson; Ignacio Olivera; Cárlos Pou; Roca y Villemur con Barthe; Fortunato y Ca. con Valla, oficio; Ramon Lapses con Freire; Juan Mac Millians con Tomas Moore; Suarez con Lopez; Momperrone con Michaelsons; Samborino con Ribera; test'ria Maria Lasalle; test. Sebastian Picon; Zarazola con Olivera; Obras Municipales con Cirilo; Olarte con Campaso; test. Macro; Rafael A. Arnais con Mateo Magariños Cervantes; Fernando Devoto (2); Angela Nicolay con Juan Tarditti; Felipe Vigouroux con Louton Hnos; Domingo Casiño con el Dr. Herrera y Obes; sucesion Lafont con Antonio L. Calvete; Simon Bignalas con Canto; José Vidal con Manuel Vidal; Vicenta Caballero; Luis Calsada con Joaquin Quiles.
Sentencias interlocutorias—Herminia G. de Sormani; Juan B. Pefaur con Juan Superville.
Definitivas—Cipriana B. de Gomez.

Superior Tribunal de Justicia

De mandato del Superior Tribunal de primer turno fecha treinta y uno de Agosto próximo pasado, á peticion de D. Miguel A. Sierra, apoderado de los Sres. Guerra hnos. y C.ª, en los autos que estos siguen contra los Sres. Boucier y Laglaise por cobro de pesos, se cita y emplaza á los espresados Boucier y Laglaise para que en el término de treinta dias contados desde la fecha, comparezcan por sí ó por apoderado á estar á derecho en los espresados autos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Setiembre 27 de 1882.—*Francisco Castro*, escribano público. — ol°.1 mes

Juzgado L. Nacional de Hacienda

De mandato del señor Juez L. Nacional de Hacienda Dr. D. José L. Vila, y á solicitud de D. Marcial Pestaña, en los autos que ante este Juzgado sigue sobre ubicacion de un campo fiscal que posee situado en la 9.ª seccion judicial del Departamento de Paysandú, lindando por el Nor Oeste con una línea divisoria con D. Saturnino Arias, por el Sud con campo de D. Gerónimo Montaña, por el Oeste con la cañada Santa Lucia y por el Este con campo de (mi representado) denunciante, compuesto de setecientas ochenta y seis hectareas, cuatro mil trescientas veinte y ocho centiareas, se va á proceder á la mensura judicial de ese campo, prévia la citacion de linderos y demas formalidades que prescribe el art. 1.215 y siguientes del Código de Procedimiento Civil, cuya operacion la practicará el agrimensor que el interesado propondrá, y presidirá la autoridad que designe el señor Juez Letrado Departamental, lo que se le hace saber al público de conformidad á lo dispuesto en el art. 1.219 del Código citado.—Montevideo, Setiembre 13 de 188—*Tomás de Tezanos*, Escribano de Gobierno y Hacienda. — o8.15

Juzgado de Comercio

Por disposicion del Sr. Juez L. de Comercio de primer turno, Dr. D. Daniel Granada, se cita, llama y emplaza, á D. Miguel Repetto (hijo), para que dentro del término de doce dias á contar desde esta publicacion por sí ó por medio de apoderado instruido y espensado; á estar á derecho en los autos que le sigue el Banco de Lóndres y Rio de la Plata, en cuyos autos se ha ordenado constituya domicilio en esta Capital y comparezca á oir providencias cada tres dias conforme á la ley.—Montevideo, Octubre 3 de 1882.—*José S. Gonzalez*, escribano público. — o7.12

Por disposicion del Sr. Juez L. de lo Civil doctor D. Ovidio Granó, se emplaza á D. Juan Juan Peltzer para que dentro del término de noventa dias, comparezca por sí ó por medio de apoderado constituido en forma, á estar á derecho en los autos que sobre cumplimiento de un contrato debe promoverle el Síndico del concurso de D. Gustavo Peltzer, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor.—Montevideo, Julio 12 de 1882.—*Nicolás Bergallo*, escribano público. — jl14.3 meses

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, hago saber: Que el estado de graduacion de créditos del concurso de D. E. Tomkinson y C.ª, se encuentra en esta oficina depositado á disposicion de sus acreedores por el término de 10 dias. Montevideo, Octubre 5 de 1882.—*José Luis Antuña*, escribano público. — o5.8

Juzgado Letrado Departamental

De mandato del Sr. Juez L. Departamental doctor D. Ernesto Frias, y á los efectos del art. 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la testamentaria de D.ª Rosa Buscalde, á fin de que los que se consideren herederos ó acreedores á ella por cualquier título, se presenten ante este Juzgado dentro del término de *treinta dias* á deducir las acciones de que se crean asistidos, bajo apercibimiento.—Montevideo, Setiembre 29 de 1882.—*N. Lenguas*, actuario. — s30.20

De mandato del señor Juez L. Departamental, Dr. D. Ernesto Frias, se cita y emplaza á D. Mariano G. Martinez, para que por sí ó por medio de apoderado en forma, comparezca dentro del término de treinta dias á estar á derecho en el juicio que por ante este Juzgado le sigue D.ª Lorenza Echevarria por cobro de pesos, bajo apercibimiento en su rebeldía de seguirse la causa con los estrados del Juzgado.—Montevideo, Octubre 5 de 1882.—*Nicolás Lenguas*, actuario. — o5.1 mes

Juzgado L. Departamental de Rocha

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental de Rocha Dr. D. Feliciano Carré Calzada, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Juan Mazzioti á fin de que los que por cualquier título se consideren con derecho alguno, se presenten á deducirlo con los justificativos correspondientes dentro del término de treinta dias y bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Rocha, Agosto 29 de 1882.—*Acelino Barbot*, escribano público. — s16.30

ANUNCIOS

Café Instantáneo
ESENCIA LIQUIDA
Preparada por P. ROBERTET
Para hacer, con agua fria ó caliente, al instante y por sí mismo, una taza de excelente CAFÉ negro.
Esta ESENCIA sirve igualmente para hacer Café con leche, Helados, Cremas, Bombones, etc.
ROBERTET, DESTILADOR
PARIS — 11, Faubourg Saint-Martin, 11 — PARIS
Depositarios en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

TRAM-VÍA AL PASO DEL MOLINO
Y CERRO
ITINERARIO DE VERANO Á REGIR DESDE EL 1.º DE OCTUBRE DE 1882
SALIDAS DEL PASO DEL MOLINO

De las 5	á las 7	de la mañana	á 20 minutos		
» 7	» 8½	»	» 15	»	
» 8½	» 7	de la tarde	» 10	»	
» 7	» 10½	de la noche	» 15	»	

SALIDAS DE LA CIUDAD

De las 5.40	á las 7.40	de la mañana	á 20 minutos		
» 7.40	» 9.10	»	» 15	»	
» 9.10	» 7.40	de la tarde	» 10	»	
» 7.40	» 11.10	de la noche	» 15	»	

Las noches de funcion en los teatros habrá trenes extraordinarios hasta el Paso del Molino.
LINEA DEL CERRO
Salidas del Paso del Molino, á las 6.20, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
Salidas del Cerro, á las 7, 8, 9, 10, 11, 12, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.
NOTA—Los trenes en combinacion con la linea del Cerro, llevan una bandera *colorada*.
—Los domingos y dias de fiesta el movimiento de los trenes se hará tan continuado como lo exijan las necesidades de la línea. — s30.10

D. FÈVRE
PARIS, 398, r. St-Honoré, PARIS
APARATOS y POLVOS
Para las AGUAS de SELTZ
Conocidos en todas partes.
Los precios y las condiciones de venta se remiten gratuitamente.
EXIGIR EL VERDADERO NOMBRE
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

ASMA
SE CURA POR LOS
Papel y Cigarillos de Gicquel
Buenos-Aires y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Libranzas sobre España
A tipo convencional se dan letras en el alm acen de Carrau y C.ª, Queguay 199, entre 18 de Julio y Colonia. — ag11.3 meses

EXPOSITION UNIVS^lle 1878
Médaille d'Or — Croix de Chevalier
LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES
ACEITE de QUINA
E. COUDRAY
PREPARADO ESPECIALMENTE para la HERMOSURA del CABELLO
Recomendamos este producto, que las Celebridades medicales consideran, por su principio de Quina, como el REGENERADOR mas poderoso que se conozca.
ARTICULOS RECOMENDADOS
PERFUMERIA A LA LACTEINA
Recomendada por las Celebridades Medicales
GOTAS CONCENTRADAS para el pañuelo
AGUA DIVINA llamada agua de salud.
SE VENDEN EN LA FÁBRICA
PARIS 13, rue d'Enghien, 13 PARIS
Depósitos en casas de los principales Perfumistas, Boticarios y Peluqueros de ambas Américas.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243,
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

TRAM-VÍA DEL ESTE
Se solicitan propuestas para el abasto de maiz colorado, hasta el 31 de Julio de 1883.
La cantidad mensual á entregar será de 300 fanegas mas ó menos.
Los pagos se verificarán por quincenas en oro ó plata.
Las propuestas se reciben en la Estacion del Cordon.
Montevideo, Octubre 3 de 1882.
o4.8 — El Gerente.

Sin Copaiba ni Mercurio
Curacion de las Enfermedades secretas
CON LA CUBEBINA LECHAUX
Con este precioso medicamento se consigue, en algunos dias en secreto, sin régimen, ni tisanas, la curacion segura y radical de todas las afecciones crónicas é inveteradas.
LECHAUX, Farm^co-Quím^co, r. Ste-Catherine, 164, BURDEOS
Depositarios en Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

ALQUITRAN DE GUYOT
GOUDRON DE GUYOT
El Alquitran de Guyot sirve para preparar el agua de alquitran mas eficáz y agradable para los estómagos delicados. Ella purifica la sangre, aumenta el apetito, restablece las fuerzas y es eficacísima en todas las enfermedades de los pulmones, en los catarros de la vegiga y en las afecciones de las mucosas.
El Alquitran de Guyot ha sido experimentado con gran éxito, en los principales hospitales de Francia, Bélgica y España.
Durante los grandes calores y en tiempos de epidemias, se hace con el la bebida mas higiénica y preservadora. Un solo frasco sirve para preparar doce litros de la mas saludable de las bebidas.
El Alquitran de Guyot AUTENTICO se vende en frascos que llevan, en sus etiquetas, la firma escrita con tres colores:
Venta por menor en la mayor parte de las Farmacias.
Fabrication por mayor: La Casa L. FRERE et CH. TORCHON, 19, rue (calle) Jacob, en Paris.
Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243. y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

La sin rival trilladora de Clayton y Shuttleworth
TAN ACREDITADA EN EL PAIS POR SU BUEN TRABAJO Y SOLIDEZ
Máquinas PARA EMPARVAR — Motores FIJOS Y PORTÁTILES
Máquinas PARA PISAR PAJA — Motores PARA QUEMAR PAJA

Para que los interesados se convenzan de que lo que decimos, no es lo falso que de ordinario se emplea en la confeccion de avisos, sino la realidad, les rogamos que antes de entrar en negociaciones con nadie, se informen de cualquiera de los muchos poseedores de nuestras máquinas, y verán que no hay ninguno que esté descontento.
Dirigirse á Castellanos y Delucchi, únicos agentes de Clayton & Shuttleworth; Fideleria y Molino Montevideano, Aguada, calles de Nueva York, Agraciada y Yí; gran depósito de Máquinas Agrícolas.
jl16.dp½.b.f.n

PARIS — LONDRES — VIENNE — PARIS
ATERCIOPELADO del Cútis
JABON DE JUGO DE LECHUGA SUPERIOR
ED. PINAUD Perfumista PARIS

Vin de Bugeaud
TÓNICO-NUTRITIVO
Preparado con Quina, con Cacao y con Vino de Málaga.
Los Médicos más distinguidos de Francia y del Estrangero lo recetan diariamente.
Este Medicamento conviene de una manera muy especial a los Convalecientes, a los Niños débiles, a las Señoras delicadas y a los Ancianos debilitados por la edad y los achaques.
PARIS: Por mayor, LEBEAULT, MAYET y C^o, 29, rue Palestro.
Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

El Banco Comercial
189 — CERRITO — 189
Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.
12

A LOS ESTANCIEROS
En la estancia Nueva Alemania, cerca de [illegible] res, tenemos para vender toros y vacas mestizas media y tres cuartas sangre, cria Durham (Shorthorn), estos animales han sido criados con [illegible] mero y son de los mejores que hay en el país. También se venden carneros padres, sangre pura, mestizas de toda clase; especialidad en Negrete Merinos. Por mas informes, dirigirse á Vicente Ricketts, Pranges, estancia Compañía (Nueva Palmira).
jl16.6 meses

Exíjase el sello Francés. SOLUCION COIRRE Exíjase el sello Francés.
AL CLORHYDRO-FOSFATO DE CAL.
El mas poderoso de los reconstituyentes adoptado por todos los Médicos de Europa en todos los casos de Estenuacion de fuerzas, de Anemia, Clorosis, Tisis, Caquexia ó Cacoquimia, Escrófulas, Raquitismo, Enfermedades de los huesos, Dificultades de crecer, Inapetencia, Dispepsias.
Paris, COIRRE, Farmacéutico, 79, calle de Cherche-Midi.—Depósitos en las principales Farmacias.

OCULISTA
D. Augusto Pertile, dá consultas diarias de 10 á 11 de la mañana y de las 2 á las 3 de la tarde.
Gratis para los pobres.
CALLE 18 DE JULIO NÚM. 344
80

DEPOSITO DE PIANOS
DE TEODORO GRETHE
Antes Suhr y Grethe
Calle Ituzaingó 159 y 163, Plaza Matriz

Agente de las renombradas fábricas de E. Kaps, F. Neumann. Tambien se hallan en venta de Holling y Spangenberg, etc., etc.
Notable rebaja de precios. Todo piano se garante por varios años.
53

EGROT
Constructor en Paris
23, Rue Mathis, 23
(CASA FUNDADA EN 1780)

Medalla de Londres 1862. — Dos Medallas de plata Exposicion univ. Paris 1867.
Fábrica especial de ALAMBIQUES para Licores, Perfumes y Productos químicos.
Nuevo Aparato de destilacion contínua de EGROT, para destilar Aguardientes, Espíritus de vino ron, Aguardiente de arroz; ofrece las ventajas de instalacion y marcha facil, á la par que es relativamente menos voluminoso, de lo que resulta un em balaje y trasporte menos costosos.
Puede se calentarse bien con el vapor ó con la accion directa del fuego.
Bomba toldo portatil sencilla, fácil á transportar y que le servir como bomba de incendio.
EXPOSICION UNIVERSAL DE 1878:
3 Medallas de oro y 1 Medalla de Plata.

Consultorio Médico-Homeopático
DEL DOCTOR VALDÉS GARCIA
EN EL QUE PRESTA SUS SERVICIOS PROFESIONALES
MADAMA PONS
Sarandí número 253 — De 2 á 3
Unico de su organizacion y especialidad en el Rio de la Plata
Tratamiento especial
DE LA ESTERILIDAD
y de las enfermedades de la mujer
MADAMA PONS
cediendo á los reiterados pedidos de que ha sido objeto de parte de algunas damas de la Sociedad Montevideana, ha resuelto también asistir á
PARTOS
siempre que esté préviamente prevenida, a cuyo efecto estará visible todos los dias de 1 á 2 de la tarde en su casa calle del 25 de Mayo núm. 160.

ALIMENTACION DE LOS NIÑOS
SE LEE en LA FRANCIA MEDICAL:
«Con razon los médicos han llamado, en todos tiempos, la atencion de las madres sobre la alimentacion de los niños por que si una buena nutricion desarrolla sus fuerzas y mejora su salud es evidente que el uso de alimentos que no estén en relacion con la debilidad de sus estómagos produce digestiones imperfectas, pone trabas al crecimiento y les dispone al raquitismo y otras enfermedades muy frecuentes en la primera edad. Doctores célebres, Miembros de la Academia de Francia, aconsejan con muy buen éxito un alimento corroborante tan nutritivo como de facil digestion y que, con justo título, merece la fama que tiene: es el Racahout de los Arabes preparado largo tiempo ha por M. DELANGRENIER, 53, calle Vivienne, en Paris. Este alimento, tan ligero como agradable se asimila facilmente, á los estómagos de los mas tiernos niños, da buenos resultados cuando se les quiere destetar y puede usarse aun durante la lactancia cuando no sea suficiente la leche de la madre.»
DEPÓSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

El Emplasto de Tapsia
LE PERDRIEL-REBOULLEAU
Unico admitido en los Hospitales de Francia
CURA LOS
Constipados, Tos, Bronquitis, Pneumonias, Pleuresias, Tisis, Dolores reumáticos,
Artritis, Lumbagos, etc., etc.
THAPSIA — PARIS
Para evitar los accidentes, que se atribuyen con razon á los similares, debe exigirse en todas las Farmacias el dibujo y las firmas anteriores (reducidas a la 1/4 parte).
DEPÓSITOS EN Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

LA CASTELLANA
GRAN MANUFACTURA
de cigarros y cigarrillos á vapor
DE ANTONIO CRESPO
177 — CALLE 18 DE JULIO — 177
Habiendo recibido varias máquinas de Europa y entre ellas una que hace 50,000 cigarrillos en 10 horas, espero que los interesados en cigarrillos pasen á visitarla para enterarse de la prontitud y perfeccion con que los hace.
La casa tiene 30 máquinas de diferentes clases para picar y elaborar con mas prontitud y esmero para dar mejor cumplimiento á los pedidos que se me hacen.
Las maquinas pueden picar 200 arrobas por dia.
Siempre encontrarán un gran surtido de tabacos picados, Virginia, peluquilla, negro hebra, id picado, cigarrillos turcos, franceses, negros, habanillos, y cigarros de hoja de tabaco Bahia, tarritos de tabaco negro y demas pertenecientes al ramo.
Garantiendo la calidad de mis productos y de no ser así, siempre tiene el derecho el comprador á devolver los artículos con opcion á su importe.
La casa tiene 3 jardineras para hacer el reparto á domicilio.
ATENCION—Desde ya no hay quien venda mas barato, pues mis máquinas economizan mucho gasto de elaboracion. — s30.1 mes.dp½

GRANULOS ANTIMONIALES DEL Dr PAPILLAUD
La Academia de Medicina de Paris ha emitido su dictámen sumamente favorable sobre esta nueva medicina tambien
Aprobada por la Junta de Hygiene del Brasil.
Gránulos Antimoniales contra Enfermedades del corazon, Asma, Catarro, Tisis y Afecciones nerviosas.
Gránulos Antimonio-Ferrosos contra Anemia, Clorosis, Neuralgias, Neurósis y Afecciones escrofulosas.
Gránulos Antimonio-Ferrosos CON BISMUTO contra las Enfermedades de las vias digestivas (Dispepsias, Gastralgias) y las Enfermedades nerviosas.
F^a E. MOUSNIER, en Saujon (Francia)
Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C^a, y en las principales Farmacias.
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

APENDICE DEL Gran Almanaque del Siglo PARA 1882
Contiene las leyes de Timbres, de Rodados, de Patentes, de Contribucion Directa y de Papel Sellado, los decretos reglamentendo las mismas y el que rectifica la sub-division policial del Departamento de Paysandú.
Se vende en esta imprenta.

PUREZA DEL CUTIS
— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —
LA LECHE ANTEFÉLICA
pura ó mezclada con agua, disipa
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA
ARRUGAS PRECOCES
EFLORESCENCIAS
ROJECES
&c.
Pone y conserva el cútis limpio y terso.
CANDÈS & Co — 26, Bd St-Denis, en Paris

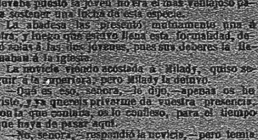
CÓDIGOS
El de Comercio con el Libro IV reformado y con la modificacion del art. 712 y el de Instruccion Criminal, se venden en esta imprenta.

La mejor Peptona
ES LA PEPTONA DEFRESNE
La única admitida en los Hospitales de Paris
Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.
y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y C.ª

VINO de MOITIER
DIGESTIVO
TÓNICO
FEBRÍFUGO
CON
QUINA FERRUGINOSO,
Málaga
y Pirofosfato de Hierro.
SOBERANO CONTRA LA
Anemia, la Clorosis y la Pobreza de la Sangre
DEPÓSITO CENTRAL EN PARIS:
HOUYVET, Farm^co de 1ª Clase
44, CALLE DES LOMBARDS, 44
En Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C^a
y en todas las principales Farmacias.
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Banco Comercial
Desde esta fecha y hasta nuevo aviso [illegible] ará como de costumbre en el despacho del [illegible] la tasa de intereses será como sigue:
DEPÓSITOS A PLAZO FIJO
Por 6 meses . . . . . 2 p. % [illegible]
Por 3 id. . . . . . 2 » »
CUENTAS CORRIENTES
Sobre los saldos á favor del Banco, 8 p. % [illegible]
Sobre los saldos en contra del Banco, [illegible] na interés.
DESCUENTOS — Convencional.
Montevideo, 18 de Agosto de [illegible]
49

DEPÓSITO DE PIANOS
DE
CARLOS OTT



Único depósito de los pianos de las fábricas
SCHIEDMAYER
CHICKERING (Norte-América)
Spranck, Roenisch, etc., etc.
CALLE 25 DE MAYO, NUM. 207
ENTRE ZABALA Y MISIONES
54.dp½

LA VELOUTINE
ES UN
Polvo de Arroz
especial, preparado con BISMUTO, por consiguiente su accion sobre la piel es saludable.
ES ADHERENTE Y ABSOLUTAMENTE INVISIBLE
asi comunica á la piel una hermosura y un aspecto aterciopelado naturales.
Precio de la Caja con borla, 5 fr.
En casa de Ch. FAY, 9, r. de la Paix, Paris.
Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C^a,
y en las principales Droguerias y Perfumerias.
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

H. G. FIENT
1, Moorgate Street Bl[illegible]
LONDON E. C.
Comisionista de ventas de
MÁQUINAS AGRÍCOLAS é INDUSTRIALES
y de toda clase de productos de las primeras fábricas de Inglaterra
Valuacion gratuita.—Recibe consignaciones de los productos del [illegible]

Ferro-carril Central
DEL URUGUAY (lim.)

AVISO

Se avisa al público que desde el miércoles 11 de Octubre próximo empezará á regir el nuevo itinerario de verano. Por itinerarios impresos ocúrrase á las Estaciones, desde el dia 10.
Montevideo, Setiembre 30 de 1882.
ol°.9 — *La Administracion.*

FOLLETIN

LOS TRES MOSQUETEROS

NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS

POR

ALEJANDRO DUMAS

—Y teneis razon, porque es muy digna de que se la compadezca. Prision, amenazas, malos tratamientos, todo lo ha sufrido. Pero quien sabe si en último resultado el cardenal tenia verdaderos motivos para obrar así: pues aunque parece un ángel, no se debe juzgar á las personas por la fisonomía.

—Bueno,—dijo para sí Milady,—¿quién sabe si descubriré algo de nuevo aquí?

Y procuró dar á su rostro una espresion de perfecta candidez.

—¡Ay!—dijo Milady.—Ya lo sé, dicen que no se debe creer en las fisonomías. ¿Pero en qué se debe de creer entonces, si nos engaña la mas hermosa obra del Señor? Por mi parte, quizás me engañaré toda mi vida, pero siempre me fiaré de una persona cuyo semblante me inspira simpatía.

—Creeriais quizá que esa jóven sea inocente?—dijo la abadesa.

—Si el cardenal no castigase mas que los crímenes!—dijo Milady.—Hay ciertas virtudes que persigue mas severamente que algunas maldades.

—Permitid, señora, que os manifieste mi sorpresa,—dijo la superiora.

—¿Y sobre qué?—dijo Milady con sencillez.

—Sobre el lenguaje que usais.

—Qué encontrais de estraño en mi lenguaje?—preguntó sonriéndose Milady.

—Sois amiga del cardenal!—supuesto que él os envia aquí, y no obstante. . . .

—Y no obstante hablo mal de él,—repuso Milady concluyendo la frase de la superiora.

—A lo menos no decís nada bueno.

—Es que no soy su amiga,—dijo Milady suspirando,—sino su víctima.

—Sin embargo, esa carta por la cual os recomienda á mí. . . .

—Es una órden para que me mantenga en una especie de prision, de la que me hará salir por alguno de sus satélites.

—Pero por qué no habeis huido?

—¿Adónde habia de ir? Creeis que haya en la tierra un rincon adonde pueda alcanzar el cardenal, si quiere tomarse el trabajo de tender la mano? Si fuera hombre, quizá me hubiera sido posible, pero una mujer! Qué quereis que haga una mujer? Esa jóven pensionista que teneis, ha tratado alguna vez de huir?

—No, es verdad; pero ella es otra cosa, la creo detenida en Francia por algun amor.

—Entonces,—dijo Milady dando un suspiro,—si ama, no es del todo desgraciada.

—Con que sois una desgraciada perseguida?

—¡Ay! Sí,—repuso Milady.

La abadesa la miró un instante con inquietud, como si se arraigase una nueva idea en su imaginacion.

—No sois enemiga de nuestra santa fé?—preguntó balbuceando.

—Yo!—esclamó Milady.—Yo protestante! Oh! No, pongo por testigo á Dios que nos oye, que soy, al contrario, una ferviente católica.

—Entonces, señora,—dijo la abadesa sonriendo,—tranquilizaos, la casa en que estais no será una prision muy cruel, y pondremos de nuestra parte cuanto podamos para haceros grata la cautividad. Hay mas, encontrareis aquí á esa jóven, perseguida sin duda por alguna intriga de la córte; es amable y agraciada, os aseguro que os agradará.

—Cómo se llama?

—Me ha sido recomendada con el nombre de Ketty. No he tratado de saber el llevo otro.

—Ketty!—esclamó Milady.—Estais segura?. . .

—Sí, señora, así se hace llamar. La conoceis?

Milady se sonrió á la idea que aquella jóven podia ser su antigua camarera. Se mezclaba al recuerdo de esta jóven un recuerdo de cólera, y un deseo de venganza habia trastornado las facciones de Milady, que recobraron casi inmediatamente la expresion tranquila y benévola que esta mujer de mil semblantes le habia hecho tomar momentáneamente.

—Y cuándo podré ver á esa jóven, hácia la que ya siento una gran simpatía?—preguntó Milady.

—Esta tarde,—dijo la abadesa.—Pero me habeis dicho que hace cuatro dias estais viajando, que esta mañana os habeis levantado á las cinco, y debeis necesitar algun reposo; acostaos y dormid; os llamaremos á la hora de la comida.

Aunque Milady hubiera podido muy bien pasarse sin dormir, hallandose sostenida por todas las excitaciones que una aventura nueva hacia esperimentar á su corazon, ávido de intrigas, no por eso dejó de aceptar el ofrecimiento de la superiora. Hacia doce ó quince dias que pasaba por tan diversas emociones, que si su cuerpo de hierro podia aun soportar la fatiga, su alma necesitaba algun descanso.

Se despidió por consiguiente de la abadesa, y se acostó mecida por sus ideas de venganza, hácia la cual la habia arrastrado el nombre de Ketty. Recordaba la promesa casi ilimitada que le habia hecho el cardenal si salia bien en su empresa. Habia salido bien: por consiguiente, no podia vengar de Artagnan.

Solo una cosa asustaba á Milady: era el recuerdo de su marido, el conde de la Fère, á quien habia creido muerto ó á lo menos espatriado, y que volvia á encontrar en Athos, el mejor amigo de Artagnan.

Pero siendo amigo de Artagnan debia haberle prestado asistencia en todas las maquinaciones con cuya ayuda la reina habia desbaratado los proyectos de Su Eminencia; si era amigo de Artagnan, era enemigo de Su Eminencia, y sin duda llegaria á envolverla en la venganza en cuyos pliegues contaba ahogar al jóven mosquetero.

Todas estas esperanzas eran agradables pensamientos para Milady, y mecida por ellas, le hicieron dormirse bien pronto.

Fué despertada por una voz dulce que resonó al pié de la cama. Abrió los ojos, y vió á la abadesa acompañada de una jóven de cabellos blondos, tez delicada, que fijaba en ella una mirada llena de benévola curiosidad.

La fisonomía de esta jóven le era completamente desconocida. Ambas se examinaron con una escrupulosa atencion, dirigiéndose al mismo tiempo los cumplimientos de costumbre. Ambas eran muy hermosas, pero de hermosuras diferentes. Sin embargo, Milady se sonrió al reconocer que era superior á la jóven en su continente y en modales aristocráticos. Es verdad que el hábito de novicia que llevaba puesto la jóven no era el mas ventajoso para sostener una lucha de esta especie.

La abadesa las presentó mutuamente una á otra, y luego que estuvo llena esta formalidad, dejó solas á las dos jóvenes, pues sus deberes la llamaban á la iglesia.

La novicia viendo acostada á Milady, quiso seguir á la superiora, pero Milady la detuvo.

—Qué es eso, señora,—le dijo,—apenas os he visto, y ya quereis privarme de vuestra presencia, con la que contaba, os lo confieso, para el tiempo que haya de pasar aquí.

—No, señora,—respondió la novicia,—pero temia haber escogido una hora intempestiva: dormiais y debeis estar fatigada.

—Y bien,—repuso Milady,—qué pueden pedir las personas que duermen? Un buen despertar. Ese sueño me lo habeis dado, por consiguiente, dejadme ahora gozar á toda mi satisfaccion.

Y tomándola la mano, la acercó á un sillon que estaba junto á su cama.

La novicia se sentó.

—Dios mio, qué desgraciada soy!—dijo.—Ya hace seis meses que estoy aquí sin siquiera la sombra de una distraccion; llegais, vuestra presencia iba á ser para mi una compañía encantadora, y he aquí, que segun toda probabilidad, voy á dejar el convento de un momento á otro.

—Cómo?—dijo Milady.—Os vais tan pronto?

—A lo menos lo espero,—dijo la novicia con una espresion de gozo que no trató ni aun por asombro de ocultar.

—Creo haber sabido que habeis sufrido mucho por causa del cardenal,—continuó Milady.—Este hubiera sido un motivo mas de simpatía para nosotras.

—Y es verdad lo que me ha dicho nuestra buena madre, de que vos sois tambien una víctima de Su Eminencia?

—Silencio!—dijo Milady.—Aun aquí no hablemos así de él: todas mis desgracias vienen de haber dicho casi lo mismo que vos acabais de decir delante de una mujer que creí era mi amiga, y que me ha vendido. Y vos tambien sois víctima de alguna traicion?

—No,—dijo la novicia,—sino de mi cariño á una mujer á quien amaba, por quien hubiera dado la vida, y por quien la daria aun.

—Y que os ha abandonado, no es eso?

—He sido bastante injusta para creerlo, pero hace dos ó tres dias he recibido la prueba de lo contrario, y doy gracias á Dios. Mucho me hubiera costado creer que me habiera olvidado. Pero vos, señora,—continuó la novicia,—me parece que sois libre y que si quisierais huir no consistiria mas que en vos el hacerlo.

—Adonde quereis que vaya sin amigos, sin dinero, en una parte de la Francia que no conozco, adonde?

—Oh!—esclamó la novicia.—En cuanto á amigos, tendreis todos los que querais, pareceis tan buena y sois tan hermosa!

—Eso no impide—añadió Milady dulcificando su sonrisa á fin de dar á su fisonomía una espresion angelical—que me halle sola y perseguida.

—Escuchad,—dijo la novicia,—es preciso tener esperanza en el cielo, donde el bien que hagais abogará delante de Dios en favor vuestro, y mirad, quizá sea una dicha para vos el haberme encontrado, á pesar de que me veis tan humilde y tan sin valimiento, pues si salgo de aquí, tendré algunos que habiéndome favorecido á mí os favorecerán á vos tambien.

—Oh! Cuando digo que me hallo sola,—dijo Milady, esperando haciendo hacer hablar á la novicia hablando ella misma,—no es porque no tenga algunos conocimientos algun tanto poderosos; pero estos tiemblan ante el cardenal. La reina misma no se atreve á luchar contra el terrible ministro, y tengo la prueba de Su Majestad, á pesar de su excelente corazon, se ha visto obligada mas de una vez á abandonar á la cólera de Su Eminencia las personas que le habia servido.

—Creedme, señora, la reina puede aparentar haber abandonado á esas personas, pero no se deben creer las apariencias; mientras mas perseguidas se hallan, mas piensa en ellas, y frecuentemente en el momento en que creen que piensa menos, reciben la prueba de que las tiene presentes.

—¡Ay! Lo creo,—dijo Milady,—la reina es tan buena!

—Oh! Con que conoceis á esa hermosa y noble reina de que hablais así?—esclamó la novicia con entusiasmo.

—Es decir,—repuso Milady, que se mantenia siempre en guardia,—no tengo el honor de conocerla personalmente, pero sí conozco un gran número de sus mas íntimos amigos: Como á M. de Putange, he conocido en Inglaterra á M. Dujart, y á M. de Treville.

—M. de Treville!—esclamó la novicia.—Conoceis á M. de Treville?

—Sí, perfectamente.

—El capitan de los mosqueteros del rey?

—El capitan de los mosqueteros del rey.

—Oh!—esclamó la novicia.—Desde ahora mismo vamos á ser enteramente amigas. Si conoceis á M. de Treville, debeis haber ido á su casa?

—Con bastante frecuencia,—repuso Milady, que habiendo entrado ya en esta via, y viendo que la mentira surtia efecto queria llevarle hasta lo último.

—En su casa debeis haber visto á algunos de sus mosqueteros?

—Todos los que tiene costumbre de recibir,—respondió Milady, que comenzaba á tomar un interés real en esta conversacion.

—Nombradme algunos de los que conoceis, y vereis como son amigos mios.

—Conozco—dijo Milady embarazada—á M. de Louvigny, M. de Courtivron, M. de Ferusac.

La novicia la dejó hablar; mas viendo que se detenia, le dijo:

—No conoceis á un caballero llamado Athos?

Milady se puso tan blanca como las sábanas de su cama, y por dueña que fuese de sí misma, no pudo reprimir un grito apretando al mismo tiempo la mano de su interlocutora, y devorándola con la mirada.

—Qué! qué teneis? Oh! Dios mio,—preguntó la jóven,—he dicho alguna cosa que os haya lastimado?

—No, pero ese nombre me ha llamado la atencion, porque le he conocido tambien, y me parece estraño encontrar otro cualquiera que le conozca mucho.

—Oh! Sí, mucho! mucho! No solo á él, sino á sus amigos Porthos y Aramis.

—De veras? Yo tambien los conozco,—dijo Milady, que sentia penetrar el frio de la muerte hasta su corazon.

—Pues bien, si los conoceis, debeis saber que son muy guapos. Porque no os dirigís á [illegible] si teneis necesidad de apoyo?

—Es decir, no estoy en relaciones [illegible] ninguno de ellos,—balbuceó Milady, [illegible] por haber oido hablar de ellos á uno de [illegible] gos, á M. Artagnan.

—Conoceis á M. Artagnan?—esclamó [illegible] á su vez apretando las manos [illegible] dola con los ojos.

En seguida, notando la espresion [illegible] de Milady:

—Perdonad, señora,—le dijo,—con qué [illegible] conoceis?

—Le conozco—repuso Milady algo [illegible] al título de amigo.

—Me engañais, señora,—dijo la novicia—[illegible] sido su amada.

—Vos sois quien lo ha sido,—dijo [illegible] vez.

—Yo!—repitió la novicia.

—Sí, vos, y ahora os conozco perfectamente [illegible] madame Bonacieux.

La jóven dió un paso atras llena de sorpresa [illegible] temor.

—Oh! No lo negueis! Responded!

—Pues bien, sí, señora, le amo,—dijo [illegible] —Somos rivales?

La fisonomía de Milady se iluminó con [illegible] tan salvaje, que en cualquiera otra [illegible] madame Bonacieux hubiera huido llena de [illegible] pero la mantenian firme sus celos.

—Veamos, decid, señora,—repuso [illegible] energía de que la hubiera creido incapaz [illegible] sido su amada?

—Oh! No,—esclamó Milady con [illegible] de verdad,—jamás, jamás!

—Os creo,—dijo madame Bonacieux,—[illegible] ces, por qué os habeis trastornado [illegible]

—Cómo! No comprendeis?—dijo Milady [illegible] bia vuelto ya de su turbacion y [illegible] presencia de ánimo.

—Cómo quereis que lo comprenda? [illegible]

—No comprendeis que, siendo M. Artagnan mi amigo, me ha hecho confidencia suya?

—Ah! Es verdad.

—No comprendeis que lo sé todo [illegible] de la casita de San German, su [illegible] de sus amigos, sus indagaciones [illegible] mento?